MÉTÉO
MIN: -3 MAX: 8
ENSOLEILLÉ LE MATIN
CIEL VOILÉ EN MI-JOURNÉE

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

22e ANNÉE No 28 | LE JEUDI 3 NOVEMBRE 1994 | 40 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

NICHERIE de CHICOUTIMI
LES PROFESSIONNELS DE L'ALIMENTATION ANIMALE
PURINA
2151, boul. Saint-Jean-Baptiste
545-2473
PRO PLAN
251453

Le centre de tri déborde!

Neuf foyers sur dix récupèrent

6



Plusieurs chantiers à Hébertville

Ça tourne à plein régime

4

(Photo Steeve Tremblay)



Conflit dans la LNH

Maurice Richard n'en perd pas le sommeil

38

Base de Bagotville

Collenette refuse de répondre au député Fillion

3

Price à Jonquière

Le FRIK compte déjà 400 membres

3 et 8

Gestes de nature sexuelle sur un jeune

Un homme reconnaît sa culpabilité

SAINT-FELIX (SL) - Un résidant de Saint-Félix-d'Otis, Jean Dugas, domicilié au 130 du lac Goth a reconnu récemment sa culpabilité à deux accusations d'avoir posé des gestes de nature sexuelle sur un jeune âgé de 16 ans.

L'affaire s'est passée dans le district de Saint-Jean, en périphérie de Montréal, ce qui explique que les faits ne s'étaient pas ébruités jusqu'à maintenant.

Dugas s'en est tiré avec une amende de 200 $ et une ordonnance de probation l'enjoignant de garder la paix, d'avoir une bonne conduite et de respecter l'ordre public. Il bénéficie d'un sursis de sentence pour l'autre accusation.

C'est le juge Robert Lafontaine de la Chambre criminelle de la Cour du Québec qui a rendu la sentence.

L'enquête avait été menée par la Sûreté municipale de Saint-Jean qui avait transmis ses conclusions au bureau local des substituts du Procureur général.

Jean Dugas était en visite au domicile des parents de l'adolescent au moment des événements, le 17 avril dernier.

Profitant de l'absence des parents, il a agressé sexuellement le garçon et lui a fait une fellation.

Ce dernier n'a pas osé en parler à ses parents tout de suite, mais il s'est confié à eux quelques semaines plus tard au cours d'une discussion.

Policier Saint-Germain

Le juge tranchera la semaine prochaine

TROIS-RIVIERES (PC)-Ce n'est pas avant mercredi prochain, au plus tôt, qu'un juge de la Cour supérieure du district judiciaire de Trois-Rivières se prononcera sur la requête en révision judiciaire d'une saisie et d'une perquisition présentée par l'avocat Eric Downs, au nom du policier Marc Saint-Germain, de la Sûreté du Québec, le seul survivant de l'accident survenu le 17 octobre dernier à Trois-Rivières qui a coûté la vie à quatre policiers.

Le juge André Gervais a fait savoir aux parties qu'un juge pourrait entendre cette affaire sur le fond le 9 novembre ou, à défaut de trouver un juge disponible pour cette journée-là, le mercredi 16 novembre. Cependant, le magistrat a reconduit jusqu'à la fin de la présente procédure l'ordonnance visant à faire garder sous scellé tout produit de saisie et tout document relatif à l'affaire Saint-Germain.

Il en va de même pour l'interdiction de divulgation à quiconque de toute information médicale concernant le policier Saint-Germain.

Le procureur du policier, Me Eric Downs, avance plusieurs allégués pour justifier sa requête.

Ainsi, il précise que la SQ et son enquêteur désigné Michel Primeau n'ont jamais dévoilé au juge de paix le moindre motif soutenant que son client avait ou était présumé avoir la garde ou le contrôle de l'automobile impliquée dans l'accident.

Il souligne également que les intimés n'ont jamais dévoilé au juge de paix le moindre motif soutenant que l'agent St-Germain avait lui-même consommé des boissons alcoolisées tout comme ils n'ont jamais allégué que l'analyse du prélèvement sanguin était de nature à prouver la perpétration de l'infraction reprochée.

Dénonciation

Dans les circonstances, Me Downs soutient que compte tenu de la nature des allégués de la dénonciation (ayant conduit à l'émission d'un mandat de perquisition), il était déraisonnable pour le juge de paix de conclure que l'agent St-Germain avait consommé des boissons alcoolisées et il était aussi déraisonnable, selon l'avocat, que le juge de paix conclut que le policier avait eu ou était présumé avoir la garde ou le contrôle de l'automobile impliquée dans l'accident.

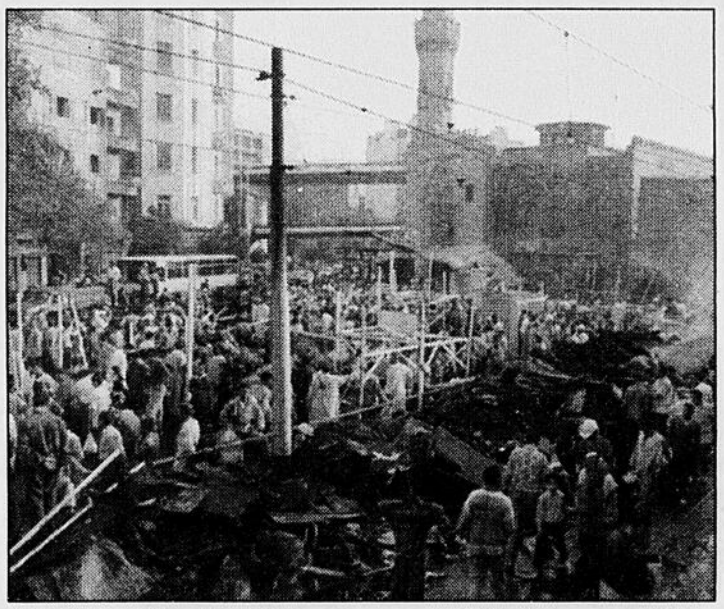
La requête signale aussi que la SQ et l'enquêteur Primeau n'ont jamais dévoilé au juge de paix le fait qu'ils ont échoué dans leur tentative d'obtenir un télé mandat pour le prélèvement d'échantillons de sang.

Conséquemment, Me Downs estime que la saisie de documents et de rapports médicaux est illégale et abusive du fait que les intimés n'ont suivi aucun des mécanismes prévus au Code criminel pour le prélèvement d'échantillons de sang.

Il est également reproché à la SQ et à M. Primeau de ne pas avoir procédé rapidement, tel que le requiert la loi, pour obtenir un échantillon de sang.

«Les intimés ont fait preuve d'une négligence manifeste et impardonnable qui nie au requérant l'accès au moyen de défense spécifique prévu par le législateur pour ce genre d'infraction, à savoir la possibilité de faire une preuve contraire».

Pour toutes ces raisons, Me Downs réclame au nom de son client que la Cour supérieure déclare la saisie illégale.



FOUDRE - Plus de 410 personnes ont été tuées mercredi en Haute-Egypte, victimes pour la plupart de l'incendie d'un dépôt de carburant de l'armée frappé par la foudre, ont annoncé les autorités régionales à Assiout.Un responsable des services sanitaires a dit que les hôpitaux de la région avaient reçu 229 cadavres en provenance de Durunka, près d'Assiout dans le sud de l'Egypte, où sévissait l'incendie, et un représentant de la sécurité a annoncé que 122 autres corps s'y trouvaient encore.Les inondations ont causé la mort de 63 autres personnes, ont rapporté les services de sécurité.

Eloi Beaudoin y aura laissé la vie

PARC DE CHIBOUGAMAU (LT) - Eloi Beaudoin, 62 ans, domicilié à Saint-Méthode, au Lac-Saint-Jean, est la victime de la tragédie routière survenue vers 17h00, mardi, sur la route du Parc de Chibougamau.

Selon les informations transmises hier par la Sûreté du Québec, Eloi Beaudoin a perdu la vie quand sa camionnette est entrée en collision avec un fardier au kilomètre 43. La victime circulait alors en direction du Lac-Saint-Jean.

Le porte-parole de la Sûreté du Québec, n'était toutefois pas en mesure de préciser qui du conducteur du fardier ou de la camionnette avait perdu le contrôle de son véhicule. Rappelons qu'au moment de l'accident, les conditions météorologiques étaient très mauvaises dans ce secteur.

LOTTO 6/49

Tirage: 94-11-02

19 25 26 41 44 45

Complémentaire

20

Extra: 114990

Prochain tirage: 94-11-05

PAS POSSIBLE

Allergie au parfum

MINNEAPOLIS (AP) Les 250 étudiants de la faculté d'études sociales de l'Université du Minnesota n'ont plus le droit de porter parfums, eaux de cologne ou produits de toilette parfumés.

Certains étudiants de cette faculté, dont le nombre n'est pas précisé, souffriraient en effet d'une affection rare et méconnue, une hypersensibilité aux produits chimiques. La simple respiration d'un parfum peut laisser le malade momentanément paralysé.

Cette affection pourrait provenir d'une exposition trop fréquente et intense à des molécules chimiques, qui provoque un affaiblissement du système immunitaire.

MÉTÉO

MIN: -3 MAX: 8

ENSOLEILLÉ LE MATIN

CIEL VOILÉ EN MI-JOURNÉE

Dégagement se déplaçant vers la Gaspésie, pendant qu'une nouvelle dépression ennuagera le nord-ouest aujourd'hui. Vendredi, le Québec sera de nouveau sous les nuages tandis que les températures amorceront un léger adoucissement pour se situer à nouveau légèrement au-dessus des normales saisonnières.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides:

Ensoleillé le matin. Devenant ciel voilé en mi-journée. Min.: zéro à moins 3. Max.: 6 à 8. Vents de 15 à 30 km-h sauf du nord-ouest de 30 à 50 km-h au Saguenay le matin. Vendredi: nuageux avec éclaircies. Min.: près de zéro. Max.: près de 7.

Lever: 06h32
Coucher: 16h22

Chicoutimi - La marée sera basse à 09h05 (0m3) et haute à 14h25 (5m5). Elle sera à nouveau basse à 21h50 (0m0) et haute à 02h55 (4m9).

La Baie - La marée sera basse à 08h00 (0m2) et haute à 14h20 (5m9). Elle sera à nouveau basse à 20h40 (0m1) et haute à 02h45 (5m4).

SOMMAIRE

Arts	22-23
Bandes dessinées	24
Bourse	26-27
Détente	25
Décès	33
Finances	28
Horoscope	25
Petites annonces	29-30-31
Sports	34 à 39
Télévision	24

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres
4-6-6
À quatre chiffres
4-0-6-9

ABONNEMENTS: 545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay – Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

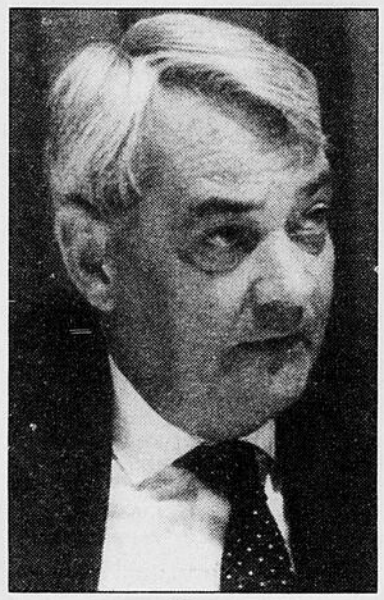
Base militaire de Bagotville

Fillion interpelle David Collenette, mais en vain

CHICOUTIMI (LT) - Le député de Chicoutimi aux Communes, Gilbert Fillion, a échoué dans sa tentative de faire compromettre le ministre de la Défense nationale du Canada sur les éventuelles réductions envisagées dans les installations militaires du Québec et plus particulièrement celles de Bagotville à Ville de La Baie.

Le député bloquiste a profité de la période des questions aux Communes pour interpeller le ministre David Collenette. Il voulait évidemment connaître les intentions du ministre suite à la publication du rapport du Comité mixte sur la Défense portant sur la redéfinition de la politique militaire canadienne.

Ce rapport, en gros, recommandait une réduction des budgets alloués aux forces aériennes (Bagotville), et une augmentation des budgets affectés aux forces terrestres. Dans son préambule, le député Fillion a rappelé au ministre que le Québec finançait pour 25 pour cent des dépenses de la Défense nationale alors qu'il ne possédait sur son territoire que 13 pour cent des infrastructures.



DEPUTE - Gilbert Fillion est député de Chicoutimi à la Chambre des Communes.
(Photothèque Le Quotidien)

Le député bloquiste a fait siennes les inquiétudes de la population régionale quant à l'avenir de la Base militaire de Bagotville. Il a donc demandé au ministre s'il allait tenir compte du désiquilibre désavantageux pour le Québec tout en reconnaissant qu'une réduction des activités de la Base de Bagotville serait tout à fait inopportune et irréaliste.

Un peu plus tard, Gilbert Fillion se disait surpris de la réponse du ministre Collenette alors que ce dernier a indiqué qu'il prendrait connaissance du rapport du comité mixte et celui du Bloc québécois. Les réponses, a assuré le ministre, seront inscrites dans le prochain Livre blanc sur la défense du Canada.

Le député Fillion a l'intention de revenir à la charge auprès du ministre et n'attendra surtout pas la publication du Livre blanc pour sauver la Base de Bagotville et maintenir son niveau actuel d'opérations.

Tentative de meurtre

Le psychiatre déclare Girard capable de subir son procès

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Pas de chance pour Eric Girard. Le psychiatre de l'Institut Pinel qu'il a consulté n'est pas en mesure de dire qu'il n'était pas dans un état qui n'engageait pas sa responsabilité criminelle au cours de la nuit du 22 avril dernier.

A cette date, Eric Girard est accusé d'avoir tenté de tuer une femme de 37 ans qu'il aurait laissée pour morte dans le rang Saint-Antoine situé à la limite de Chicoutimi, après l'avoir sauvagement battue jusqu'à l'inconscience et violée.

La femme s'était collée au sol sans bouger et avait feint d'être morte pendant que Girard aurait nettoyé le sang répandu dans sa camionnette et se serait débarrassé de tous les effets personnels de la victime.

Dans les heures qui ont suivi les événements, Girard a été arrêté et des prélèvements de sang et de sperme sur la victime, dans la camionnette et sur les vêtements de l'accusé avaient été remis au Laboratoire d'expertise judiciaire de Montréal.

Une vingtaine d'éléments ont été analysés et ont permis de confirmer le lien entre Girard et sa victime. Cette dernière est d'ailleurs venue témoigner cet été à l'enquête préliminaire au procès et avait convaincu le juge Louis-Charles Fournier de renvoyer Eric Girard à procès.

La nouvelle de l'état de santé mentale de Girard permet de fixer pour la forme son procès au 8 novembre.

L'accusation de tentative de meurtre peut entraîner une sentence d'emprisonnement à perpétuité.

Le capitaine Laberge retrouve son avocat

CHICOUTIMI (SL) - Le capitaine de bateau Christian Laberge a finalement retrouvé son avocat à Québec.

Hier, le début de son procès a été reporté une nouvelle fois et fixé au 18 novembre.

Son nouveau procureur, Me André Gaulin, a communiqué avec le ministère public pour obtenir la divulgation de preuve.

D'ici là, Laberge continue de demeurer à la prison de Chicoutimi où il est enfermé depuis le 21 septembre.



FRIK - Maurice Belliveau, représentant des employés syndiqués, Mauril Guimond, cadre de l'entreprise, et Gilles Bélanger, de la CSN, ont annoncé que le nouveau fonds d'investissement (FRIK) devrait jouer un rôle de levier financier au cours des prochaines années.

Fonds d'investissement

Le FRIK regroupe déjà 400 membres à l'usine Kénogami

JONQUIERE (CD) - Les employés syndiqués et les cadres de la papeterie Kénogami, de l'exploitation forestière et de l'Hydro-Price viennent de mettre sur pied un fonds d'investissement: le FRIK.

Le FRIK regroupe déjà plus de 400 membres qui se sont engagés à verser entre 10 et 20 dollars par semaine pour investir dans leur unité d'affaires. L'objectif est d'atteindre 500 membres et plus pour une somme annuelle de 500 000$.

Dans la grande entreprise régionale et chez Abitibi-Price, qui compte une dizaine d'usines au Canada et aux Etats-Unis, le FRIK est une première. Il a été créé pour permettre aux employés de démontrer leur intérêt, de prendre en charge leur avenir et d'intéresser des partenaires financiers majeurs dans leur usine.

Investissement

Grâce au FRIK, les employés pourront donc investir directement dans une multitude de petits projets concrets et immédiats dans la papeterie, chez Hydro-Price et dans l'exploitation forestière. Les projets plus importants faisant partie du plan stratégique seront également évalués.

Si le projet atteint l'objectif recherché de 500 membres, cette somme annuelle de 500 000$ servira de levier pour inciter les investisseurs à miser dans l'avenir de la papeterie et à en faire un leader mondial dans les papiers surcalandrés et spéciaux. Cet argent pourra aussi être injecté dans de plus petits projets à rendement rapide.

C'est le 11 novembre prochain que se terminera la campagne de recrutement. Les premières retenues à la source commenceront le 17. Le fonds sera dirigé par un conseil d'administration composé de syndiqués et d'un cadre. C'est le CA qui évaluera les projets et les recommandera aux membres. Ces derniers décideront par voie référendaire dans quels projets ils veulent investir.

Les employés de l'unité d'affaires Kénogami sont conscients de l'impact de l'entreprise sur l'économie locale et régionale. Les 830 emplois actuels génèrent pas moins de 2500 emplois indirects et des dizaines de millions de dollars en achats annuellement.

Les employés croient que l'importance de leur entreprise est telle qu'ils doivent s'impliquer conjointement avec des partenaires financiers pour garantir et sauvegarder l'apport économique de l'unité d'affaires Kénogami dans la région.

PRIX DU GROSSISTE
Groupe #34-78
800 ampères
Garantie 60 mois
Installation incluse
79,95$
Groupe #26-70
650 ampères
Garantie 60 mois
Installation incluse
48,95$
Reconditionnée 44,95$
Batterie Spécialité enr.
1671, BOULEVARD SAINT-PAUL
CHICOUTIMI
545-7300

«Séchoir des bois du lac Vert Inc»

L'entreprise devrait démarrer en décembre

HEBERTVILLE (CC) - «Séchoir des bois du lac Vert Inc» sera en mesure de démarrer, vers le 1er décembre, son nouveau séchoir communautaire actuellement en construction à l'entrée sud du village d'Hébertville, tandis que son usine de préparation de bois d'oeuvre devrait entrer en fonction la semaine suivante.

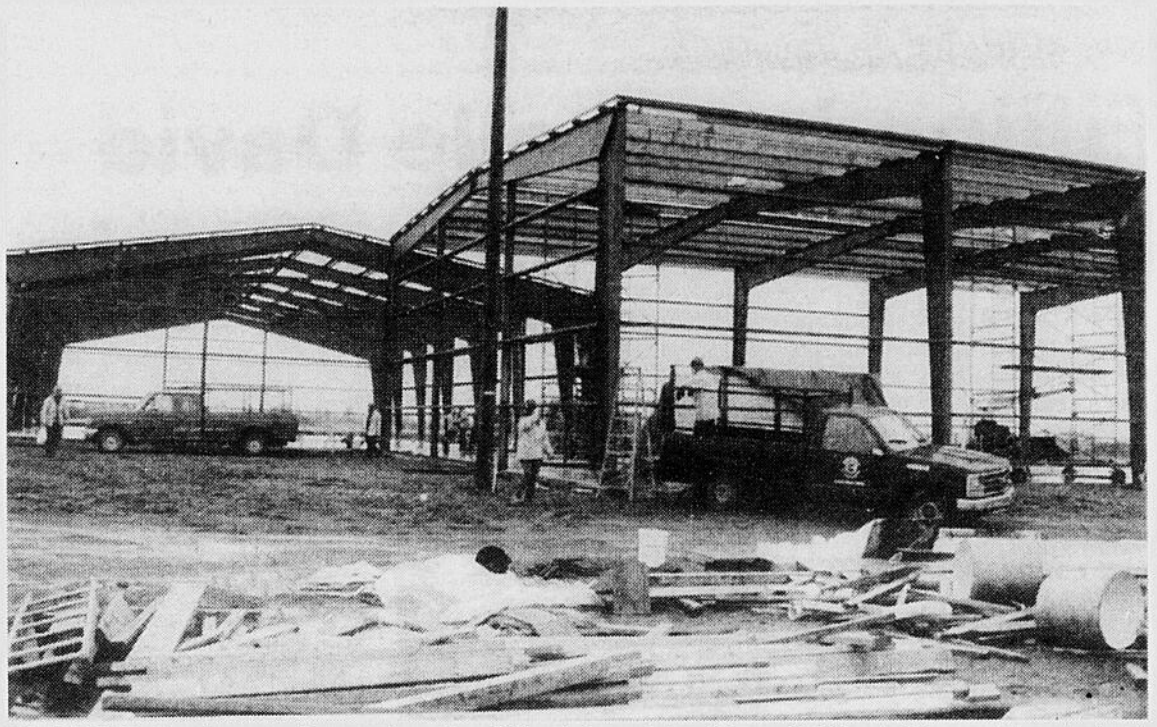


C'est ce que Brian Penney, vice-président de l'entreprise, a indiqué, hier, au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien.

En dépit d'un retard de huit ou neuf semaines dans l'échéancier initial attribuable à divers problèmes reliés principalement au dézonage du terrain qui était situé en plein territoire agricole, Penney est très satisfait de la rapidité avec laquelle les travaux sont réalisés par les Ateliers Benoit Allard de Chicoutimi. «Le chantier va à fond de train avec cette firme qui travaille avec beaucoup de conscience professionnelle et qui a su profiter à plein des dernières semaines d'un temps particulièrement clément», dit-il.

La structure d'acier de l'usine de rabotage, qui logera dans deux bâtisses reliées entre elles, est montée et les fondations du séchoir, qui sera installé à proximité, ont été coulées au cours des derniers jours. Comme l'a rappelé Brian Penney, ces deux constructions font partie d'un projet d'ensemble qui devrait nécessiter un investissement global d'environ 2,5 millions $, soit 500 000 $ de plus que prévu initialement.

On se souviendra que l'investisseur principal est Ramori Trading, une société canadienne qui, établie dans la région de Montréal, oeuvre, en étroite collaboration avec Saguenay Exportations d'Hébertville, dans le domaine de la mise en marché de produits forestiers vers les pays du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord.



TRAVAUX - Les travaux de construction, à l'entrée sud du village d'Hébertville, vont bon train et les propriétaires ont bon espoir de voir leur entreprise démarrer en décembre prochain.
(Photo Steeve Tremblay)

Le séchoir aura une capacité annuelle de 12 millions de pmp, tandis que l'usine de préparation pourra traiter 20 millions de pmp avec une faction par jour. Et, on prévoit créer entre 21 et 23 emplois directs lorsque l'usine fonctionnera au rythme de deux factions par jour.

La municipalité a investi 100 000 $

Le séchoir va entraîner un développement dans les secteurs commercial et résidentiel

HEBERTVILLE (CC) - L'implantation d'un séchoir et d'une usine de préparation de bois d'oeuvre à Hébertville provoquera un développement relativement important dans les secteurs commercial et résidentiel.

Dans un premier temps, la municipalité a investi 100 000 $ dans la construction d'une station de pompage des égouts qui lui permettra de desservir tout le secteur où seront réalisés ces nouveaux développements.

Comme l'a expliqué Sabin Larouche, secrétaire-trésorier de la municipalité, l'ensemble du réseau d'égouts fonctionne par gravité pour se déverser dans la rivière des Aulnaies qui traverse le village en plein centre. «Nous ne pouvions plus faire de nouveaux développements sans réaliser cette station de pompage qui permettra de refouler leurs égouts dans le réseau qui fonctionne par gravité», dit-il.

Cette station de pompage, qui n'est pas encore fonctionnelle, est érigée en plein milieu des nouveaux développements qui, en plus des installations de Séchoir des bois du lac Vert, comprendra un parc commercial et industriel et deux quartiers de constructions résidentielles, à l'entrée sud du village.

Promoteur

En fait, c'est le propriétaire de l'ensemble du secteur dont on a modifié le zonage (c'était en territoire agricole), Antonelli Villeneuve, qui assurera la plus grande partie des développements.

Ainsi, comme l'indiquent les plans déposés à la municipalité, le promoteur Villeneuve développera, selon les besoins, 15 terrains (d'une superficie moyenne de 25 000 pieds carrés chacun) à l'intention des investisseurs commerciaux et industriels. Ces terrains sont situés à proximité des installations de Séchoir des bois du lac Vert, entre la rue Turgeon et la route 169.

Le même promoteur entend aussi développer, à l'ouest de la rue Turgeon et à proximité du parc commercial et industriel, 41 terrains destinés à la construction résidentielle. «Ce développement se fera plutôt à moyen terme, puisque nous avons déjà une banque de 10 terrains qui, munis de toutes les infrastructures depuis l'an passé, sont prêts pour la construction», a mentionné un porte-parole du promoteur. Ce dernier ne croit donc pas qu'il aura besoin du nouveau développement en 1995.

De son côté, la municipalité entend prolonger le développement résidentiel également du côté sud du village, dans un secteur situé à l'est de la rue Turgeon. Elle y possède un fond de terrain où il serait possible de construire 47 maisons résidentielles.

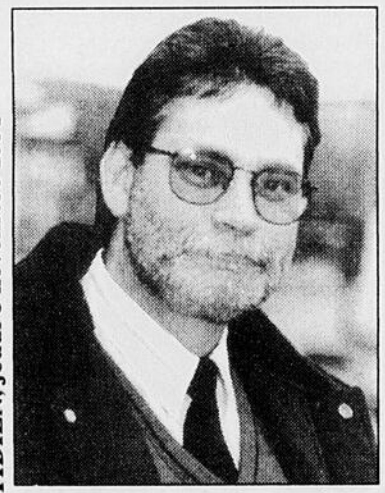
Assainissement

D'autre part, la municipalité d'Hébertville n'attend plus que la signature de Jacques Brassard, comme ministre de l'Environnement et de la Faune, pour démarrer son projet d'assainissement des eaux dont la réalisation nécessitera un investissement de 4,5 millions $.

Comme le rappelait Sabin Larouche, ce projet est en plan depuis près d'une dizaine d'années et il est maintenant rendu sur le bureau du ministre.

Si ce projet est autorisé, la participation gouvernementale serait de 3,9 millions $, de sorte que la municipalité devrait fournir la différence, soit 600 000 $.

Optimistes, les dirigeants municipaux croient être en mesure d'entreprendre les travaux dès le printemps 1995.



HALTE - Serge Hudon croit que la halte pour camions sera unique au Saguenay-Lac-Saint-Jean.
(Photo Steeve Tremblay)

Investissement de 400 000 $

Hébertville aura une halte pour les camions

HEBERTVILLE (CC) - Serge Hudon, un camionneur d'Hébertville, investira près de 400 000 $ dans l'aménagement et la construction d'une halte pour camions, à l'entrée sud d'Hébertville.

Hudon affirme que ce sera quelque chose d'unique au Saguenay-Lac-Saint-Jean où, selon lui, les routiers ne retrouvent pas vraiment les facilités dont ils ont besoin en sortant du parc des Laurentides, après un long voyage.

Il a fait l'acquisition de 87 500 pieds carrés de terrain dans le nouveau parc commercial et industriel d'Hébertville, situé juste à l'entrée sud du village et en bordure Est de la route 169. «C'est un emplacement idéal puisqu'il n'est pas trop près de la première montée du parc, sans en être trop éloigné non plus, de sorte que les camions auront toute la distance voulue pour s'y arrêter ou, en repartant, pour accélérer suffisamment avant de prendre le parc», soutient Hudon, qui compte 20 ans d'expérience comme routier.

Cette halte ne sera pas juste un stationnement pour les camions-remorques, puisqu'on y trouvera un restaurant qui demeurera ouvert 24 heures par jour et qui mettra même des douches à la disposition des routiers. «Nous offrirons au public en général, tout comme aux camionneurs et aux motoneigistes (la piste régionale passera dans la cour), un service complet de restauration axé sur la qualité», a mentionné Serge Hudon, en précisant que son établissement sera même vitré tout le tour afin de faciliter la surveillance des véhicules par leurs conducteurs. En plus d'un service de douches, Hudon entend installer au sous-sol une salle de traiteur pour des réceptions. Et, l'établissement offrira évidemment tout le service de carburant à l'intention des automobilistes et des camionneurs.

Les travaux de construction ne seront entrepris qu'en avril 1995 pour éviter certains coûts qui se seraient ajoutés si le chantier avait été mis en place cet automne. «Depuis le temps que je le mûris, mon projet est fin prêt; mais, devant une telle réalité, j'ai préféré retarder sa réalisation au printemps», a mentionné Serge Hudon.

Salle du Château de Roberval

Les commerçants ne veulent pas payer

par Jacques Girard

ROBERVAL (JG) - Les commerçants robervalois ne veulent pas payer pour que la salle des congrès de l'Hôtel Château de Roberval maintienne ses opérations. On parle d'un déficit de quelque 60 000 $ par année.

Une quinzaine de gens d'affaires ne voient pas d'autre solution que de démolir purement et simplement la salle. C'est ce qu'ils ont indiqué, hier soir, au maire de Roberval, Claude Munger, qui avait lancé une invitation à 50 commerçants afin de débattre du dossier.

Le propriétaire de l'Hôtel, La Compagnie Laurentienne, a demandé un permis de démolition de cette salle qui enregistre, en fin d'année, par une perte de 60 000 $.

Par ailleurs, la municipalité n'est pas intéressée à investir de quelque manière que ce soit. Le maire a été clair à ce sujet, hier soir, notant comment certaines villes soutenaient l'exploitation de leur salle de congrès.

La seule façon de combler le déficit serait de demander aux commercants de payer la note. Pour cela, augmenter la taxe sur les immeubles non résidentiels de .12 cents du cent dollars d'évaluation. La taxe passerait alors de 1,30 $ à 1,42 $ du 100 $ d'évaluation. On estime qu'un tel équipement rapporte aux commercants. La poignée de commercants, qui a répondu à l'invitation du maire, a été claire: « On ne veut pas de cette forme d'aide financière. On créerait alors un précédent dont pourrait se réclamer les autres hôteliers».

Chiffres

L'un des administrateurs du centre hôtelier a précisé, hier soir, que la salle des congrès n'avait pas de vocation. En 1994, seulement à quatre occasions la salle des congrès s'est avérée essentielle. On l'a utilisée 35 jours durant la même année. Ces opérations minimes coûtent cher au propriétaire qui réclame sa démolition. Le permis a été demandé à la municipalité.

Devant cette situation, plusieurs scénarios de conversion ont été étudiés, mais jusqu'à maintenant rien de potable. La direction de l'Hôtel rencontrera le maire Claude Munger lundi prochain. Le conseil devrait annoncer ses couleurs en soirée lors de la réunion du conseil.

Le maire Munger connaît maintenant le pouls des commercants. Hier soir, celui-ci s'est montré moins pessimiste, indiquant qu'on avait jusqu'à la fin de novembre pour trouver peut-être une solution. «La Laurentienne pourrait accepter autre chose», avance le maire, en faisant référence au scepticisme de certains commercants quant à la décision du propriétaire.

Pour lui, d'autres négociations sont à entrevoir. Le dossier serait, selon ses paroles, loin d'être clos.

VIDÉO-FLAIR

La collection des films du monde

150, rue Racine Est, Chicoutimi (QC) G7H 6V4

NOUVEAUTÉS ET RÉPERTOIRES 698-4428

Venez découvrir un club vidéo différent et agréable

A L'AFFICHE

Apportez cette annonce et obtenez le film de votre choix GRATUITEMENT

valide du 03 au 06 novembre 1994

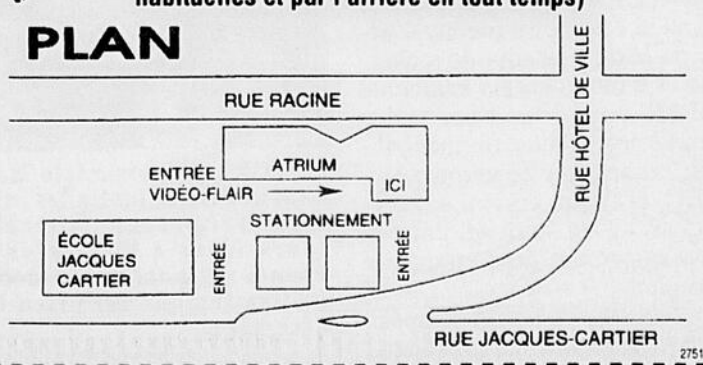
Ouvert tous les jours de la semaine de

10 h à 22 h

150, rue Racine est, Chicoutimi dans l'Atrium.

(entrée par la rue Racine durant les heures habituelles et par l'arrière en tout temps)

PLAN



275122

Exigez un Sony. Vous le méritez.



Voici la télévision à son meilleur. La merveilleuse série V Trinitron® mettant à l'affiche le KV-32V15 à écran géant de 32 po et les deux modèles de 27 po, le KV-27V15 et le KV-27V10. Tous sont équipés du tube image Trinitron® gagnant du prix Emmy, du contrôle automatique d'image Lumisponder et du circuit Dynamic Picture Sony pour une expérience visuelle saisissante. Les enceintes DAC en chambre acoustique dynamique produisent une sonorité sensationnelle alors que les 3 jeux de prises A/V avant/arrière et l'entrée S-Video pour les sources à haute définition font du Trinitron® de série V le point central de votre système de divertissement au foyer.

Il y a aussi une foule d'autres caractéristiques spéciales. Par exemple, les modèles KV-32V15 et KV-27V15 offrent la caractéristique image sur image. Venez les voir et les entendre chez le concessionnaire autorisé Trinitron® de Sony du Canada Ltée.

Prix conseillés au détail : **KV-32V15 – 1799,99 $***; Support SU-32V15 en option moyennant supplément.
KV-27V15 – 999,99 $*; **KV-27V10 – 899,99 $***.

SONY GARANTI CERTIFIÉ COMPÉTITIF

SONY®

gagnon FRÈRES

GARANTIE 1 AN SONY DU CANADA LTÉE

Sony du Canada Ltée

Sony et Trinitron sont des marques déposées de Sony Corporation, Tokyo, Japon.

* Les dépositaires peuvent vendre moins cher.

Sondage de la MRC du Fjord du Saguenay

Les citoyens récupèrent à pleins bacs!

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La récupération dans les maisons du Saguenay a fait son chemin en peu de temps. Trente mois après la distribution du bac (bleu) de récupération, une forte majorité de citoyens du territoire de la MRC du Fjord du Saguenay sont très bien informés de la modalité de récupération et connaissent bien les matériaux à y être déposés.



GESTION - Robert Fillion est responsable de la gestion des déchets à la MRC du Fjord.

Telle est une des conclusions d'un sondage effectué par Josée Castonguay, étudiante à l 'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), pour le compte de la MRC du Fjord du Saguenay. Les résultats de l'enquête ont été rendus publics, hier, à l'occasion d'une rencontre de presse.

Quatre-vingt-dix pour cent des résidents de la MRC ont indiqué participer régulièrement à la collective sélective et 93 pour cent d'entre eux connaissent parfaitement huit des neuf produits à recycler, alors que pour le neuvième, les contenants en aluminium, 65 pour cent des citoyens en sont informés.

Autre conclusion intéressante de l'enquête, 65 pour cent des (400) répondants savent que la quantité de déchets peut être réduite par un moyen autre que la récupération. Il s'agit de la réduction à la source (emballage et réutilisation des contenants), le réemploi ou le compostage. Soixante pour cent des répondants sont disposés à appliquer une de ces mesures.

Le principe du pollueur payeur devrait prévaloir selon 64 pour cent des répondants. Cette proportion ne rejette pas l'idée de taxer les citoyens en fonction de la quantité de déchets qu'ils produisent. Robert Fillion, de la MRC, a indiqué que ce n'était pas demain la veille pour que cette mesure devienne réalité.

Les citoyens sont vraiment gagnés à la cause de la récupération; 83 pour cent des répondants avouent que leur motivation repose sur des soucis purement environnementaux. Seulement dix pour cent récupèrent pour des avantages économiques.

Directeur général de la MRC, Rénald Gaudreault a profité de la situation pour donner raison aux politiciens municipaux du Saguenay qui ont pris le virage de la récupération. «D'ici peu, dit-il, il en coûtera plus cher pour traiter les déchets.»

Encore pour longtemps, croit le préfet de la MRC du Fjord du Saguenay, Jean Halley, la récupération ne sera pas une activité rentable. La MRC écoule son papier journal en le vendant 120 $ la tonne, le carton, 160 $ la tonne, le métal, 68 $ la tonne, le plastique, 100 $ la tonne, le plastique mixte, 10 $ la tonne, le verre clair, 25 $ la tonne, alors que le verre teinté se vend 10 $ la tonne. Le prix de la récupération est plus élevé que le prix de vente des produits.

«Les entreprises qui achètent des produits que nous récupérons, précise Halley, viennent tout juste d'atteindre la rentabilité. C'est sain qu'elles réalisent enfin des bénéfices.»



PREFET - Jean Halley est préfet de la MRC du Fjord du Saguenay. (Photo Jeannot Lévesque)

Proulx livre un message optimiste

Rien n'est encore perdu pour la région

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - La maîtrise de l'information stratégique et la qualité de vie dans les régions sont des atouts majeurs, qui peuvent à long terme rapporter des dividendes aux citoyens en province, plus particulièrement à l'intérieur d'un cadre comme le libre-échange nord-américain.

Responsable du programme de maîtrise en développement régional à l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), l'économiste Marc-Urbain Proulx a indiqué que tout n'était pas perdu, au contraire, pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean, et que l'avenir passe par la décentralisation et l'identification des moyens de développement. Proulx était l'invité du Cercle de Presse du Saguenay, hier.

En annonçant la tenue du Forum régional sur la décentralisation (le 2 décembre), le professeur Proulx a indiqué que la conjoncture était favorable (ouverture politique) pour que les agents socio-économiques de la région s'accordent sur un seul et même discours. Ceci permettra de revendiquer clairement a l'Etat les pouvoirs nécessaires, ainsi que de créer, le cas échéant, des moyens de financement de maintien des structures promotionnels du développement de l'économie.

Interrogé sur les premiers impacts de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), l'économiste a dit ne pas s'inquiéter du mouvement de délocalisation des moyens de production vers le Mexique, là où la main-d'oeuvre à bon marché est abondante. Selon lui, et cette thèse est vérifiée depuis des années, ce mouvement a ses limites et ne saurait affecter pour toujours une économie comme le Québec et le Canada.

Pour l'économiste, il reste un élément à maîtriser pour que la région arrive à se trouver une niche d'importance dans le cadre de la mondialisation des marchés, celle de l'information stratégique, conditionnée par la recherche et le développement et la formation.

«Nous avons déjà deux éléments d'importance de réglés, affirme l'universitaire. Nous avons des ressources humaines compétentes, ainsi que des ressources naturelles abondantes.»

Environnement

Marc-Urbain Proulx estime que la sévérité des mesures de protection de l'environnement des gouvernements de Québec et du Canada et la qualité de vie des régionaux sont d'autres atouts, qui favorisent à long terme (pour l'an 2000) le développement économique. «Les entreprises, affirme-t-il, notamment celles de la Corée et du Japon, sont tannées des villes surpeuplées et poussiéreuses.» Le Québec, selon lui, constitue une réponse à leur problème.

L'universitaire encourage les régions à utiliser au maximum le nouveau cabinet des délégués régionaux qui leur est destinées. Dans le cas du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le Groupe de recherche et d'intervention régionale (GRIR) a répertorié pas moins de 242 organismes (municipalités, chambres de commerce, MRC, etc) qui travaillent à la recherche de solution pour le développement économique de la région.

Proulx estime que la compétition entre organismes locaux n'est pas nécessairement nocive. «Il y a un pas de fait en matière de consultation; les maires se parlent plus qu'il y a sept ou huit ans, par exemple.»

Une fois que la région aura arrivé à identifier ses champs prioritaires, elle pourra aller se vendre dans le monde.

Selon l'économiste Proulx, la région est vraiment rendue à arrimer ses revendications et à travailler sur l'information stratégique parce que les mesures précédemment expérimentées (incubateurs industriels, capital de risque et mobilisation des entrepreneurs) ont atteint leur objectif et leurs limites également.



FORUM - L'économiste Marc-Urbain Proulx invite les intervenants régionaux à faire valoir leurs idées à l'occasion du Forum régional sur la décentralisation qui aura lieu le 2 décembre.

(Photo Rocket Lavoie)

Pris la «main sur le clavier»

La police fait une razzia

QUEBEC (PC)-Une douzaine de jeunes cracks de l'informatique de la région de Québec se sont faits prendre hier la «main sur le clavier» après une enquête inusitée de la Sûreté du Québec.

Ces faussaires de l'ère moderne utilisaient le code d'accès 1-800 d'une entreprise américaine pour aller de babillards électroniques en banques de données à travers l'Amérique du Nord.

L'escouade des crimes économiques de la SQ du district de Québec a effectué hier matin 11 perquisitions dans des résidences privées et une autre dans une résidence étudiante du campus de l'université Laval dans le cadre de cette enquête.

Les policiers ont saisi une douzaine d'ordinateurs, des disques rigides, des logiciels ainsi qu'une impressionnante pile de disquettes qui ont servi à frauder Centocor, une entreprise pharmaceutique de la Pennsylvanie.

Entre août 1993 et mars dernier, les 12 compères se sont servis au moins 1600 fois du numéro d'accès secret au réseau 1-800 de Centocor. Le groupe, composé de 11 hommes et une femme, a ainsi coûté au bas mot 50 000 $ à Centocor.

Les jeunes maniaques du clavier, la plupart des étudiants et dont certains étaient mineurs au début de leurs explorations informatiques, ont réussi à trouver la tonalité permettant à Centocor de communiquer et de recevoir des messages d'ordinateur à ordinateur par ligne téléphonique (modem).

En découvrant la clé de Centocor, les jeunes gens pouvaient donc fouiller gratuitement dans des banques de données et communiquer avec des babillards électroniques partout en Amérique du Nord.

Autrement dit, ces petits futés de l'informatique circulaient allègrement sur l'autoroute électronique à bord d'une voiture louée, alors que c'est l'entreprise américaine qui payait l'essence et les traites.

«Certains d'entre eux, des étudiants, se servaient du numéro pour faire des recherches pour leurs cours», mentionne Camille Gagnon, porte-parole de la SQ.

Les quelque 1600 communications ont été facturées à Centocor, qui a entrepris des recherches auprès de sa compagnie de téléphone, ATT, afin de trouver l'origine de la fraude. ATT a retracé une série d'indicatifs régionaux 418, 819 et 514 sur les relevés de Centocor, qui a porté plainte à la SQ.

Par voie de perquisition, les policiers ont ensuite épluché les listes de Bell Québec pour remonter la filière.

S'il s'agit d'un beau coup de filet pour les policiers, ceux-ci admettent toutefois qu'ils devront s'adapter rapidement pour combattre ces «crimes économiques modernes».

SEARS

Attendez-vous à plus

Jeudi, vendredi, samedi et dimanche

Les 3, 4, 5 et 6 novembre 1994

4 jours seulement

DÉJOUEZ LA TPS

Sears déduira du montant de votre achat total un montant équivalent à la TPS.

sur tous les meubles** et gros électroménagers

**À l'exclusion des meubles de jardin et de bébés



599,99 Ens. 1 pl.. Sears ord. 1399,98

AU PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE!

Rabais 50%. Ens. de matelas Andromeda^MC à ressorts ensachés. Ferme ou extra ferme. Série N° 73980

2 pl. Sears ord. 1699,98...**749,99**

G 2 pl. Sears ord. 1899,98....**849,99**

Ens. TG 2 pl. aussi en réclame



▲ 448$ Sears ord. 499,99

AU PLUS BAS PRIX DE L'ANNÉE!

Rabais 50$. Lave-vaisselle Kenmore^MD 24" à encastrer† à lavage sur 3 niveaux, distributeurs de détergent et d'agent de rinçage. Panier de luxe pour couverts. 4 cycles. N° 75330.

†Supplément pour l'installation. Dans la plupart des régions, Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.



▲ RABAIS 100$

Cuisinière électrique Kenmore^MD 30" à 2 éléments serpentins de luxe de 6" dont 1 pour mijotage. Mise en marche électronique à temps différé. Nettoyage facile. N° 65050.

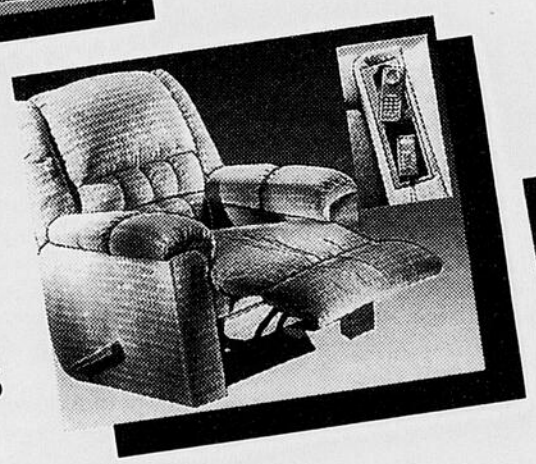
Sears ord. 799,99. Ch.....**698$**

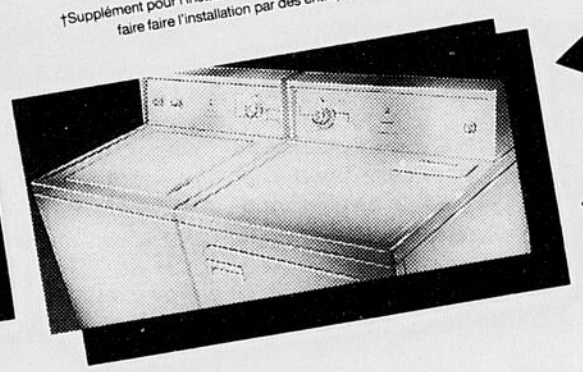
▶ RABAIS 100$

AU PLUS BAS PRIX DE LA SAISON!

Fauteuil inclinable Wall-a-way^MD 'Galaxy' à téléphone intégré dans une section sous l'accoudoir. Cordon 6' pour brancher sur prise murale. Table escamotable, pliante et espace de rangement sous l'accoudoir. Série N° 41695.

Sears ord. 999,99. Ch...**899,99**





◀ AU PLUS BAS PRIX À CE JOUR!

Rabais 80$. Laveuse Kenmore^MD de très grande capacité à agitateur Dual-Action^MD et filtre à charpie autonettoyant. 3.05 pi. cu. Tout blanc. N° 44532.

Sears ord. 679,99. Ch.....**598$**

◀ AU PLUS BAS PRIX À CE JOUR!

Rabais 70$. Sécheuse Kenmore^MD de très grande capacité, 7.0 pi. cu. Choix de 2 températures, Soft Heat^MD, grille de séchage. Tout blanc. N° 84532.

Sears ord. 469,99. Ch.....**398$**

Avec la carte Sears, rien à payer avant mars 1995

SUR TOUS LES MEUBLES, ENS. DE MATELAS, GROS ÉLECTROMÉNAGERS, ASPIRATEURS ET MACHINES À COUDRE**

PAS d'acompte à verser **PAS** de taxes à payer à l'avance **PAS** d'achat minimum **PAS** d'intervention d'un tiers pour le crédit

*L'offre s'applique à tous les meubles**, ensembles de matelas, gros électroménagers, aspirateurs et machines à coudre, sur approbation du service du crédit. 25$ de frais d'administration. Cette offre prend fin dimanche le 20 novembre 1994. Cette offre ne s'applique pas aux achats par catalogue et aux articles soldés des centres de liquidation. Détails en magasin.*

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 13 NOVEMBRE 1994, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS

Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears.

Alma: 662-2222, **Chicoutimi:** 549-8240,

Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Tous les articles, couleurs ou tailles de cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Pourquoi le FRIK sauvera Kénogami...

Depuis quatre ou cinq ans, Abitibi-Price cherche vainement un partenaire fortuné pour investir massivement à Kénogami. Le PDG Ron Oberlander n'a pas réussi à convaincre les financiers américains, japonais et européens, qui perçoivent pourtant avec beaucoup d'optimisme l'avenir des industries de la forêt.

Oberlander s'est buté à la méfiance qu'inspire la réputation de l'usine. Et comme les mauvaises nouvelles voyagent vite, la concurrence alimente avec un zèle féroce le souvenir des relations orageuses qui ont provoqué trois longs conflits chez l'aïeule de nos papeteries durant la décennie 70.

Pourquoi risquer nos capitaux, pensent les grands éditeurs et leurs bailleurs de fonds, quand on constate que les 200 millions $ injectés par Abitibi-Price dans le rajeunissement de la vieille usine n'ont pas suffi à assurer sa rentabilité?



NÉRON

Après les palabres à Toronto, à Québec et à la Villa Price du comité de relance, présidé par le maire Marcel Martel, la direction et les ouvriers de Kénogami ont réalisé que la solution ne résidait pas ailleurs qu'à Kénogami. Si, eux, doutent de leur capacité à sortir du pétrin pour conquérir par la suite les marchés attrayants des papiers haut de gamme, comment peuvent-ils s'étonner du peu de foi manifesté par les conseillers financiers ?

Le partenaire tant recherché par Abitibi-Price, il se trouve donc dans la volonté collective des syndiqués et des cadres de replacer l'usine sur les rails de la rentabilité. Le premier leader du groupe qui a osé demander aux employés de manifester leur confiance en risquant leurs propres sous dans Kénogami a évidemment été accueilli par un éclat de rire sceptique. Mais l'idée a rapidement fait son chemin et, aujourd'hui, la logique triomphe.

La très grande majorité des papetiers de Kénogami ont en effet adhéré au Fonds de relance et d'investissement de Kénogami (FRIK). L'objectif de cette iniative n'est évidemment pas de recueillir auprès des employés le demi-milliard de dollars nécessaire à l'acquisition et l'installation de la super machine dont tout le monde rêve depuis des lunes, mais bien de «développer l'intérêt des employés envers leur usine par une implication monétaire devant servir de levier financier».

Imitant la formule imaginée par la défunte Entraide économique, les administrateurs du FRIK prélèveront directement sur le paye hebdomadaire de chaque adhérent une contribution de 10 $, 15 $ ou 20 $ durant 24 mois. Six des sept membres bénévoles du conseil d'administration seront choisis parmi les délégués des quatre syndicats qui cohabitent à Kénogami.

Le FRIK devrait développer un authentique sentiment d'appartenance. Tous les employés auront donc encore davantage le souci de la productivité et de la qualité. Ce modèle de participation financière est appliqué depuis longtemps dans de florissantes entreprises allemandes et suédoises notamment.

Pour provoquer un véritable mouvement d'entraînement et attirer les investisseurs, pas un seul employé de Kénogami ne devrait bouder le mouvement.

Dans le nouveau contexte économique mondial, toutes les entreprises ont des pieds d'argile. Seule une complicité positive des ouvriers et des patrons parviendra à franchir les nouveaux obstacles de la concurrence.



CLIN D'OEIL

La diagonale du fou.

La royale saga du Prince Charles continue de passionner les amateurs de romans à l'eau de rose. Malheureux, incompris, naïf au point de prendre son peuple à témoin de ses malheurs conjugaux, l'héritier de la Couronne d'Angleterre se retrouve, en quelque sorte, dans la défroque bariolée du fou du roi.

Pas facile, la vie de château, surtout lorsque la presse à sensation se fait un devoir de rapporter tout ce qui se passe dans la salle du trône et dans les somptueux lits à baldaquin.

Charles aurait pu naître ouvrier, agent de change dans la City ou soldat de l'Armée républicaine irlandaise. Il a vu le jour à Buckingham Palace. Quelle tristesse!

C. Néron

VOTRE OPINION

Solidarité régionale, un exemple à suivre

M. Bertrand Tremblay,

J'ai lu avec beaucoup d'intérêt votre commentaire de jeudi 27 octobre, titré: «Le mythe de la solidarité régionale».

Je vous approuve sur toute la ligne...

Cela m'a décidée de vous parler d'un exemple de solidarité constaté lors d'un petit voyage dans la Beauce, effectué dernièrement.

A partir de Sainte-Marie de Beauce, nous longeons la rivière Chaudière, du côté nord, d'où nous avons une vue sur tous les villages et les petites villes qui sont, pour la plupart, sur la rive sud. Pendant deux heures, on nous a décrit cette belle région prospère. C'est incroyable le nombre de PME qu'il y a dans ce coin du Québec. La plus grosse ville, Saint-Georges, n'a que 25,000 de population. Un village de 1,500 habitants possède à lui seul, trois industries: tout le monde travaille...

A Lambton, nous avons visité un ranch d'élevage de bisons. C'est remarquable. Le propriétaire est allé chercher 15 têtes, dans l'Ouest canadien. Il en a maintenant quelques centaines après 15 ans d'opération. Ces bisons sont destinés à la reproduction et à la consommation. C'est surtout en Europe qu'il exporte ces bisons. Pour transporter, par avion, cinq bisons, il en coûte 25,000 $. Imaginons le prix, quand une tranche de bison est rendue dans l'assiette d'un Parisien!

Encore...

Sur une bonne distance, longeant quelques villages, la «Chaudière», sinueuse, se gonfle chaque printemps et cause de grands dégâts dont les habitants doivent chaque année se relever. Malgré tout, l'économie de la Beauce, est toujours exemplaire.

La guide s'empresse de nous dire: «Vous vous demandez la raison de notre prospérité et de notre dynamisme? Ce n'est pas sorcier... Autrefois, quand un cultivateur devait «faire ses foins» dans un temps record ou lors d'un incendie, les gens de la région organisaient «des corvées» et cela gratuitement afin d'aider les gens dans le besoin».

Aujourd'hui cette entraide existe toujours; quand quelqu'un est sur le point de faire faillite, on lui facilite la remontée au lieu de la regarder couler.

Bien des gens de chez-nous devraient aller vivre un moment dans la Beauce et prendre exemple sur ses habitants dynamiques.

Notre économie s'en porterait peut-être beaucoup mieux!

Rita Guertin,
Chicoutimi.

Merci au Dr Hudon

Nous devons une fière chandelle au Dr Martin Hudon!

Nous tenons à le remercier publiquement de nous avoir soutenu et guidé tout au long d'un sentier cahoteux.

Thérèse avait rencontré plusieurs médecins avant que le destin vous place sur sa route, il y a plus de sept ans.

Grâce à votre perspicacité, votre dévouement, votre disponibilité, enfin, votre professionnalisme, notre famille a eu le bonheur de partager un peu plus longtemps des moments inoubliables avec elle.

Hormidas Girard
et ses enfants,
Chicoutimi.

NOUVELLES MARCHANDISES 1994

JONQUIÈRE
CHICOUTIMI
ALMA

VENTE FERMETURE DÉFINITIVE!

NOUVEAU STOCK D'ENTREPÔT
NOUVEAUX PRIX

50%

NOUVEAU STOCK D'ENTREPÔT
NOUVEAUX PRIX

sur tout! tout! tout!

TOUS LES HABITS

50%

TAILLES DE 36 À 56

TOUS LES VESTONS SPORT

50%

TAILLES DE 36 À 60

TOUS LES PANTALONS

50%

TAILLES DE 28 À 58

TOUS LES SOULIERS

FLORSHEIM
ET HUSH PUPPIES



50%

TOUS LES CHANDAILS ET CHEMISES

50%

PARKA 3/4
EN DUVET DE CANARD
70 % DUVET, 30 % PLUMES D'OISEAUX
RÉG.: JUSQU'À 239 $

119$

Premiers arrivés, premiers servis!

CHÂTEAU DE L'HABIT

Le magasin de Chicoutimi est ouvert jusqu'à 21 h le mercredi

503, rue Sacré-Cœur Ouest
ALMA
668-5588

1545, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
698-2733

2389, rue Saint-Dominique
JONQUIÈRE
547-1005

275241

Entre le primaire et le secondaire

Les jeunes seront aidés dans leur transition

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Pour des jeunes d'à peine 12 ans, passer du primaire au secondaire, ce n'est pas une mince affaire. La marche est haute. Leurs craintes sont énormes. A tel point que la direction de la Commission scolaire de Chicoutimi a décidé de mettre le «paquet» pour faciliter la transition.

Sur le territoire de la commission scolaire, 640 élèves de sixième année prendront le chemin de l'école polyvalente Lafontaine, en septembre prochain. Ces enfants, habitués à évoluer dans une école de 140 enfants, 500 au maximum, quotidiennement encadrés par le même professeur, devront apprendre à vivre dans une grosse boîte de 1000 élèves, à côtoyer une dizaine de professeurs chaque jour, à s'adapter à un horaire différent... Un changement qui risque d'être brutal, direz-vous? Pas vraiment, parce que la grande rentrée au secondaire se prépare dès maintenant dans les écoles primaires de la commission.

Déjà vendredi, les 24 enseignants de sixième année rencontrent la trentaine de profs de l'école Lafontaine avec les professionnels et les directions d'école. Toute la journée, on s'échangera de l'information sur la manière de préparer les enfants du primaire à rentrer au secondaire et sur la façon de les accueillir et de les sécuriser lorsqu'ils se retrouveront à Lafontaine.

Dimanche, il y a une journée «portes ouvertes» à l'école Lafontaine pour les parents des élèves de sixième année, de 10h à midi. On leur fera découvrir les lieux physiques, les services offerts, on leur donnera de l'information sur le fonctionnement de l'école pour qu'ils fassent un choix éclairé et on facilitera le contact avec les intervenants de l'école afin d'apporter des réponses à leurs inquiétudes.

Enfants

Et il y a plus encore. Tous les professeurs de sixième année prépareront leurs jeunes pendant l'année à faire le saut au secondaire. Louise Lachance, une enseignante de sixième année à l'école Félix-Antoine Savard, explique que les craintes des enfants sont énormes. «Ils ont peur de la drogue, des batailles, de se faire voler leur matériel scolaire. Et ils ont peur de ne pas retrouver leurs amis dans leur classe», explique-t-elle. Louise Lachance croit que les adultes transmettent parfois leurs inquiétudes aux enfants. Tout au cours de l'année, les profs tenteront donc d'atténuer leurs craintes. Ils leur demanderont même de réaliser un exposé oral sur ce thème.

Par contre, la rentrée au secondaire présente aussi de bons côtés. Les enfants y voient des avantages certains comme une plus grande liberté. Ils imaginent aussi les cours plus intéressants parce que plus variés.

Visite de l'école

Tout au cours du mois de novembre et de décembre, les jeunes de sixième année passeront une demi-journée à Lafontaine pour la découvrir. Visites guidées de l'école, scènettes sur l'accueil, l'organisation, les activités et les services ainsi que des témoignages de jeunes ayant reçu des méritas sont au menu.



TRANSITION - Noëlla Raymond, Ginette Gilbert et Louise Lachance promettent une belle transition aux enfants qui passent de la sixième année à la première secondaire, l'an prochain. **(Photo Rocket Lavoie)**

La directrice adjointe de l'école Lafontaine, Noëlla Lachance, mentionne que ce premier contact avec la polyvalente sera suivi, en septembre, d'un accueil chaleureux et bienveillant. C'est plus qu'un accueil administratif qu'elle promet à ses futurs étudiants. «Dès que le jeune mettra le pied dans l'école, il y aura un adulte pour lui répondre et pour le diriger vers son titulaire», dit-elle.

Ginette Gilbert, directrice des services éducatifs à la commission scolaire, précise que c'est faux de croire que l'école publique ne fournit pas un encadrement aussi privilégié qu'à l'école privée. «Les adultes sont au service des élèves. On se fait un devoir de redoubler d'attention, de rigueur et d'encadrement», souligne-t-elle. Selon elle, l'école publique fournit plus de services. La preuve, c'est qu'un enfant de sixième année en difficulté sera tout de suite pris en charge à son arrivée à la polyvalente.

Mieux encore, toute l'organisation physique des lieux a été modifiée à l'école Lafontaine. Les secteurs ont été regroupés en milieu de vie. Les casiers sont plus accessibles, l'entrée est plus adéquate, la cafétéria offre de bons repas. La surveillance est exercée par des étudiants-stagiaires en sciences de l'éducation. Quant au code vestimentaire, il est exigeant.

Les parents sont invités à redécouvrir l'école publique... parce qu'elle a bien changé depuis le temps qu'ils la fréquentaient.

Ces bottes sont disponibles dans 3 hauteurs différentes, en plus d'autres styles en mouton pour les grands froids.
Réservez au plus tôt ces bottes fabriquées au Québec



J. X. Tremblay Ltée
200 Bossé O.
Chicoutimi 543-5634
274145

VENTE ET LOCATION

ABRIS D'AUTOS

- Confection
- Réparation
- Cabanon
- Portique
- Abri-d'auto



11'x16'x6'6" suprême 325$
11'x20'x6'6" suprême 395$

549-7949
NEZ 0 VENT
2291, boul. Du Royaume, Chicoutimi • Jonquière
271407



La Maison Emery Gravel mit sur pied son service ambulancier en 1937. À l'époque, en hiver, les routes n'étant pas déblayées, c'est en «snowmobile» que M. Jean-Marie Gravel allait chercher les malades.
En 1987, une entreprise associée à la maison mère fut fondée: «Les Ambulances Rive-Nord inc.». Les bureaux sont demeurés au 2442, rue Roussel à Chicoutimi (Nord), mais on retrouve le garage et le local des ambulanciers au 975, boul. Sainte-Geneviève.
La population de toute la région nord du Saguenay, soit de Bégin à Sainte-Rose-du-Nord, bénéficie d'un service professionnel rapide et attentionné de nos ambulanciers. Téléphone: 543-3361.

Les Ambulances Rive-Nord inc.

LA MAISON FUNÉRAIRE

Emery Gravel INC.

«100e» ANNIVERSAIRE

2442, RUE ROUSSEL, CHICOUTIMI (secteur Nord) - 543-6962
«Un nom, une réputation depuis 1894»
272937

LA POULE AUX Oeufs d'or MC

RÉSULTATS
loto-québec

Tirage du 94-11-02

1er numéro		2e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
394108	10 000 $	866256	10 000 $
94108	1 000 $	66256	1 000 $
4108	100 $	6256	100 $
108	10 $	256	10 $
08	5 $	56	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
39410	1 000 $	86625	1 000 $
3941	100 $	8662	100 $
394	10 $	866	10 $
39	5 $	86	5 $

3e numéro		4e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
812481	10 000 $	574000	100 000 $
12481	1 000 $	74000	1 000 $
2481	100 $	4000	100 $
481	10 $	000	10 $
81	5 $	00	5 $
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
81248	1 000 $	57400	1 000 $
8124	100 $	5740	100 $
812	10 $	574	10 $
81	5 $	57	5 $

Banco

Tirage du 94-11-02

01	07	11	14	17
24	27	30	34	38
40	41	42	43	46
57	58	61	63	66

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Municipalité

Le ministre Chevrette se montrera impitoyable

QUEBEC (PC)-Le ministre des Affaires municipales, Guy Chevrette, se montrera impitoyable en matière de moralité publique des conseils municipaux.

Au cours d'une entrevue accordée hier à une équipe de reporters du quotidien Le Soleil, M. Chevrette s'est montré catégorique.

«Je ne `tataouinerai' pas des années suite à des plaintes. Quand un enquêteur du ministère est formel et qu'il dit qu'il y a fraude ou abus de pouvoir, j'agis.»

Pour démontrer son sérieux, le ministre a indiqué qu'il venait de mettre en tutelle une municipalité située dans son comté de Joliette - la Ville de Chertsey, dont les activités sont «bourrées d'irrégularités».

Aujourd'hui, il se rendra à Rimouski pour faire la lumière sur les agissements du conseil municipal de Saint-Marc-du-lac-Long, qui a fait l'objet d'une enquête. Il semble que le torchon brûle depuis trois ans dans cette localité de 500 âmes entre le maire et ses conseillers, et que des contrats ont été accordés sans soumissions publiques.

Pas de pardon

M. Chevrette écorche en passant sa collègue péquiste, la députée de Rimouski, Solange Charest, qui aurait excusé ces écarts en affirmant qu'il s'agit de péchés véniels.

«Je vais convoquer la députée pour lui dire de ne pas parler à travers son chapeau. Je vais lui demander de bien s'informer avant de porter des jugements de valeur sur les actes d'un conseil municipal. Dans mon esprit, un conseil qui marche sans soumissions publiques, ce n'est pas un péché véniel.

«Quant au conseil municipal, je vais dire aux échevins: Ou bien vous marchez avec le maire, ou bien vous démissionnez, ou bien je vous mets en tutelle».

Gatineau

Dans le cas d'une autre municipalité, Gatineau, le ministre a confirmé qu'un enquêteur examine des «plaintes énormes». L'ancien maire de cette ville, Robert Labine, a démissionné le printemps dernier après s'être placé en situation de conflit d'intérêts. Les libéraux avaient refusé à l'époque d'ouvrir une commission publique d'enquête sur Gatineau.

Selon M. Chevrette, certains dossiers mettent jusqu'à deux ans avant de se retrouver devant la Commission municipale. Il faut abréger des délais et, surtout, «dépolitiser» les décisions qui ont été transférées au bureau du ministre.



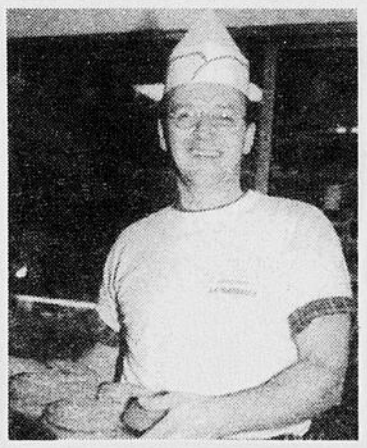
Fourre-tout



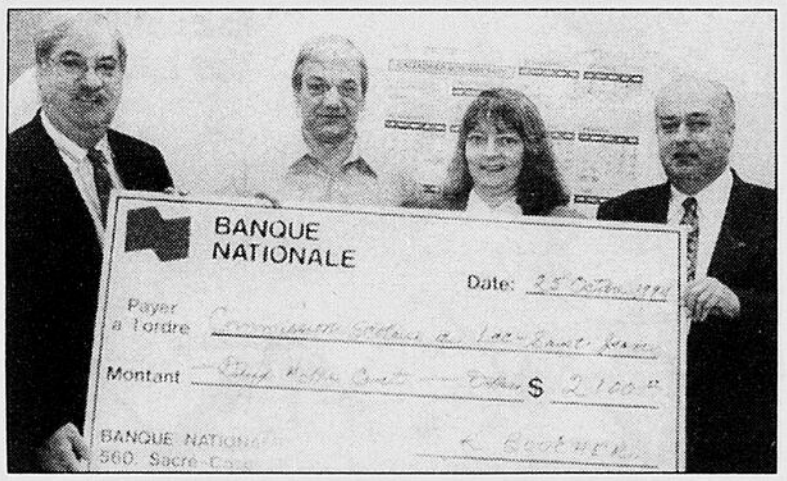
Premier congrès d'esthétique

La beauté était certainement au centre des conversations récemment dans le cadre du premier congrès provincial d'esthétique qui avait lieu à La Saguenéenne de Chicoutimi. L'événement avait été organisé par les Distributions C-Elle des Promenades Centre-ville à Chicoutimi. Environ 250 personnes ont participé au congrès, dont quelques représentants de Québec. Des prix de participation totalisant une valeur de 4000 $ ont été attribués. Ci-haut, on aperçoit Brigitte Lamothe et la propriétaire des Distributions C-Elle, Louise Potvin.

Nouvelle enseigne



Que les adeptes de bonne bouffe se rassurent; le sympathique propriétaire de la charcuterie «La Bastille», Marc Racine, n'a pas changé, il offre toujours les mêmes bons services. Sauf que ceux qui ont l'oeil averti auront remarqué sa nouvelle enseigne au néon qui avisent les consommateurs de sa présence dans la Plaza du centre-ville. Et à défaut de voir la pancarte, il suffit de suivre le sillon des effluves de la bonne cuisine.



Pour l'achat de matériel scolaire

Grâce à sa campagne de souscription du matériel scolaire, la Banque nationale a pu remettre un montant de 2100 $ à la Commission scolaire (CS) du Lac-Saint-Jean, ce qui permettra de défrayer le coût des articles scolaires de 47 des 107 élèves en ayant besoin. En tout, l'opération de la Banque Nationale a permis de recueillir 117 000 $ à travers les succursales de l'Est du Québec. Cela couvrira 39 pour cent des besoins exprimés par les CS. Ci-haut, on aperçoit Jean-Claude Lindsay, directeur général de la CS du Lac-Saint-Jean, Michel Bolduc, directeur des services complémentaires à la CS, Colombe Côté et Réjean Boucher de la Banque nationale.

Pour s'y retrouver dans les portions

Difficile de s'y retrouver dans le guide alimentaire lorsqu'il s'agit de portions. Parce que si vous êtes comme moi, au nombre de portions recommandées par le guide alimentaire canadien, on a presque l'impression de devoir manger à longueur de journée pour rencontrer les exigences du guide. On parle en effet de 5 à 12 portions de produits céréaliers, 5 à 10 autres de fruits et légumes, 2 à 3 portions de viande et autant de produits laitiers.

C'est sans doute devant le désarroi de bien des gens que le Bureau laitier du Canada a eu la bonne idée de réaliser un petit mesure-portion qui permet de visualiser en un rien de temps ce que représentent les portions de chaque groupe alimentaire.

Le seul outil dont vous avez besoin, c'est votre main. Ainsi, la paume de la main sans les doigts équivaut à un portion de viande, de volaille ou de poisson.

Il vous faut manger une quantité de fromages équivalente à deux fois la grosseur de votre pouce pour obtenir une portion. Le bout de votre pouce équivaut à une cuillère à thé. Enfin, un poing représente une tasse. Pour obtenir l'équivalent d'une portion de légume, il vous faudrait donc manger la grosseur d'un poing de laitue. Le point représente également une portion et demie de yogourt.



Lancements d'albums

La région a toujours eu la réputation d'être une pépinière d'artistes. Les personnes intéressées pourront découvrir plusieurs artistes d'ici le samedi, 12 novembre, à 20 h, à l'Hôtel du Jardin de Saint-Félicien.

A cette occasion, trois artistes de la région procéderont au lancement de leur album, soit les Jonquiérois Sylvain Provençal et Michel Couillard, ainsi que la formation d'Obedjiwan, le groupe Moseckan.

Durant la soirée, l'accordéoniste Marcel Doré mettra du piquant en jouant de la musique folklorique. M. Doré avait lui-même réalisé un album l'an dernier.

D'autre part, les personnes présentes pourront également entendre les oeuvres musicales de Lydia Lamirande de Saint-Félicien et Jiovani Lepage de Chicoutimi.

L'humour sera également au rendez-vous avec la présence de Michel Simard. Enfin, vous pourrez entendre le duo de Céline Pagé et Lise Villeneuve. Cette soirée de variété est une réalisation des Productions musicales G.T. en collaboration avec L.S.M. Son et Lumière de Saint-Félicien. Information: (418) 679-5667.

EN FURETANT

❖ Bonne nouvelle pour les partisans des Nordiques. En effet, les Nordiques n'ont pas encore subi la défaite tandis que les Canadiens n'ont toujours pas de victoire.

❖ **Les Amis de l'orgue du Saguenay-Lac-Saint-Jean invitent la population à assister au premier concert de la saison. Les artistes invités sont Myriam Chabot, orgue et clavecin, Denis Saint-Germain, flûte à bec et Isabelle Marchand, viole de gambe. Le concert sera enregistré par Radio-Canada pour diffusion ultérieure sur le réseau FM. L'abonnement de saison est disponible au coût de 15 $. Les billets individuels sont disponibles au coût de 12 $ pour le public et de 8 $ pour les personnes du troisième âge et les étudiants.**

❖ La rencontre eucharistique des Servantes du Saint-Sacrement aura lieu jeudi, à 19 h 30, à Laterrière. Tous sont les bienvenus.

❖ **Poésie, vins et fromages, voilà un programme fort appétissants pour les amateurs du genre. Cette activité aura lieu le samedi, 12 novembre, à compter de 20 h, à l'Université du Québec à Chicoutimi, sous le thème poésie et liberté. Les billets pour ces plaisirs de l'âme et du palais sont disponibles au coût de 15 $ pour les membres de la communauté universitaire et de 20 $ pour le public en général. Information: Gina Gagnon au 545-5017, poste 0-612.**

❖ Parlant de vins et fromages, l'Association Québec-France, section régionale, inaugure sa saison avec la tenue d'une dégustation annuelle de vins et fromages, qui se déroulera sous la présidence d'honneur de Nicole Blouin et de René Milot, le samedi, 19 novembre, à 18 h 30, au motel Richelieu. Le coût d'admission est de 35 $ pour les membres et de 40 $ pour les non membres. Les billets sont disponibles auprès de Christian Salvas au 548-9309, Bernard Tremblay, 696-0196, France Tremblay au 545-0596 ou au 698-3051, Claudette Gagnon au 547-1344 ou Ann Coulombe au 544-2996.

❖ **La Fondation Timi vient en aide au développement de la relève dans le domaine culturel de Chicoutimi. Les formulaires pour les candidatures sont disponibles au bureau du Service des loisirs de Chicoutimi. Vous avez jusqu'au 11 novembre, 16 h, pour déposer votre dossier. Pour informations, communiquez avec Serge Harvey au 698-3104.**

❖ Le groupe Système D a fait tout un malheur au Vieux-Théâtre de La Baie samedi dernier. Il paraît que les costumes de la chanteuse du groupe, Mélanie Langlais, étaient particulièrement éblouissants. A tout seigneur tout honneur, soulignons qu'ils ont été conçus par la directrice artistique de la troupe, Christine Bouchard. Bravo!

❖ **Le Centre socioculturel de Chicoutimi invite les artistes intéressés à exposer à la salle «Couloir-Expo» à soumettre leur proposition d'exposition avant le 18 novembre. Toute demande doit contenir un curriculum vitae, un texte de présentation, dix diapositives et une proposition d'exposition. Pour informations, communiquez Serge Harvey au 698-3104.**

❖ C'est sous le thème «Pour mieux vivre ensemble» que se tiendra la Semaine interculturelle nationale, du 11 au 18 novembre.

❖ **La Banque de Montréal vient d'annoncer que les PME clientes pourront désormais profiter des mêmes rabais accordés aux particuliers qui effectuent des transactions bancaires par voie électronique et qui utilisent Mexi-Services pour régler leurs achats.**

❖ L'Association des anciens du Patro de Jonquière invite toute la population à venir participer à son déjeuner familial qui aura lieu le dimanche, 13 novembre, dans la grande salle du Patro. Coût: 3 $ par adultes et 2 $ par enfants. Informations: 542-7536.

Service 911

Fillette abandonnée

SAINT-JEAN, T.-N. (PC)-Un répartiteur d'appels d'urgence affecté au service 911 a dû encourir des mesures disciplinaires parce qu'il avait raccroché la ligne au nez d'une fillette de neuf ans qui s'est ainsi retrouvée seule à la maison avec son petit frère et le cadavre de sa mère assassinée.

Un administrateur du service d'ambulances à l'Hôpital général de Saint-Jean, Dan Crocker, a dit que l'appel en question n'avait pas reçu l'attention requise.

M. Crocker n'a pas voulu mentionner quelles ont été les mesures disciplinaires prises à l'endroit du répartiteur, dont l'identité n'a pas été révélée.

La fillette, Cindy, a signalé le 911 pour obtenir de l'aide. Au répartiteur qui lui a répondu elle a déclaré: «Ma mère est étendue par terre, elle est morte». Sa mère, Brenda Marie Young, avait été poignardée à mort.

Québécoise identifiée

QUEBEC (PC)-Le corps de la Franco-Canadienne identifié mardi par les enquêteurs de la police suisse est bien celui de Dominique Bellatton, ex-épouse du trésorier de l'Ordre du temple solaire (OTS) au Québec et chef de la division du soutien au siège social de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), Roger Giguère.

C'est Carlo Kuonen, agent d'information à la police du Valais, qui a confirmé la nouvelle tout en déplorant que la presse québécoise ait compté Dominique Bellatton-Giguère parmi les victimes avant son identification formelle par l'Institut de médecine légale du canton suisse. «La mort de Dominique Bellatton n'a jamais été confirmée avant mardi par les enquêteurs. C'est grave de l'avoir donnée parmi les victimes avant d'être sûr à 100 pour cent», a dit l'agent Kuonen qui déplore aussi, qu'à partir de sources non officielles, les noms de Dominique Bellatton et Joël Egger aient été livrés comme suspects de l'assassinat à coups de couteau du couple Dutoit-Robinson et de leur bébé de trois mois, Emmanuel, le 30 septembre, à Morin Heights, au nord de Montréal.

«Il y a une famille autour de ces gens-là. A la police cantonale, nous avons vécu des choses dramatiques. Une maman qui téléphone, qui pleure et qui demande si tout cela est vrai», a soutenu M. Kuonen qui ajoute qu'une loi en Suisse protège les victimes et interdit de dévoiler les noms.

ENFIN!
quelque chose de brillant
VENTE 10e ANNIVERSAIRE



DU 26 OCTOBRE AU 12 NOVEMBRE

POUR L'OCCASION
Obtenez de: 20% à 50% sur toute la marchandise en magasin

PLACE DU ROYAUME
543-7202

Norman Tremblay
JOAILLIER

Brillantes tes idées

MISES DE CÔTÉ ACCEPTÉES
VISA MasterCard

Norman Tremblay, F.C.Gm.A. et Micheline Lamontagne, F.C.Gm.A, vos gemmologues de Chicoutimi

274312

VENTE anniversaire
12 mois sans intérêts*



Valets
Blanc ou noir



14.95$



Tables Gigognes
39.95$
Pour les trois

Berçante tubulaire



blanc, noir, acier naturel
98$

Berçante à billes (pivotante)
Rég.: ~~349 $~~



269$

Meuble audio-vidéo



blanc ou noir
Rég.: ~~199 $~~ 99$



*Achat minimum 300 $ avant taxes.
12 versements égaux

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles

275119

Selon Jacques Parizeau

Le déficit atteint 5,5 milliards $

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Jacques Parizeau a annoncé hier que le déficit de la province atteignait à l'heure actuelle 5,5 milliards $, soit un milliard $ de plus que ne le prévoyaient les libéraux à leur dernier budget.

Le premier ministre, écartant d'emblée la présentation d'un nouveau budget, a indiqué qu'il ne serait probablement pas possible de corriger complètement la situation d'ici la fin de l'année financière.

Mais M. Parizeau espère cependant garder le déficit sous la barre des 5 milliards $, en allant chercher 500 millions $, dans les cinq prochains mois, par un contrôle plus serré de la contrebande d'alcool et une surveillance accrue des appareils de vidéo-pokers.

Plus précisément, M. Parizeau a fait état d'un manque à gagner de plus de 200 millions $ au chapitre de l'impôt sur le revenu, de 183 millions $ sur les comptes au détail, ainsi que d'une baisse des transferts fédéraux de 252 millions $.

La situation financière du gouvernement n'a pas vraiment supris M. Parizeau: les libéraux, dit-il, ont toujours dépassé de près d'un milliard $ leurs prévisions budgétaires. «La tentation est grande de dire c'est leur budget, laissons-le rouler, nous préparons le suivant. On a décidé de ne pas suivre cette tentation», a-t-il déclaré.

M. Parizeau promet, pour le premier budget péquiste, une refonte totale du mode de fonctionnement du Conseil du trésor, qui est, dit-il, «complètement dépassé».

«Les ministères vont contrôler leurs dépenses et choisir leurs priorités beaucoup plus que ça n'a été le cas jusqu'à maintenant», indique M. Parizeau, qui souligne d'un même souffle que le Conseil du trésor ne perdra pas pour autant son rôle de «chien de garde».

Mais d'ici là, Jacques Parizeau entend «prendre des mesures» pour récupérer les 220 millions $ que perd annuellement le gouvernement du Québec à cause de la contrebande d'alcool.

«Un plan est en cours, qui va démarrer assez rapidement pour être en mesure de graduellement refermer ça. Et on va y aller de façon assez rigoureuse», a-t-il déclaré. «Il se fait moins de contrôles à l'heure actuelle que quand il n'y avait pas de contrebande», s'indigne-t-il.

Par ailleurs, M. Parizeau a indiqué qu'un projet de loi serait présenté à l'Assemblée nationale dès la reprise des travaux parlementaires, fin novembre, pour rétablir une direction à une tête à la caisse de dépôt, ainsi que pour scinder la direction d'Hydro-Québec en y créant un poste de président du conseil d'administration.

M. Parizeau a précisé qu'il «n'avait pas raison de croire» que l'actuel président-directeur-général de la société d'Etat, Richard Drouin, n'hériterait pas de l'un des deux postes de direction. La société d'Etat aurait désormais un président directeur général et un président du conseil.

Quand à la Caisse de dépôt, le premier ministre n'a pas voulu s'avancer sur le sort de Guy Savard et de Jean-Claude Delorme, qui occupent respectivement les postes de président et chef de l'exploitation et président du conseil et chef de la direction.

«On va revenir à l'ancienne formule, soit garder la protection de l'Assemblée nationale pour le président. Ce poste-là est occupé, à l'heure actuelle, par M. Delorme et il est nommé pour un terme fixe. Quand à M. Savard, si la caisse décide qu'elle a besoin d'un chef d'exploitation, qu'elle en nomme un. Si c'est lui, c'est lui», s'est borné à répondre M. Parizeau.

Quant aux allocations de départ consenties aux dirigeants de la papetière Domtar, dont le gouvernement détient 40 pour cent des actions, M. Parizeau les a qualifiées «d'abusives» et a indiqué qu'en tant qu'actionnaire, il tenterait de faire résilier les termes du départ de Pierre Desjardins, qui prévoyait une allocation de départ de plus d'un million $.

«On est rendu à payer le comptable qui prépare son impôt personnel à la fin de l'année. Il est prévu là-dedans (au contrat de M. Desjardins) qu'il y a 10 000 $ pour payer le comptable qui fait son impôt à lui», a lancé M. Parizeau.



CONFERENCE - Le premier ministre Jacques Parizeau et son épouse, Lisette Lapointe, ont rencontré les journalistes, hier à Québec. Le déficit a fait éclater toutes les prédictions en grimpant à 5,5 milliards $.

Parizeau indigné

QUEBEC (PC)-Le cas d'un citoyen de l'Outaouais, qui s'est vu menacé de perdre ses prestations d'assurance-chômage s'il faisait appel aux services d'un organisme communautaire récemment rescapé par le gouvernement du Québec, a suscité l'indignation du premier ministre Jacques Parizeau, hier.

Le cas de Michel Lévesque, qui a récemment perdu son emploi et à qui des représentants du fédéral ont indiqué qu'il pourrait perdre son assurance-chômage s'il faisait appel aux services du Carrefour jeunesse-emploi, a rebondi lors de la conférence de presse que M. Parizeau donnait hier.

«C'est beau les querelles de gouvernements sur le dos des gens», s'est insurgé M. Parizeau. «J'en ai parlé en campagne électorale, vous en avez un exemple parfait», a-t-il lancé. «J'imagine que ce bonhomme-là, en payant ses timbres d'assurance-chômage, pensait qu'il y avait droit: on lui dit que s'il va à l'endroit qui vient d'être sauvé par Québec, on lui coupe son assurance-chômage», a-t-il ajouté.

L'ÉVÉNEMENT GIGANTESQUE

Blitz d'Hiver

Jusqu'à 50% DE RABAIS sur nos bottes d'hiver

La plus grande PROMOTION de bottes d'hiver 1994 pour toute la famille!

DES MARQUES RENOMMÉES: Sorel®, Baffin®, Mountain Nortek®, Aqua Résistant®, Country Trail® et bien d'autres!

POUR UN TEMPS LIMITÉ! N'attendez pas! Cette marchandise s'écoulera rapidement.

RABAIS jusqu'à la moitié de nos bas prix déjà exceptionnels!



DÈS MAINTENANT à travers la province, JUSQU'AU 13 NOVEMBRE 1994.

Yellow

Une tradition depuis 1916

Montant du déficit

Daniel Johnson ne le savait pas

Par Norman DELISLE

QUEBEC (PC)-En transmettant les pouvoirs à Jacques Parizeau, le 23 septembre dernier, l'ex-premier ministre Daniel Johnson n'avait jamais entendu parler de la possibilité que le déficit atteigne les 5,5 milliards $. «Ce sont des chiffres que j'entends pour la première fois», a dit M. Johnson, hier. Il soutient avoir laissé les états financiers du Québec en bon état au lendemain de sa défaite électorale.

Dans le dernier bilan des finances publiques, rendu public le 2 septembre 1994, dix jours avant l'élection, le gouvernement libéral confirmait que le déficit allait atteindre 4,9 milliards $, soit à peu près le même montant que celui prévu dans le Discours du budget du 12 mai dernier.

Or, à peine deux mois plus tard, le premier ministre Jacques Parizeau affirme que le déficit atteindra 5,5 milliards $, notamment parce que la précédente administration libérale a sous-évalué les revenus du gouvernement de 420 millions $ et que les transferts fédéraux ont été réduits de plus de 250 millions $.

M. Johnson se dit plutôt «renversé» de la façon dont le gouvernement du Parti québécois administre le Québec depuis son élection.

«Ce n'est pas un gouvernement qui s'occupe des choses importantes comme l'emploi ou l'économie, mais c'est un comité parapluie et la campagne référendaire continue, a dit M. Johnson. C'est du théâtre, de la comédie, un déploiement de ricanements, de rires, d'esbaudissements et d'esclaffages.»

Le chef de l'Opposition a cité deux exemples qui illustrent, selon lui, que le gouvernement péquiste ne fait qu'appliquer des décisions prises par l'administration précédente: la lutte à la contrebande de l'alcool et le resserrement des contrôles au ministère du Revenu. «L'autre façon de gouverner, c'est d'être immobile», a-t-il dit.

Nominations

M. Johnson s'est aussi élevé contre les nominations effectuées par le gouvernement Parizeau depuis sa nomination, principalement dans les délégations du Québec à l'étranger.

Parlant de «purge idéologique», le chef de l'Opposition soutient «qu'on n'a jamais vu un gouvernement, depuis le mccarthysme d'il y a 40 ans, poursuivre avec une telle vigueur le nettoyage idéologique. C'est grossier comme exercice».

M. Johnson faisait état du remplacement de certains anciens députés libéraux que l'administration libérale avait nommé comme délégués québécois aux Etats-Unis, soit Reed Scowen et Claude Dauphin.

C'est la compétence qui doit primer dans les nominations et l'attitude du gouvernement est «fâcheuse pour la démocratie», a dit M. Johnson.

L'allusion au «mccarthysme» de M. Johnson rappelait le sénateur américain J. R. McCarthy, qui s'était signalé entre 1947 et 1954 par ses chasses aux sorcières contre le socialisme et ses campagnes anti-communistes inquisitrices.

Les dossiers

M. Johnson a aussi fait part de la répartition des différents dossiers gouvernementaux entre les 47 députés libéraux élus le 12 septembre dernier.

Les «vedettes» du parti, des anciens ministres pour la plupart, récoltent les principaux dossiers, comme André Bourbeau comme porte-parole dans le secteur des finances, Jacques Chagnon dans la fonction publique, Liza Frulla dans le dossier linguistique et Monique Gagnon-Tremblay dans le dossier de l'emploi. Mais quelques nouveaux élus gagnent du galon. Les députés Jean-Marc Fournier (Châteauguay), Margaret Delisle (Jean-Talon) et Pierre Marsan (Robert-Baldwin) notamment seront porte-parole respectivement dans les domaines des affaires canadiennes, des affaires municipales et de la santé.



CHIFFRES - Daniel Johnson dit apprendre avec tout le monde le montant du déficit du gouvernement du Québec.



Aubin Auto Electrique Enr.

MISE AU POINT
(électronique)
Démarreur à distance -
Alternateur - Starteur - Système
électrique pour autos et camions

MICHEL LAVOIE
propriétaire

Tél.: 543-9875
55, rue Racine Ouest, Chicoutimi

271255

À L'ACHAT
d'un sandwich au rosbif
(8 saveurs)

2 pour 1



GOÛTEZ la DIFFÉRENCE*

Arby's

OBTENEZ LE DEUXIÈME GRATUITEMENT

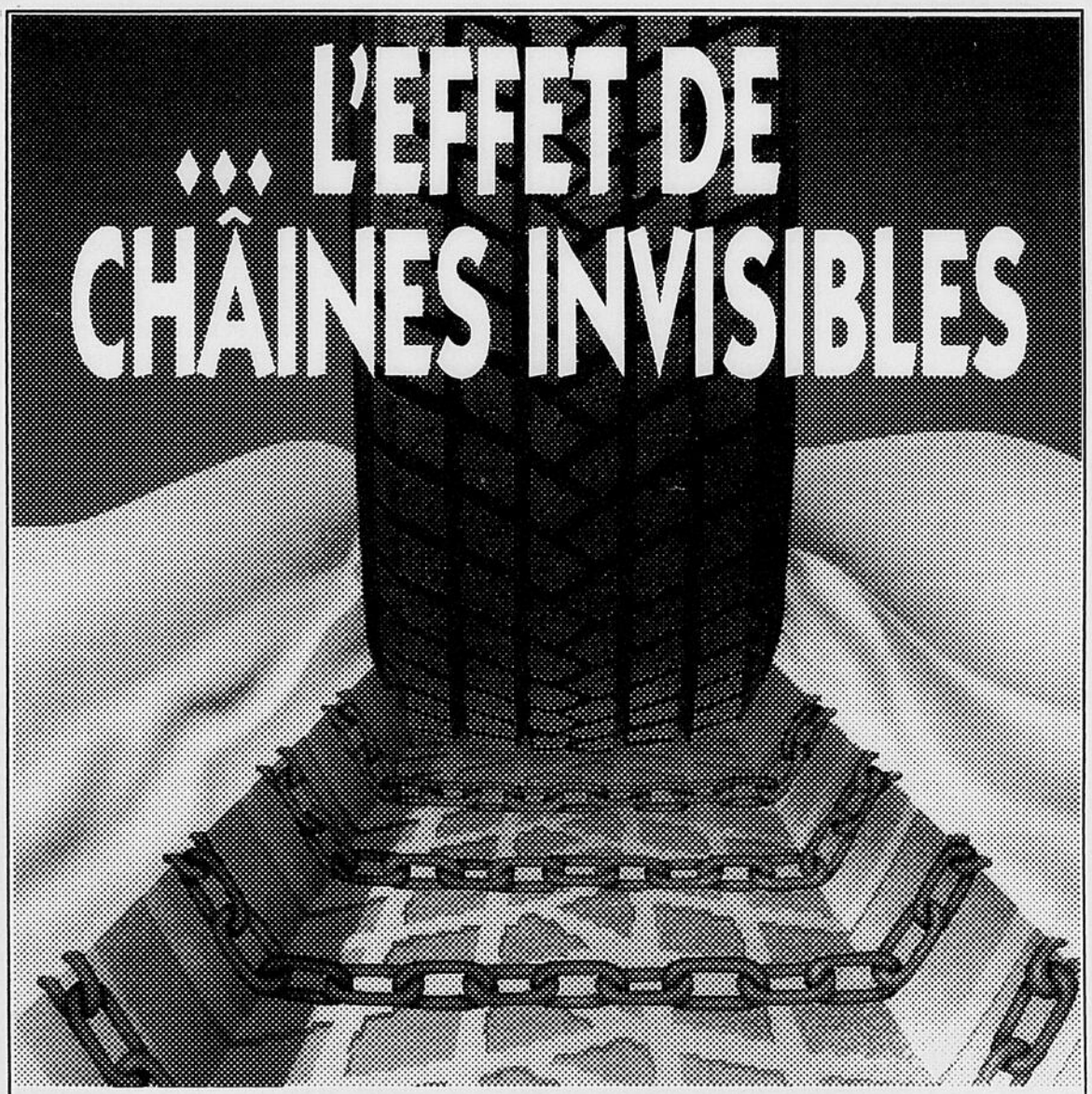
UN SEUL COUPON PAR CLIENT

• VALIDE JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 94 •

Ce coupon ne peut être jumelé avec une autre offre promotionnelle

390, des Saguenéens, CHICOUTIMI
(voisin du Provigo)

275127



Pour une conduite hivernale à toute épreuve, c'est Nokia. Pour une maîtrise assurée en conduite hivernale, et ce, sans compromis sur pavé sec, utilisez les pneus Nokia NRW M+S. Ils mettront fin à votre cauchemar. Lorsque les conditions hivernales tourmentent les conducteurs, les voitures chaussées de pneus NRW offrent un contrôle et une sécurité encore jamais obtenus avec des pneus quatre saisons. Les pneus d'hiver de performance NRW vous offrent durabilité, douceur de roulement et confort pour le summum du contrôle et de la sécurité en toute condition. Faites l'essai dès aujourd'hui des pneus d'hiver Nokia.

NOKIA

De Finlande... Les Meilleurs Pneus d'Hiver Au Monde

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, DUBOSE, JONQUIÈRE
548-8253

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC.
2281, BOUL. DU ROYAUME
CHIC. - 545-7638

LA VOIE DU PNEU
652, BOUL. SAGUENAY OUEST
CHIC. - 549-4272

274402

Etude-travail

La formule a un beau succès

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - L'avenir est dans l'enseignement coopératif. En tout cas, la formule alternance étude-travail apporte du succès au point d'améliorer de 45 pour cent les chances de se trouver un emploi.

L'idée fait tellement son bout de chemin que le colloque portant sur «l'entreprise, milieu de formation» qui se tenait, hier, à Chicoutimi, a attiré pas moins de 125 participants, des entrepreneurs en très grand nombre.

Rosaire Gagnon, de la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre dans la région, admet que le but de l'exercice était justement de convaincre les entrepreneurs à épouser le principe d'enseignement coopératif.

Hier, les journalistes ont rencontré Michel Toupin, directeur général de constructions Proco. Il le dit lui-même. «Je suis vendu à cette formule.» Il mentionne que 60 pour cent de sa main-d'oeuvre en soudure a déjà fait des stages dans son entreprise.Et il y en a aussi dans d'autres secteurs d'activités de son entreprise. Par ce programme d'alternance étude-travail, on revient à un vieux principe de base: apprendre tout en travaillant. Les jeunes mettent à l'épreuve leurs connaissances académiques dans la vraie vie du monde du travail et cela, avant même d'avoir terminé leurs études. Et ce qui est bien pour les entrepreneurs, c'est qu'ils bénéficient d'une aide financière sous forme de crédit d'impôt.

Dans les cégeps, ce type d'enseignement coopératif est nouveau. A Jonquière, il date de trois ans et on l'offre dans deux programmes: la bureautique et la sécurité industrielle. A Alma, on l'offre en techniques administratives et, à St-Félicien, en techniques informatiques. Dans les commissions scolaires, c'est encore plus jeune. On offre quelques projets à Alma et à Chicoutimi. Et ce n'est pas développé à l'UQAC, ni dans le réseau des universités du Québec.

Gilbert Tremblay, responsable du programme alternance étude-travail au cégep d'Alma, mentionne que des techniques s'y prêtent moins que d'autres. Evidemment, ça dépend du milieu et du marché du travail.



SUCCES - Gilbert Tremblay est responsable du programme alternance étude-travail au cégep d'Alma.

Evidemment, la formule est impossible «sans un véritable partenariat entre les entreprises et les milieux d'enseignement pour former une véritable main-d'oeuvre compétente», précise Rosaire Gagnon. Selon lui, la qualité de la formule permet non seulement aux jeunes d'intégrer plus facilement le marché du travail, mais elle favorise aussi la région en lui permettant de conserver une main-d'oeuvre dynamique et bien formée.

Enfin, Gilbert Tremblay mentionne que l'enseignement coopératif a même provoqué des ententes entre les employeurs et les syndicats. Ces derniers permettent effectivement que s'ouvre un nouvel horizon en acceptant que des stagiaires accomplissent des tâches qui, normalement, leur reviennent. Ils acceptent donc que la relève ait sa place, «ce qui est très bon pour le développement régional», selon lui.

Enfin, devant le succès remporté au colloque, les responsables pensent déjà à organiser une autre événement du genre dans la région.



La PME de la semaine

Une entreprise qui se démarque des autres

(Publicité)

SERVICE ÉLECTRONIQUE PROFESSIONNEL INC.

Co-associés dans Service électronique professionnel inc. (SEP), Yvon Lessard et Raynald Tremblay avouent que pour réussir en affaires ça prend du tempérament et de l'acharnement, comme ils se plaisent à le dire.

En fait, selon eux, ceux et celles qui désirent être leur propre patron doivent être guidés par trois principes fondamentaux: savoir patienter, avoir le sens du travail et posséder une capacité de gérer sainement.

«Il ne faut pas tout vouloir en même temps, commentent-ils. Nous, on a débuté dans un sous-sol de maison avant d'enménager dans notre bâtisse du boulevard Saint-Paul. Il ne faut surtout pas croire que l'argent que vient de faire notre entreprise peut être dépensée en folie. Il faut comprendre qu'elle doit plutôt être réinvestie à l'intérieur même de l'entreprise. C'est la seule façon d'en assurer sa croissance et si tous les gestionnaires cultivaient cette philosophie, ça irait beaucoup mieux.»

Doubler les heures de travail nécessaires et gérer prudemment le fond de roulement sont deux éléments qui ont aussi permis à SEP d'atteindre des performances fort intéressantes, depuis son ouverture en 1985. «C'est certain, disent-ils, qu'il ne faut pas compter ses heures.»

Une entreprise à part, un triple créneau

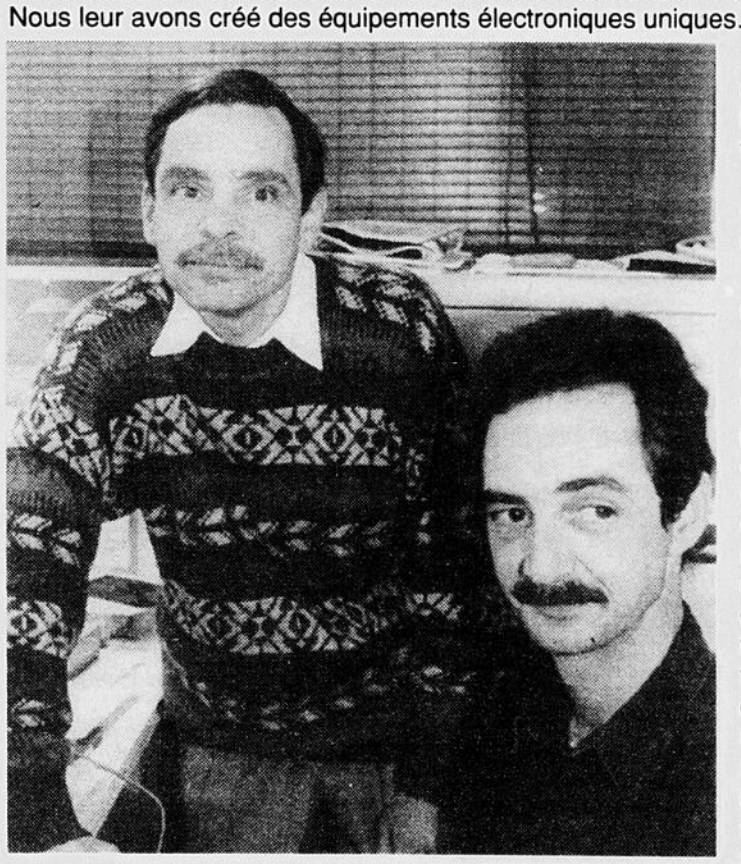
Les contrats ne manquent pas à SEP. Ce succès, la PME chicoutimienne le doit à sa vocation même. En effet, les porte-parole de SEP sont des gars dynamiques et débrouillards. L'originaté de leur entreprise en fait foi.

SEP évolue dans un créneau qui lui est propre, au Saguenay—Lac-Saint-Jean. En fait, la nature de l'entreprise est unique ici. Concrètement, disons qu'elle œuvre à trois niveaux, soit celui du service, de la conception et de la fabrication. Ses clients se retrouvent plus particulièrement dans les secteurs commercial et industriel.

En matière de service, SEP voit à l'entretien et à la réparation de diverses gammes de produits de soudage industriel, d'équipements électroniques de garages (alignement, balancement, diagnostique, mise au point, etc.), de différentes machines-outils et autres outillages du genre.

À ce niveau, SEP peut être qualifiée de véritable «dépanneur» de l'électronique spécialisée. Ses clients se retrouvent autant dans la PME que dans la grande industrie. «Nos clients, à l'exemple des nombreux ateliers d'usinage, utilisent des équipements électroniques ultrasophistiqués, qui proviennent souvent des États-Unis ou d'Europe. Quand ils brisent, ils font appel à nos services parce que nous sommes les seuls à le faire dans la région, à cette échelle.»

En ce qui a trait à la conception, soit le développement de produits commercial et industriel, SEP répond à des besoins des plus variés, selon la nature du client. «Rien ne limite notre action, explique Raynald Tremblay. Nous sommes en mesure de faire à peur près n'importe quoi. La seule restriction demeure d'ordre budgétaire, évidemment. Actuellement, nous travaillons avec des PME du domaine de la pomme de terre et d'autres du secteur de l'asphalte. Nous effectuons des contrats avec les centres de recherche et des entreprises comme STAS. Nous leur avons créé des équipements électroniques uniques.»



Raynald Tremblay et Yvon Lessard.

Du côté de la fabrication, les dirigeants de SEP précisent que leur production touche les petites et moyennes quantités. «Tout demeure une question de structure et de rentabilité», spécifient-ils.

Qu'il soit question de service, de conception ou de fabrication, SEP a recours á l'un ou l'autre des sept membres de son personnel. Une équipe multidisciplinaire formée au fil des années, appuyée par une formation continue. MM. Tremblay et Lessard mentionnent en effet avoir connu et connaître encore certaines difficultés à dénicher des employés à la fois compétents et expérimentés en électronique. «Ça demeure en quelque sorte notre difficulté majeure, allèguent-ils en conclusion. Pour le reste, on doit dire que ça va très bien et que l'avenir s'annonce fort prometteur.»

Une collaboration

CDEC — Corporation de Développement Économique de Chicoutimi inc.

le QUOTIDIEN

275476

Pertes de 1 million $ par semaine

Ottawa met en veilleuse la hausse des tarifs postaux

OTTAWA (PC) - Pas de hausse des tarifs postaux avant Noël, a affirmé mercredi le ministre des Travaux publics, David Dingwall.

La Société canadienne des Postes avait projeté d'augmenter les tarifs le 1er octobre, celui des lettres acheminées au Canada même passant de 43 à 45 cents.

Le cabinet a suspendu cette décision jusqu'à ce qu'on ait eu le temps d'évaluer l'impact d'une telle hausse sur les PME.

Et maintenant le gouvernement a décidé de mettre en veilleuse pour une période indéfinie toute augmentation de tarifs, a annoncé M. Dingwall, le ministre responsable des Postes. Cela signifie que le courrier de Noël ne coûtera pas plus cher que l'année dernière, a-t-il expliqué, estimant que l'annulation des hausses était un cadeau de Noël pour les Canadiens.

La Société canadienne des Postes perd environ 1 million $ par semaine en revenu à la suite du report, d'après des estimations.



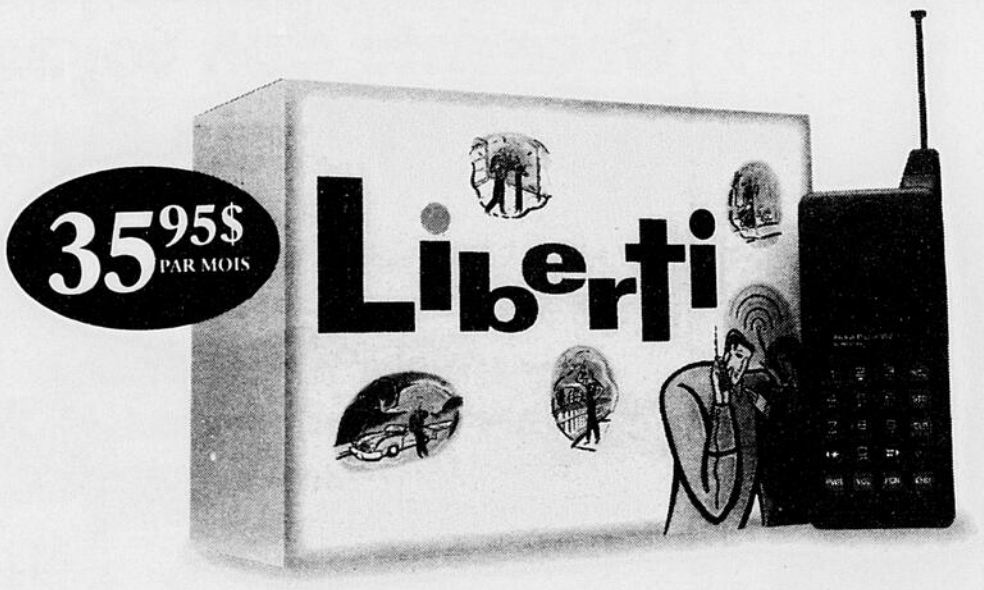
CAMIL FORTIN

TOUJOURS À VOTRE SERVICE
549-0080
PROMENADE CENTRE-VILLE
ANCIEN COMPLEXE GAGNON FRÈRES
AU REZ-DE-CHAUSSÉE

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
269145

Liberti d'action

**SEULEMENT 0,65 $ LA MINUTE POUR LES APPELS LOCAUX.
APPELS LOCAUX TOUJOURS GRATUITS LA FIN DE SEMAINE.**



Le téléphone cellulaire Liberti de Bell Mobilité vous permet une grande liberté d'action. Pour seulement 35,95 $ par mois, pour 12 mois, vous pouvez enfin rejoindre tout le monde et être rejoint par tout le monde sans que ça vous coûte les yeux de la tête.

Plan Liberti d'un an seulement. Sous réserve de l'approbation de crédit. Taxes, frais d'interurbain, frais d'abonnés itinérants et options additionnelles en sus. Frais annuels d'accès au réseau en sus après le 31 décembre 1994. L'appareil peut différer du modèle illustré. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. AIR MILES^MC International Holdings N.V. Bell Mobilité Cellulaire est un usager inscrit.

Cellulaire Chic
Centre Cellulaire Plus
2150, rue Fabien
Chicoutimi (Québec)
(418) 696-0506

Cellulaire Chic
Agent autorisé
193, Dupont Nord
Alma (Québec)
(418) 668-7771

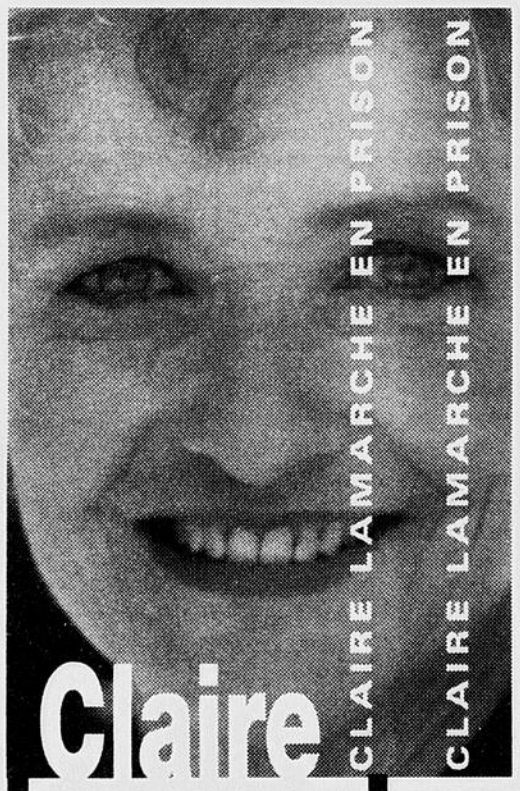
Communication Proplus
Agent autorisé
1616, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
(418) 690-9300

Bell *Mobilité*
Enfin libre

Votre soirée télé

Beverly Hills, 90210
19 h 30

Qui Vive !
Les acteurs québécois de films pornos sont-ils malades ?
EN MODE INTERACTIF 20 h 30



EN MODE INTERACTIF 21 h 00

ALLÔ TVA

L'émission vedette d'aujourd'hui
Chop Suey à 19 h

Pour participer, composez le **1-900-870-ALLÔ** avant la diffusion de l'émission vedette d'aujourd'hui et courrez la chance de gagner un voyage pour deux personnes en Jamaïque. Le tirage aura lieu en direct durant l'émission vedette.

Frais de 1 $ par appel.

TVA

Fermeture dans les hôpitaux

Rochon confronté avec des fermetures

Par Norman DELISLE

QUEBEC (PC)-Il ne faut pas parler de «fermeture d'hôpitaux» mais de «rééquilibrage des ressources», a expliqué hier le ministre québécois de la Santé, le Dr Jean Rochon, confronté avec de récents projets de fermeture mis de l'avant dans certains établissements hospitaliers.

A son arrivée à la réunion hebdomadaire du conseil des ministres hier, M. Rochon a été interrogé par la presse sur l'hypothèse de la fermeture, en Estrie, d'un des cinq hôpitaux qui dessert la région de Sherbrooke.

Mal à l'aise, le ministre Rochon a tenté d'éviter d'aborder de front cette fermeture. M. Rochon a d'abord signalé que les décisions sont prises au niveau régional dans le système de gestion décentralisée que le gouvernement veut implanter dans le réseau de la santé. «C'est au niveau de la région que les décisions sont prises pour le moment», a-t-il dit. Puis, le ministre a fait valoir qu'il ne faut pas confondre «rééquilibrage» et «fermeture d'hôpitaux».

«Dans certains coins où la population a vieilli, on a besoin de plus de lits de longue durée et de moins de lits de courte durée. Il faut voir l'ensemble du portrait et c'est pourquoi toute la question du rééquilibrage des services est à l'étude au niveau de chaque région», dit-il.

M. Rochon se rendra en Estrie la semaine prochaine dans le cadre d'une tournée régionale: «Je serai alors plus en mesure de commenter».

Le projet mis de l'avant par la Régie régionale de l'Estrie vise à fermer un des cinq hôpitaux de la région de Sherbrooke et à fusionner les quatre autres en deux unités.

L'opération amènerait la fermeture de 325 lits et la disparition de certains postes. Mais ces postes perdus pourraient être compensés par l'attrition, c'est-à-dire par des mises à la retraite volontaire, et non par des mises à pied.

Ces mesures sont rendues nécessaires par l'imposition de coupes de 750 millions $ en trois ans que le précédent gouvernement libéral avait imposées dans le secteur de la santé et qui n'ont pas été annulées par la nouvelle administration péquiste.

Par ailleurs, le ministre de la Santé a contredit une manchette d'un quotidien montréalais voulant que le gouvernement ne reconnaisse un statut universitaire qu'à deux hôpitaux de la région de Montréal.

Aucune décision n'a encore été prise dans ce dossier. Le gouvernement n'a même pas encore reçu la recommandation des universités, a expliqué le Dr Rochon.

Ces recommandations doivent dans un premier temps être transmises au ministre de l'Education, puisqu'il s'agit d'un dossier de formation universitaire. Elles sont ensuite transmise au ministre de la Santé.

M. Rochon a aussi confirmé avoir reçu un résumé de l'étude faite par une firme spécialisée sur la privatisation des services alimentaires dans les hôpitaux. Aucune décision n'a encore été prise là aussi.

Pénurie de médecins en région

Les infirmières ont la solution

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC)- L'Ordre des infirmières propose au gouvernement de reconnaître et d'étendre la pratique des «infirmières cliniciennes», ces infirmières qui ont une formation universitaire et qui peuvent intervenir dans des cas d'urgence mineure.

Selon la présidente de l'Ordre, Gyslaine Desrosiers, cette ouverture contribuerait à résoudre à la fois le problème d'accessibilité aux soins médicaux en région et celui de l'engorgement des salles d'urgence dans les hôpitaux. Les infirmières cliniciennes ou praticiennes peuvent trier les malades à l'urgence, s'occuper des cas d'urgence mineure comme les otites chez l'enfant, les brûlures mineures ou les gastro-entérites. Lorsque la condition du malade est plus complexe, la clinicienne réfère le patient à un médecin.

Ces cliniciennes font également de la prévention, dispensent de l'information sur les soins néonataux, par exemple, ou sur l'autoexamen des seins.

Aux Etats-Unis, il existe déjà 50 000 «nurse practitioners». Le gouvernement de l'Ontario a manifesté son intention de développer cette pratique. En Colombie-Britannique, le gouvernement finance des projets-pilotes de cliniques infirmières. Le Manitoba veut développer un réseau de cliniques communautaires infirmières. Le Nouveau-Brunswick veut accroître l'accès direct aux soins infirmiers. Pourquoi le Québec tarde tant ? demande la présidente de l'OIIQ.

Une économie

Mme Desrosiers fait aussi valoir que ces cliniciennes peuvent représenter une économie pour les gouvernements. Le coût de la formation et de la rémunération de ces infirmières avec formation universitaire est moindre que celui des médecins. Une étude canadienne fait état d'économies potentielles de l'ordre de 10 à 15 pour cent pour l'ensemble des coûts des services médicaux.

L'Ordre des infirmières propose que ces cliniciennes soient établies dans les CLSC, mais pas exclusivement là. Les heures d'ouverture des CLSC devraient évidemment être prolongées, puisque l'objectif de cette mesure est d'accroître l'accès direct aux soins infirmiers.

Mme Desrosiers indique que 5000 infirmières travaillent déjà en CLSC et dans les centres de santé. Environ 3300, soit les deux tiers, ont une formation universitaire. En 1994, 65 851 infirmières sont membres de l'Ordre.

Le projet de l'Ordre des infirmières se butera très probablement aux objections du Collège des médecins, anciennement la corporation. Mme Desrosiers s'attend «peut-être à certaines réticences ou certaines réserves» de leur part, mais entend bien communiquer avec la nouvelle direction du Collège des médecins pour discuter du projet. Elle compte aussi en faire part au Dr Jean Rochon, le nouveau ministre de la Santé et des Services sociaux.



OFFRE - Guylaine Desrosiers est présidente de l'Ordre des infirmières du Québec.

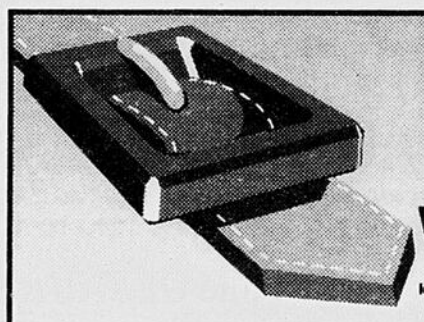
OPÉRA PLUME
CONCERT BÉNÉFICE 1994
présente



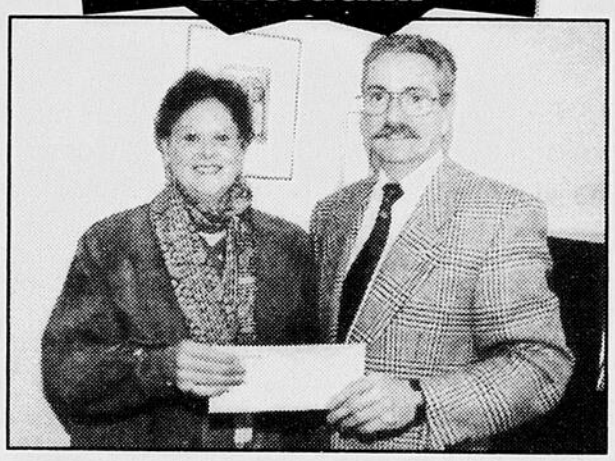
CORINA CIRCA
mezzo-soprano
Lauréate de la 1ère édition du Concours Pavarotti
Louise-Andrée Baril
piano
avec la participation de
CLAUDINE COTÉ
VENDREDI,11 NOVEMBRE À 20H00
SALLE FRANCOIS- BRASSARD DE JONQUIERE

billets:
concert: 20$
soirée gala: 50$
(concert,réception,reçu de charité)

points de vente:
Sagamie St-Hubert
Tabagie Nelson
Tabagie Davis
Polysons, Jonquière
Le Mélomane, Chic.



Bouclez vos valises...
LE QUOTIDIEN
Gagnante d'un voyage à Santa Lucia Cuba
1 semaine/2 personnes
Hébergement Hôtel Golden Tulip. Club Coral ou similaire.
Transport aller/retour sur les ailes de Air Transat
Constance Tremblay
69, Arthur Hamel
Chicoutimi



Sur la photo, de gauche à droite, la gagnante Mme Constance Tremblay, recevant son prix de M. Yvon Girard, directeur de la publicité au Quotidien.

UNE COLLABORATION DE:
vacances air transat
CLUB VOYAGES TOURNESOL

Selon Betty Friedan

Possible de renaître après 65 ans

Par Suzanne DANSEREAU

TORONTO (PC)-Il est faux de croire qu'après 65 ans, tout se détériore chez l'être humain. Que ses facultés s'affaiblissent, qu'il se retrouve limité à une vie sans but, assiégé par la maladie et condamné à l'abrutissement dans une résidence pour vieillards.

Au contraire, les personnes âgées qui, au tournant de l'an 2000, vont composer le quart de la population, peuvent «renaître» après 65 ans, continuer à se développer et jouer un rôle significatif pour la société.

C'est ce que croit la célèbre sociologue américaine Betty Friedan, pionnière du mouvement féministe aux Etats-Unis et auteur du best-seller «The Feminine Mystique».

Elle-même âgée de 74 ans, Mme Friedan vient d'entreprendre une nouvelle croisade pour détruire ce qu'elle appelle «les faux mythes» de la vieillesse.

Dans un ouvrage intitulé «The Fountain of Age» (en traduction libre la fontaine de l'âge), elle démontre que la société a jusqu'à maintenant véhiculé de fausses notions sur cette dernière étape de la vie. Mme Friedan était à Toronto cette semaine pour livrer un résumé de son ouvrage.

«Il y a une mystique de la vieillesse, encore plus pervertie, plus pernicieuse et peut-être même plus difficile à combattre que la mystique féminine et qui consiste à croire que l'être humain est programmé vers le déclin après 65 ans», a-t-elle déclaré lors d'une conférence devant l'Institut gériatrique Baycrest.

Parmi ces mythes se trouve celui de la perte de mémoire. Selon les récentes recherches, il est faux de croire qu'une personne de 70 ans a moins de mémoire qu'une personne de 17 ans. «Lorsqu'il s'agit de choses importantes et significatives qui demandent une compréhension, la personne de 70 ans obtient un meilleur score», a indiqué Mme Friedan. Selon elle, les personnes âgées qui ont cessé toute activité créatrice ou stimulante vont subir une détérioration de leurs facultés. Mais celles qui continuent d'apprendre, de créer et d'être stimulées ne subiront aucune détérioration avant l'âge de 85 ans ou avant les mois qui vont précéder leur mort.

Amour et travail

Les deux choses les plus importantes pour garder sa vitalité sont les suivantes: L'amour et le travail.

«Tout d'abord, il faut continuer de se donner des buts, d'entreprendre des projets qui nous intéressent et deuxièmement il faut continuer de créer des liens d'intimité. Autrement dit: l'amour et le travail», a-t-elle expliqué.

L'importance de ces activités explique peut-être pourquoi les femmes vivent plus longtemps que les hommes, avance la féministe américaine.

Les hommes passent leur vie à chercher le pouvoir et ne sont pas branchés sur leur vie émotive. Quand se termine leur carrière, ils se retrouvent sans but. Et quand ils perdent leur épouse, ils ont tendance à mourir peu de temps à moins qu'ils ne se remarient.

Les femmes, de leur côté, ne sont pas emprisonnées dans les luttes de pouvoir, leur vie est moins compartimentée et elles ont moins tendance à se laisser aller après le décès de leur mari.

«Elles peuvent être en deuil ou non mais elles ne meurent pas. Et elles ne sont pas obsédées par l'idée de se remarier", dit-elle.

Presque neuves à bas prix

1993 OLDSMOBILE Cutlass Ciera



4 portes, 6 cylindres, transmission automatique, équipement complet, air climatisé. Seulement 13,000 km.

1993 FORD Taurus GL



6 cylindres, transmission automatique, équipement électrique complet, air climatisé. Seulement 17,000 km.

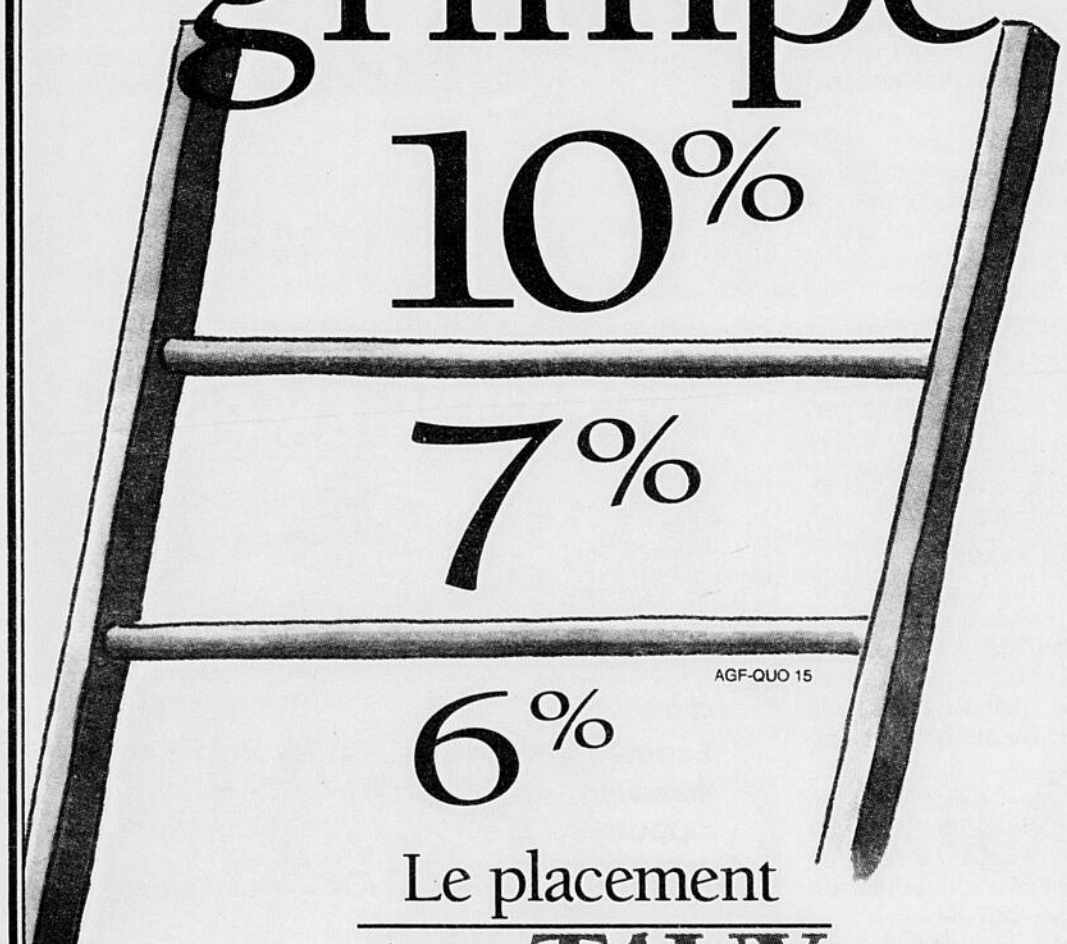
LE CENTRE D'ACHAT DE LA VOITURE D'OCCASION

PERRON Ford CHICOUTIMI

930, boul. Talbot CHICOUTIMI 549-7633

275056

Un taux qui grimpe grimpe grimpe



AGF-QUO 15

Le placement ÉVOLUTAUX

Nous vous proposons un placement à terme non rachetable à haut rendement : le placement ÉVOLUTAUX. Ce placement vous offre un taux de 6 % la première année, 7 % la deuxième et 10 % la troisième.
Un taux qui grimpe, grimpe et grimpe pendant trois ans!
Passez vite en profiter à votre succursale de la Banque Nationale ou du Trust Général.

BANQUE NATIONALE

TRUST GÉNÉRAL

Ces taux sont offerts pour une durée limitée.

La leçon pourrait lui coûter cher

Enfant de 4 ans mordu par sa professeure

LONGUEUIL (PC) - Pour lui donner une leçon, une enseignante d'une école privée de Longueuil a mordu avec force le bras d'un bambin de quatre ans.

Pour son geste, la professeure du Collège français devra répondre en cour à une accusation de voies de fait simples.

Le petit écolier d'âge préma-ternelle portait encore des traces de sa morsure, deux jours après l'événement, lorsque des policiers de Longueuil sont allés le rencontrer, le 6 octobre.

L'enseignante aurait mordu le bambin parce que ce dernier avait lui-même mordu un autre élève dans la cour d'école, lors d'une échauffourée impliquant plusieurs écoliers. L'enseignante d'origine européenne aurait expliqué à la mère du petit que c'est de cette manière que l'on procédait dans les écoles de son pays.

La mère, qui a dû retirer son garçon de l'école, ne s'est pas contentée de cette réponse et a porté plainte à la police. «C'est en donnant le bain à mon fils, le soir, que j'ai remarqué la trace de morsure à l'avant-bras. C'est comme ça que je l'ai appris, et non par quelqu'un de l'école, comme je l'aurais souhaité», a expliqué hier Mme Louise Picard, la mère du jeune William Provencher.

Mme Picard, une infirmière, s'est rendue à l'hôpital avec son fils. «Le médecin m'a dit qu'il s'en est fallu de peu pour que la peau soit transpercée. Ca m'inquiétait, parce que plus de 85 pour cent des morsures humaines s'infectent.»

Toute l'attitude de l'école privée dans ce dossier aurait incité la mère à s'adresser ailleurs pour obtenir justice. «J'ai essayé de régler ça à l'amiable. Mais on semblait prendre ça à la légère. Jamais je n'ai reçu une lettre d'excuse ou quoi que ce soit.»

Depuis cet événement, dit-elle, son fils ne veut plus aller se coucher seul, ni même aller aux toilettes seul. Bien entendu, William refuse de retourner à l'école.

Sa mère a donc demandé au Collège français un remboursement de tous les frais scolaires payés à ce jour, soit la somme de 1510 $. L'école ne lui a retourné qu'un chèque de 695 $, sans lettre d'accompagnement.

Etonnement

Au Collège français, on s'étonne que la mère du petit William ait maintenu sa plainte et que cette affaire soit aujourd'hui mise au jour publiquement.

«J'ai présenté à Madame des excuses au nom de l'école lorsque je l'ai rencontrée. C'est un événement malheureux qui ne s'est jamais produit auparavant», a commenté hier Jean-Pierre Jantet, directeur de l'annexe primaire de l'école de Longueuil.

«Je lui ai dit que je n'aimerais pas moi non plus qu'un professeur fasse ça à mes enfants et je lui ai dit que ça ne se reproduirait plus.»

Selon M. Jantet, l'enseignante en question, qui est en poste depuis seulement quatre semaines, croyait bien faire en mordant le petit William. L'enseignante, qui a elle-même quatre enfants, a dit que faire comprendre la douleur constituait une bonne méthode pour faire cesser ce genre de comportement.

«William mordait depuis quelque temps plusieurs élèves et il mordait fort. Elle a voulu lui montrer que ce n'était pas bien», explique M. Jantet, qui n'approuve toutefois pas cette méthode. «Je lui ai expliqué que ça ne se faisait pas. Qu'on n'avait pas le droit de faire une atteinte physique à un enfant, quelle que soit l'atteinte.»

Ecrasement

Le pilote n'a pas pu demander de l'aide

ROSELAWN, Ind. (AP)- Quelle qu'en soit la cause, la chute abrupte du vol 4184 de la compagnie American Eagle semble être survenue trop rapidement pour que le pilote puisse demander de l'aide.

«Aucun signal de détresse n'a été envoyé de l'avion et rien n'indique, lors de la conversation entre la tour de contrôle et l'appareil, que celui-ci connaissait alors des problèmes», a déclaré hier M. Jim Hall, président du U.S. National Transportation Safety Board, qui voit à la sécurité dans les transports aux Etats-Unis.

Toutefois, l'émission NBC News affirmait hier que l'enregistrement des voix dans le cockpit de l'appareil fait entendre les signaux d'alarme, indiquant un état d'urgence.

Le dernier mot que les contrôleurs aériens ont entendu de la part du pilote a été «merci», après qu'ils lui eurent dit de rester en attente d'atterrissage pour encore 10 minutes. Il y avait alors déjà 32 minutes que l'appareil était en attente, à une plus haute altitude.

Quelques minutes plus tard, l'avion, qui avait quitté Indianapolis pour Chicago, disparaissait des écrans radar et plongeait vers le sol sous une pluie abondante, tuant les 68 personnes à bord.

L'avion s'est désintégré en petits morceaux, sauf pour une partie de la queue. La force de l'impact rend l'identification des victimes difficile.

On spécule toujours sur les causes de l'écrasement. Mais le météorologiste Allan Morrison, du Service de météo national de Joliet, en Illinois, a expliqué qu'un brusque changement de la direction et de la vitesse du vent était survenu au moment de l'accident.

«Cela cause de la turbulence pour un appareil, mais je ne sais pas si c'est assez fort (pour entraîner un écrasement). En hiver, les avions volent toujours dans de telles conditions. Les pilotes devraient être familiers avec ce genre de phénomène», a précisé M. Morrison.

CKRS télévision CABLE 3

et

le QUOTIDIEN

Vous invitent à participer à la promotion

"AUTOMNE EN FÊTE"

3000$ en prix

À toutes les semaines nous attribuerons 2 bons d'achat de 150 $ et le vendredi 9 décembre,: 1000 $ et 500 $ en bons d'achat.

Écoutez CKRS-Télévision et identifiez 3 émissions où le logo de CKRS-Télévision apparaîtra à chaque jour. Notez-les et remplissez le coupon ci-joint

NOM: _____

ADRESSE: _____

_____

VILLE: _____ CODE POSTAL: _____

TÉL.: _____

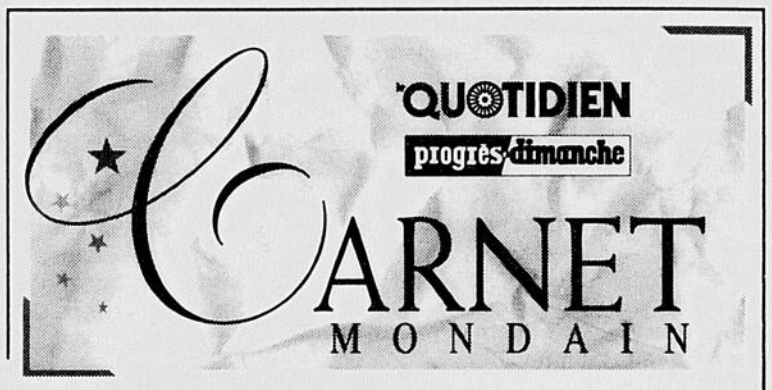
RÉPONSE: Jour: _____

Heures: 1. _____

2. _____ 3. _____

Retournez à: AUTOMNE EN FÊTE
CKRS-TÉLÉVISION
2303, Sir Wilfrid-Laurier, Jonquière - G7X 7V3

275555



TARIFS:

AVEC PHOTO	
SUR UNE COLONNE:	32$
SUR DEUX COLONNES:	60$
JUSQU'À 40 MOTS (30¢ par mot additionnel)	

SANS PHOTO	
TEXTE DE BONS VŒUX	7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)	

BONNE FÊTE



JOYEUX ANNIVERSAIRE à Marie-Lou Gaudreault qui a 11 ans aujourd'hui, de la part de Jean-Paul, Carmen, Caroline, Stéphane et Martin.

BONNE JOURNÉE TI-LOU

BONNE FETE à Mme Marie-Louise Potvin, du Centre Mgr Victor Tremblay de Chicoutimi, qui fête ses 93 ans.

De la part de ses nièces qui l'aiment bien.



AUJOURD'HUI, 3 novembre, ma mère Jeannette et ma soeur Johanne célèbrent leur anniversaire de naissance. Je leur souhaite une bonne fête et une très belle journée!

Marjolaine Tremblay

JOYEUX ANNIVERSAIRE à CLEMENT BELANGER, un chic gars, valeureux employé de la Stone-Consolidated, à la Baie, qui célèbre ses 45 ans aujourd'hui. Devine qui vient de passer?

JOYEUX ANNIVERSAIRE à Fleurette Tremblay de la Maison de la Presse.

Bonne journée.
Tes compagnons de travail

BONNE FETE à Odette Lévesque, compagne de Camil Villeneuve (Villeneuve Equipement.) Pour respecter sa volonté, nous ne dévoilerons pas son âge. Toutefois, son âge égale deux chiffres identiques totalisant 10! Ne le dites pas à personne.

NAISSANCE



OUI, Christophe Ricken et Ginette Leroux ont mis au monde leur 11ième enfant le 21 octobre 1994. Une belle fille de 8 livres et 12 onzes, (Elizabeth). Charles, Isabelle, Tracy, Eva, Elliott, Wayne, Vicky, Patricia, Chrystal, Mira-Jayne.

FÉLICITATION.

Témoignage d'un expert en cause

Acquitté d'agression parce qu'il était trop ivre: appel

EDMONTON (PC) - L'Alberta en appellera d'une décision rendue la semaine dernière par la Cour du banc de la reine de la province qui a acquitté un individu d'une accusation de coups et blessures parce que le juge a estimé qu'il était trop ivre pour être tenu responsable de ses actes.

Le ministre de la Justice de l'Alberta, Brian Evans, a indiqué mercredi que l'appel contestera le témoignage d'un expert auquel a eu recours la défense au procès de Carl Blair.

«La couronne a révisé la décision et en est venue à la conclusion qu'il existe de fortes possibilités que le juge ait erré en acceptant la preuve fournie par un des experts qui a commenté l'état de santé mentale de l'accusé», a expliqué M. Evans.

On invoquera peut-être d'autres facteurs pour se pourvoir en appel, y compris la défense basée sur l'état d'ivresse extrême telle que définie par la Cour suprême du Canada plus tôt cette année et à laquelle s'est référée un juge albertain pour rendre sa décision vendredi dernier.

Le juge J. H. Mackenzie a statué la semaine dernière que Blair n'était pas responsable de l'agression qu'il avait commise envers son épouse en 1993.

Le magistrat soutient avoir basé sa décision en partie sur le verdict de septembre de la Cour suprême du Canada. Dans ce cas-là, la haute cour avait annulé la sentence prononcée contre un homme de 72 ans qui avait agressé sexuellement une handicapée et ordonné la tenue d'un nouveau procès.

La Cour suprême a aussi donné des instructions aux juges, à savoir qu'il fallait permettre que l'individu présente la défense selon laquelle il était tellement ivre qu'il avait agi comme un somnambule qui n'est pas conscient de ses actes.

La haute cour avait précisé que cette défense ne devrait être utilisée que dans certaines circonstances exceptionnelles.

Dans le cas de Blair, l'avocat défenseur Robert Neufeld a soutenu que les coups et blessures infligés à la victime avaient été provoqués par le fait que l'accusé avait consommé une grande quantité d'alcool et de médicaments.

Au procès, un expert avait témoigné que Blair se trouvait sous l'influence de drogues et que sa violence n'était pas vraiment voulue, qu'il agissait plutôt «comme un robot».

L'affaire a provoqué des protestations de la part de groupes de femmes et incité Ottawa à envisager le dépôt d'une nouvelle loi prévoyant les mesures à prendre envers les personnes qui commettent des crimes en état d'ébriété.

La Cour d'appel de l'Alberta n'a pas encore fixé de date pour cette cause.



COUPLE - Carl Blair n'était pas responsable de l'agression qu'il a commise envers son épouse Kim en 1993. Les coups et blessures infligés à la victime avaient été provoqués par le fait que l'accusé avait consommé une grande quantité d'alcool et de médicaments. (Photo PC)

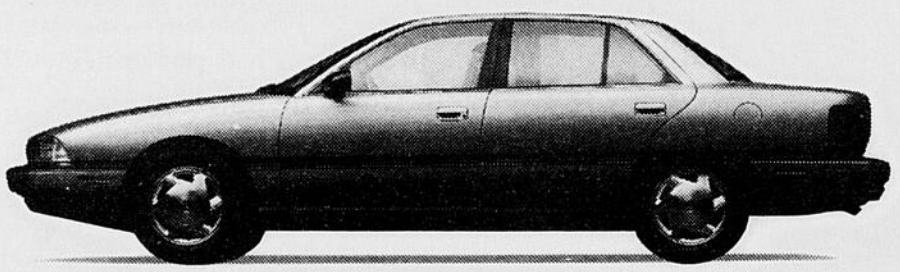
EN BREF

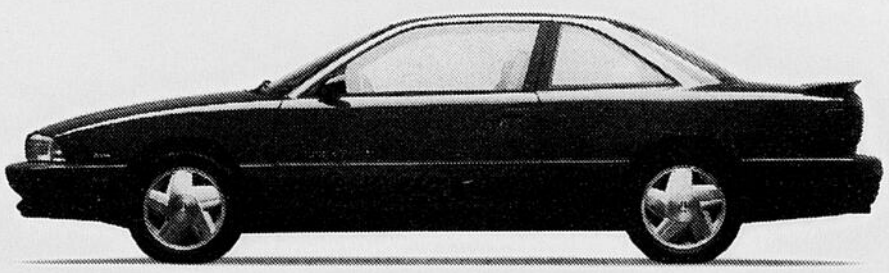
Fusillade

WASHINGTON (AP) - L'auteur de la fusillade contre la Maison-Blanche, Francisco Martin Duran, aurait confié à plusieurs reprises à un collègue de travail son intention d'assassiner le président Bill Clinton, et les procureurs envisagent à présent de poursuivre Duran également pour tentative d'assassinat. Quant à Bill Clinton, il a souligné mercredi qu'il ne comptait pas se laisser enfermer dans une «bulle» protectrice.

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
Dépôt de service autorisé
KitchenAid
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
Petits appareils électroménagers
KitchenAid
Service de pièces de toutes marques

Vous voulez impressionner le beau-frère ?





17 995$*

Oldsmobile Achieva S 1995 4 portes

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- et beaucoup plus !

Oldsmobile Achieva S 1995 2 portes

- Moteur 6 cylindres
- Boîte automatique 4 rapports avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS)
- Sac gonflable
- Radiocassette AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Climatiseur; lève-glaces électriques
- Régulateur de vitesse; volant inclinable
- Aileron arrière
- et beaucoup plus !



Personne ne vous en offre autant !

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 3 ANS/60 000 km - SANS FRANCHISE†
Assistance ROUTIÈRE††

*Offres réservées aux particuliers et s'appliquant aux véhicules neufs 1995 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Préparation incluse. Transport (595 $) et taxes en sus. **Selon la première éventualité. Tous les véhicules neufs Oldsmobile 1995 sont couverts par la garantie GM Total†. ††L'Assistance Routière est offerte sur les modèles Oldsmobile 1995. Durée : 3 ans ou 60 000 km, selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Geo Oldsmobile du Québec.

Premier concert

Le quintette et le piano...font du vent!

Par Christiane Laforge

LA BAIE (CL) - Quel heureux mariage que celui du piano et du quintette à vent! Pour le premier concert de cette nouvelle formation, il y a eu bien des promesses.

Moins de vingt personnes étaient présentes, mardi soir au Foyer culturel de La Baie, mais toutes ont salué avec enthousiasme cette soirée-lancement du Quintette à vent de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean. On fonde sur lui, le même espoir de succès que celui remporté par le Quatuor Alcan. Après l'avoir entendu, on peut y croire.

Place aux vents

Il est rare d'avoir l'occasion d'entendre la personnalité très forte des instruments à vent dans une harmonie, un langage sonore où chacun avait une part égale.

Le programme de ce concert est un bel équilibre, tant dans le choix des pièces, leur diversité, que leur durée. Et la présence du piano ajoutait à notre plaisir, d'autant plus que Jacinthe Couture, l'artiste invitée, n'a rien perdu de son brio pour mettre en valeur toutes les subtilités, toutes les nuances d'une oeuvre.

La première oeuvre, prélude et divertissement de Georges Barboteu n'est pas la plus facile. Mais elle est très vivante. On éprouve l'impression que chaque instrument interpelle l'autre.

Le sextuor pour piano, flûte, hautbois, clarinette, basson et cor de Francis Poulenc multiplie les ambiances. Une composition toute simple, sans prétention autre que de divertir tout en mettant en valeur les six instruments. On y retrouve l'humeur joyeuse, la vivacité, une touche de romantisme, une certaine langueur.

La seconde partie comporte deux oeuvres. Une première de Guy Robarts, composition en deux mouvements très contrastés. La seconde, un sextuor de Ludwig Thuille a été la pièce maîtresse dece concert. On y retrouvait la somme de tous les plaisirs de la soirée, alors que l'alliance entre piano et vents s'entendait dans un bel équilibre. Composition en quatre mouvements qui débute en duos successifs entre piano et cor, piano et clarinette, piano et basson. Superbe! Puis, ce qui suit est plein d'énergie, de force, de contraste. Très lyrique!

Le Quintette

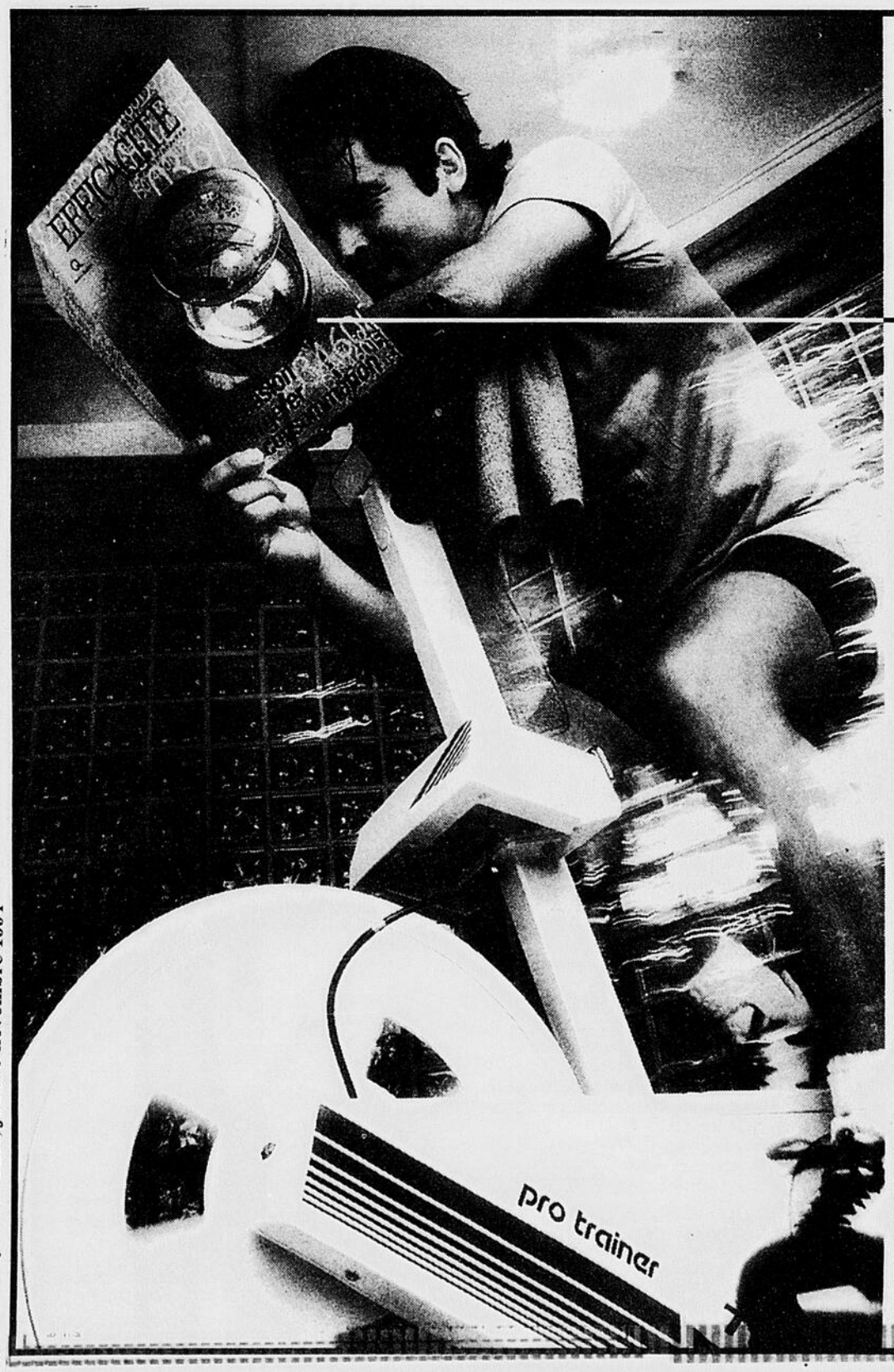
Le Quintette à vent, dont on devrait bientôt connaître le commanditaire, a été créé dans la même ligne de pensée que celle qui a permis l'existence du Quatuor Alcan. Les musiciens réunis sont Louise Bouchard, flûte, Rémi Collard, hautbois, Toshiaki Hamada, clarinette, Mario Chaussé, basson et Michel Gingras, cor.



CONCERT - Le Quintette à vent de la région tenait un concert qui faisait connaître l'existence de cet ensemble, mardi soir, au Foyer culturel de La Baie. Malheureusement, quelques personnes seulement s'étaient déplacées pour le concert.

(Photo Sylvain Dufour)

Ce concert-lancement, avec Jacinthe Couture, pianiste de réputation internationale, et professeur au Conservatoire du Québec à Chicoutimi, était également présenté hier, mercredi, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi et le sera ce soir, jeudi 3 novembre, à l'auditorium d'Alma, à 20h00.



Musclez vos kilowattheures.

Vous voulez optimiser la consommation d'énergie de votre entreprise? Consultez le magazine EFFICACITÉ ET ENTREPRISES d'Hydro-Québec, publié trois fois par année. Vous y trouverez une foule de nouveaux trucs sur l'efficacité énergétique.

Abonnez-vous à EFFICACITÉ ET ENTREPRISES. C'est GRATUIT et c'est payant!

Renvoyez-nous la carte-réponse ci-dessous ou appelez-nous au 1 800 ÉNERGIE

Je désire m'abonner à EFFICACITÉ ET ENTREPRISES. ❑ Français ___ Exemplaires ❑ Anglais ___ Exemplaires

Remplir en majuscules

Nom Prénom

Raison sociale

Numéro Rue Bureau

Localité Code postal

Hydro-Québec
Service Communication commerciale
C.P. 6162
Montréal (Québec)
H3C 4S7

Hydro-Québec

Le meilleur de nous-mêmes

Dramatique à TQS

«Miséricorde» ou la façon de semer la vocation religieuse

MONTREAL (PC) - La vocation religieuse et certaines façons de la semer dans les jeunes âmes sont au centre de «Miséricorde», la dramatique en deux épisodes bientôt à l'antenne de Télévision Quatre Saisons.

De l'âge de sept ans où elle apprend de soeur Anne (Andrée Lachapelle) que l'amour avec Jésus est le plus beau jusqu'à celui où elle décide pour elle-même, le personnage de Marie (Marina Orsini) suit sa voie avec sincérité. La dramatique lui fait prendre le voile en 1967.

Mais cet élan mystique qu'elle ressent comme un bonheur entier, Marie découvrira en communauté qu'il est plus dans la note de l'exprimer dans l'humilité et la mortification.

Mais soeur supérieure Cécile (Monique Miller) déplore que la novice Marie ait une forte tête et reste attachée à sa famille. «Elle est insensible au langage de l'épreuve. Elle attend Dieu dans la joie», confie la supérieure à un inspecteur ecclésiastique.

La vie religieuse par contre peut être imposée, comme au personnage d'Edith (Nathalie Mallette), l'amie en communauté de Marie.

De leur vie quotidienne, des cérémonies et exercices de religion notamment, «Miséricorde» révèle la beauté mais aussi la platitude.

On y réalise aussi la bêtise que c'était d'envoyer les enfants en rangs à confesse où, en cas de manque de jugement ou de scrupules du confesseur, ils sont vulnérables à l'abus sexuel.

Le récit de Fabienne Larouche et Réjean Tremblay nous enseigne aussi que des communautés imposaient aux novices l'examen gynécologique; la supérieure pouvait ainsi penser savoir quelles brebis avaient connu le loup.

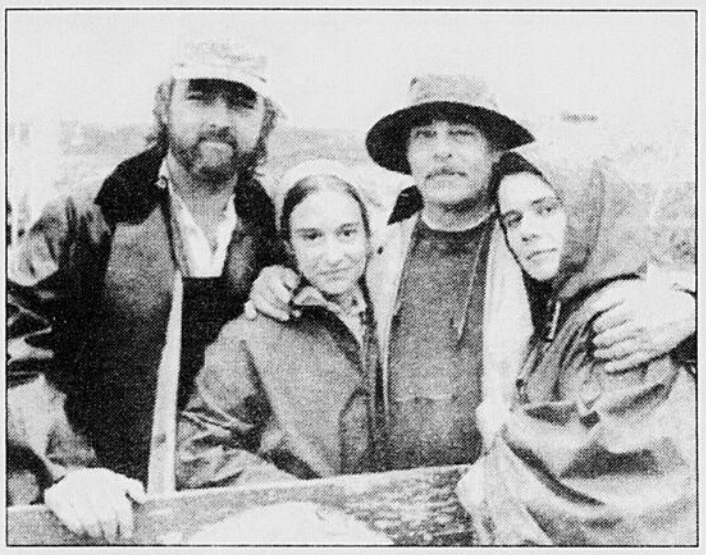
Or la rupture de l'hymen ne prouve rien et le médecin, dans la dramatique, signale que «les jeunes filles font tellement de sport de nos jours».

Hier après la projection, les deux auteurs expliquaient que trois des six anciennes religieuses dont ils ont obtenu le témoignage, pour éclairer leurs écrits, venaient d'une communauté qui infligeait cet examen à l'entrée.

Pour ces six religieuses, raconte Mme Larouche, «il est clair qu'elles ont fait leur choix par amour. Pas une n'est allée contre sa volonté.»

Si les six ont quitté les ordres à cause d'un homme, note M. Tremblay, «aucune n'a «bitché» contre sa communauté. Elles ne rejettent pas la foi.»

Par ailleurs la supérieure Cécile «représente le pouvoir masculin dans l'Eglise», précise Mme Larouche. La communauté imaginée dans «Miséricorde» est celle des Caroliennes mais elle dit ne s'être rendu compte qu'après coup de la référence au pape Jean-Paul II, de son nom Karol Wojtyla. «Miséricorde« sera diffusée les jeudis 17 et 24 novembre prochains.



«MISERICORDE» - Gildor Roy (à gauche), Nathalie Mallette (Edith, l'amie en communauté de Marie) le réalisateur Jean Beaudin et Marina Orsini qui joue le personnage de Marie. (Photo PC)

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
– mardi et mercredi: 3.25$ –

LE CAUCHEMAR INSOLITE(16+)
Tous les soirs: 9h20
LE SPÉCIALISTE (13+)
Tous les soirs: 7h15 - 9h30
LA RIVIÈRE SAUVAGE (G)
Sam. dim.:1h00 - 3h20 - 7h00 Sem.: 7h00
TÉMOIN SILENCIEUX
Sam. dim.: 1h15 - 3h30 - 7h20 - 9h35 Sem.: 7h00 - 9h35
LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (G)
Sam. dim.: 1h10 - 3h10 - 5h10

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

FORREST GUMP VF (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 6:45 SAM. ET DIM.: 12:45 - 3:45 - 6:45
LA PORTE DES ÉTOILES (G) - laissez-passer refusés VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
HISTOIRE D'AMOUR (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:30 SAM. ET DIM.: 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30
OCTOBRE (13+) VEN. ET DIM. À JEU.: 9:35 Aucune représentation le samedi
SOLEIL TROMPEUR (13) VEN. ET LUN. À JEU.: 8:00 SAM. ET DIM.: 2:00 - 5:00 - 8:00

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LE SPÉCIALISTE (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35 SAM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35
TÉMOIN SILENCIEUX VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

★ Venez vivre l'Expérience DIGITALE,
★★ UNIQUEMENT EN SALLE !

L'ORCHESTR'À CONTES
Des histoires extraordinaires, racontées et illustrées en musique
LE PETIT TAILLEUR
T. Harsanyi
LE CARNAVAL DES ANIMAUX
C. Saint-Saëns
EN TOURNÉE dans ta ville
MIKES
Direction: Jacques Ciotoni — Narration: Jean Turgeon — Scénographie: Caroline Laflèche
Admission : 5$
Gratuit pour les parents
LES GRANDES SORTIES BANQUE LAURENTIENNE
JONQUIÈRE
ST-FÉLICIEN
CHIBOUGAMAU
ROBERVAL
ALMA
CHICOUTIMI
DOLBEAU

- Dolbeau, Auditorium Jean-Dolbeau, samedi 5 novembre, 14 h
- Roberval, Auditorium Fernand-Bilodeau, dimanche 6 novembre 10 h
- Chicoutimi, Auditorium Dufour, dimanche 6 novembre, 14 h
- Saint-Félicien, Auditorium Polyvalente des 4 Vents, samedi 12 novembre, 14 h
- Alma, Auditorium d'Alma, dimanche 13 novembre, 10 h 30
- Jonquière, salle François-Brassard, dimanche 13 novembre, 14 h

274852

CHRONIQUE JURIDIQUE

L'EXÉCUTION DES JUGEMENTS

(première partie)



Me Isabelle Racine

Le législateur a prévu des mesures d'exécution simplifiées des jugements pour les créances inférieurs à 3000 $. Ainsi, le titulaire d'un jugement de la Cour des petites créances, peut facilement s'adres-ser au personnel de cette dernière qui se fera un plaisir de le guider à travers les procédures d'exécution. Cependant, il peut s'avérer beaucoup plus complexe d'exécuter les autres jugements de la Cour du Québec ou ceux de la Cour supérieure.

L'exécution des jugements, sanction finale des droits et obligations, est régie par le *Code de procédure civile*. Le législateur, préoccupé par l'aspect social des mesures d'exécution, a établi des règles destinées à temporiser la «rapacité des créanciers».

Ces règles d'exécution sont un indicateur privilégié de l'opportunité d'entreprendre ou non des procédures. En effet, malgré l'existence d'un droit d'action solide et prometteur, ce dernier risque de rester lettre morte en cas d'insuffisance des biens du débiteur ou en cas d'insaisissabilité de ces mêmes biens.

Ces règles devront aussi être connues du détenteur du jugement, même pourvu d'un débiteur solvable, puisqu'elles imposent des limites importantes. Voyons ce qu'il en est.

C'est le détenteur du jugement qui a le choix des moyens d'exécution. Pour exercer son choix, le détenteur du jugement pourra interroger la personne contre qui il a obtenu ledit jugement afin d'identifier les biens qu'il possède et ses sources de revenus. Cet interrogatoire aura lieu devant un juge ou le protonotaire, sous serment. La personne interrogée doit être assignée par subpoena et est conséquemment passible de sanctions si elle refuse de comparaître pour être interrogée. Les frais encourrus par le créancier pour cet interrogatoire feront normalement partie des frais d'exécution.

Le détenteur du jugement sera dès lors en mesure de savoir quels sont les biens possédés par son débiteur ainsi que ses sources de revenus.

Mais attention, le détenteur d'un jugement ne peut pas saisir tous les biens de son débiteur puisque la loi stipule que certains biens sont insaisissables. Il existe deux (2) types d'insaisissabilité, l'insaisissabilité relative et l'insaisissabilité absolue. L'insaisissabilité relative concerne certains biens qui peuvent être choisis du débiteur et soustraits à la saisie. Ces biens sont:

- Les biens meubles qui garnissent la résidence principale, servent à l'usage du ménage et sont nécessaires à la vie jusqu'à une concurrence d'une valeur de six mille dollars (6 000 $);
- La nourriture, les combustibles, le linge et les vêtements nécessaires à la vie du ménage;
- Les instruments de travail nécessaires à l'exercice personnel de son activité professionnelle.

L'insaisissabilité absolue concerne une variété de biens que nous n'identifierons pas tous dans cet article; mentionnons sommairement les plus importants:

- Les papiers et portaits de famille, médailles ou autres décorations;
- Les biens donnés ou légués sous condition d'insaisissabilité;
- Les aliments accordés en justice, de même que les sommes données ou léguées à titre d'aliment;
- Les prestations accordées au titre d'un régime complémentaire de retraite;
- Les prestations périodiques d'invalidité;
- Les biens d'une personne qui lui sont nécessaires pour palier un handicap;
- Une partie des salaires;
- Un immeuble servant de résidence principale au débiteur lorsque la créance est inférieure à dix mille dollars (10 000 $); sauf s'il s'agit d'une créance garantie par une priorité ou une hypothèque légale ou conventionnelle sur cet immeuble, s'il s'agit d'une créance alimentaire, ou si l'immeuble a déjà fait l'objet d'une saisie valide.

Dans un article subséquent, nous verrons les opportunités offertes au détenteur d'un jugement, pour l'exécution de celui-ci.

Me ISABELLE RACINE

Cain, Lamarre, Wells
Avocats

Michaël H. Cain, c.r.	François Lamarre, c.r.	Guy Wells, c.r.i.
Raynald Brassard	Carl Lachance	Alain Côté
Pierre Simard	Pierre Tremblay	François G. Temblay
Jean Dauphinais, M. Fisc.	Jacques Babin	André Tremblay
Rita Vaillancourt	Richard Bergeron*	François Bouchard, M.A.
France Bergeron	Serge LeBel	Bruno Harvey
Chantal Lavallée	Réjean Marceau	Gina Doucet
Suzanne Courchesne	Christine Flaherty	Denis Bonneville, D.E.S.S.
Louis Coulombe	Jocelyn Côté	Richard Gaudreault
Sandra Giguère	Isabelle Racine	
Josée Brière	Richard Haddad	
Christian Gendron		

* Agent de marque de commerce

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

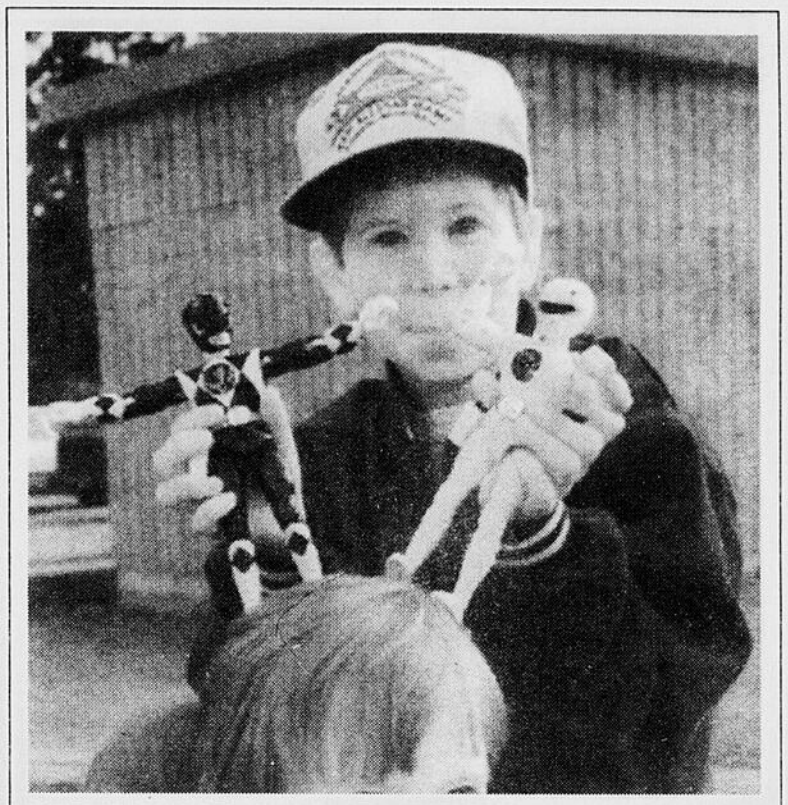
BUREAU DE MONTRÉAL
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303
MONTRÉAL (Québec) H3B 3N2
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1262, 6e Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

BUREAU D'ALMA
100, St-Joseph Sud, Complexe Jacques-Gagnon
ALMA (Québec) G8B 7A6
Tél.: (418) 669-4580 - Télécopieur: (418) 669-0088

251482



POWER RANGERS - Après avoir diffusé seulement cinq épisodes de la série pour enfants «Power Rangers», le réseau TVA a retiré temporairement de sa programmation l'émission qui vient d'être jugée trop violente par le Conseil canadien des normes de la radiotélévision (CCNR). A la place, le samedi à 9 h 30, les jeunes téléspectateurs seront plutôt conviés à regarder «La Forêt magique», des dessins animés. L'émission Power Rangers met en vedette cinq adolescents, deux filles et trois garçons. Lorsqu'ils se transforment en super-héros, en «power rangers», pour lutter contre la vilaine Rita Repulsa ou le méchant Zed, ils prennent la forme de diverses bêtes préhistoriques. Ils sont aussi des champions d'arts martiaux et se battent de trois à quatre fois par émission de 30 minutes, remportant tous leurs combats.

(Photo PC)

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon matin / Jean Doré (6h30)		Chat.../ Pacha / Iris	Les Moomins	Soeur Angèle	Les Christine			Le Midi	Louvain à la carte		Entrez la visite!		Les Temps modernes		Tic et Tac	Ribambelle/0340	Aventures...	Watatatow	Meilleur gagne
CFRS	Les émissions débutent à 10h15				Images / Crois (10h15)	À la page (10h36)	Bibi et Geneviève	Pinocchio	Les Pierrafeu	Méli-mélo	Cinéma / LA MALÉDICTION DE LA PANTHÈRE ROSE (4) avec Peter Sellers, Dyan Cannon					Secrets de chef	Relevez le défi		Le Grand Journal	Édition régionale
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Bla Bla Bla...! / Judi Richards		Top modèles	Aimer	Bon appétit	La Vie au / Première	TVA / Éd. régionale	Première Ligne (12h25)		Au nom de la beauté	Les Feux de l'amour		Santa Barbara		Claire Lamarche / J. Cazin et G. Girouard		Mongrain	
R.Q.		Montréal en évolution		Les Grands Courants de l'art II		Le Marché aux images	La Peinture moderne au Québec		Formation-conseil	Mode d'emploi	Québec School Telecasts		Pause musicale		Psychologie de l'apprentissage		Matinées...	Pacha / Pepperpote	Robin et Stella	Les 100 Watts

JEUDI 3 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Mourir d'amour		Omni Science	Cinéma / LES AMANTS DU PONT-NEUF (3) avec Denis Lavant, Juliette Binoche				Téléservice (23h10)		
CKRS	Saguenay-Lac-St-Jean, ce soir (18h15)		L'Arche de Zoé	M'aimes-tu?	Les Filles de Caleb		Tous pour un / Astérix	Fous de la pub	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sport / Météo (23h25)	Cinéma / LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (4) avec S. Martin	
CJPM	Le TVA	Piment fort	Chop-Suey	Beverly Hills, 90210		Qui vive!	Claire Lamarche en prison		Ad Lib / Jacques Duval, Luc De Larochellière, Pierre Verville		Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h56)		Cinéma / LES CHIENS... (0h02)
CFRS	La Guerre des clans	Sonia Benezra / Laurence Jalbert, Paul Ohl, juge A. Ruffo		Épicerie en folie-Métro	Cinéma / COYOTE (5) avec Patrick Labbé, Mitsou				Détecteurs de mensonges	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra	Cinéma / TOP GUN SACRIFICE
TV5	Des Chiffres et des lettres	Cuisine / Visions	Journal FR2	L'Hebdo		Paris lumières	Splendeurs et misères des courtisanes		En toute liberté	Le Soir 3	Visions d'Amérique (22h55)	Le Cercle de minuit (23h15)	
S.E.	Shows rigOLO (16h55)	Une Autre Filature				Abracadabra (20h20)			La Rage de vivre				Zoom (23h55) / L.627 (0h25)
CBFT	Ce soir		L'Arche de Zoé	M'aimes-tu?	Les Filles de Caleb		Tous pour un / Astérix	Fous de la pub	Le Téléjournal	Le Point (22h25)	Sport / Météo (23h25)	Cinéma / LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARD (4) avec S. Martin	
CFER	Le TVA	Piment fort	Chop-Suey	Beverly Hills, 90210		Qui vive!	Claire Lamarche en prison		Ad Lib / Jacques Duval, Luc De Larochellière, Pierre Verville		Le TVA & le TVA Sports / Loteries (23h56)		Cinéma / LES CHIENS... (0h02)
CBJET	Newswatch		Health Show	Man Alive	Nature of Things		North of 60		CBC Prime Time News		News	Larry Sanders Show	Codco
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	The Simpsons	Due South		Seinfeld	Madman of the People	ER		CTV News	Pulse	F.T. Fashion Television
WVNY	News	ABC News	Star Trek: The Next Generation		My So-Called Life		Matlock		PrimeTime Live		News	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Due South		Chicago Hope		Eye to Eye with Connie Chung			The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Mad About You	Friends	Seinfeld	Madman of the People	ER			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	MacNeil / Lehrer Newshour		Nature		Nova / Menopause		Future Quest	MediaTelevision		The Ride	
TSN	PGA Kapalua International Golf Tournament (16h00)		Sportsdesk	TSN Inside Sports	W. Miller's Ski Lift	PGA Kapalua International Golf Tournament					Sportsdesk		Inside Sports
TMN	Age of Innocence					Hidden Room	Freaked			Fortress			Full Eclipse (0h15)
RDS	Golf PGA / L'International Kapalua (16h00)		Sports 30	Le Sport en crise	Question de sport	RDS motorisé	Boxe / Holmes - Ferguson				Sports 30	Le Sport en crise	L'Histoire du golf

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

DERNIÈRE DONNE 269

Afin de rendre cette donne intéressante, il est préférable de masquer les mains Est-Ouest.

Vous jouez la dernière donne d'un tournoi par paires et, alors que vous avez une excellente partie, vous vous retrouvez à la tête d'un contrat impossible. Mais, à la condition de savoir imaginer la seule position gagnante, un miracle est toujours possible.

Donn: Nord
Vuln: Aucun

	♠ A 8 2 ♥ 8 5 3 ♦ 6 ♣ V 10 9 4 3 2	
♠ 7 6 5 4 3 ♥ 7 ♦ V 8 ♣ R 8 7 6 5		♠ D 10 ♥ A R V 10 9 6 ♦ 10 9 5 3 ♣ D
	♠ R V 9 ♥ D 4 2 ♦ A R D 7 4 2 ♣ A	

Ouest	Nord	Est	Sud
	Passe	1 ♥	3 SA*

Fin

* Sud choisit d'annoncer ce qu'il croit réussir, mais un contre suivi de Trois SA aurait montré une tolérance pour les Piques. En inversant les couleurs noires, l'enchère immédiate de Trois SA est plus logique.

Ouest entame le sept de Coeur. Est, après avoir encaissé ses deux honneurs de tête, renvoie le Valet de Coeur. Le déclarant prend forcément de la Dame et joue l'As, le Roi et la Dame de Carreau. Malheureusement, sur le troisième Carreau Ouest se défausse d'un Pique.

Quelle est la position miraculeuse qui permet de gagner?

Est étant le flanc dangereux, il faut abandonner les Carreaux et tenter d'affranchir les Trèfles. L'As de Pique étant la seule entrée du mort, il faut trouver un honneur de Trèfle sec chez Est. Pour profiter de l'affranchissement des Trèfles, il faut également créer une rentrée au mort. Les deux cartes inconnues d'Est doivent être: le Dix et la Dame de Pique.

Donc, As de Trèfle (pour la Dame à droite), Roi et As de Pique, suivi du Valet de Trèfle sur lequel le déclarant se déleste du Valet de Pique. Ouest, qui n'a plus que des cartes noires, doit rendre la main au mort.

Jacques Maltais

CINÉ-TÉLÉ

20h00

CFRS — COYOTE **87357** (5) Can. 1992. Drame sentimental de R. Ciupka avec Patrick Labbé, Mitsou et Thierry Magnier. — Un adolescent qui rêve de devenir cinéaste s'éprend d'une fille de son âge qui exige de lui un amour sans partage. (2h)

21h00

R.-Q. - CIVV — LES AMANTS DU PONT-NEUF **6563048** (3) Fr. 1991. Drame sentimental de L. Carax avec Denis Lavant. — Une jeune portraitiste réduite à la clochardisation à la suite d'un amour déçu vit une grande passion avec un jeune sans-abri. (2h10)

TÉLÉROMANS

17h00

CKRS - CBFT — WATATATOW **92628** Après la crise de Stef (Karine Pelletier) et son séjour à l'hôpital, ses parents, dont la relation vacille, pratiquent le statu quo. Ils ne se chicanent plus parce qu'ils ne se parlent plus.

19h00

CKRS - CBFT — L'ARCHE DE ZOÉ **72864** L'AFFAIRE EST DANS LE SAC. Miville et Manon (Yvan Benoît et Annette Garant), respectivement président et vice-présidente d'un comité chargé d'une campagne de souscription au profit d'une oeuvre de charité, s'affrontent. Marcel (Luc Guérin) est furieux contre son ex-femme, qui veut le ramener en cour pour contrôler ses dépenses. Enfin, Zoé (Sophie Clément) interdit à Camilien (Normand Chouinard) de vendre ses coupons dans son bar.

CJPM - CFER — CHOP-SUEY **6593** LES DESSOUS DE L'AFFAIRE. Jean-Maurice (Michel Daigle) est déprimé car Renée (Marjolaine Lemieux) l'empêche de voir Marie-Laure. Après avoir rencontré Hélène (Valérie Gagné), Renée prend une décision qui surprend tout le monde.

20h00

CKRS - CBFT — LES FILLES DE CALEB **47715** FEU AU COUVENT. Émilie (Marina Orsini) accueille chez elle Antoinette et Alma (Sophie Léger et Simone Chartrand). C'est la nuit de Noël et le grand jour des fiançailles d'Émilie avec Henri Douville (Jacques Lussier). Le lendemain, une dispute éclate entre les nouveaux fiancés. (1h) REPRISE

MOTS CROISÉS

NO 2716

HORIZONTALEMENT

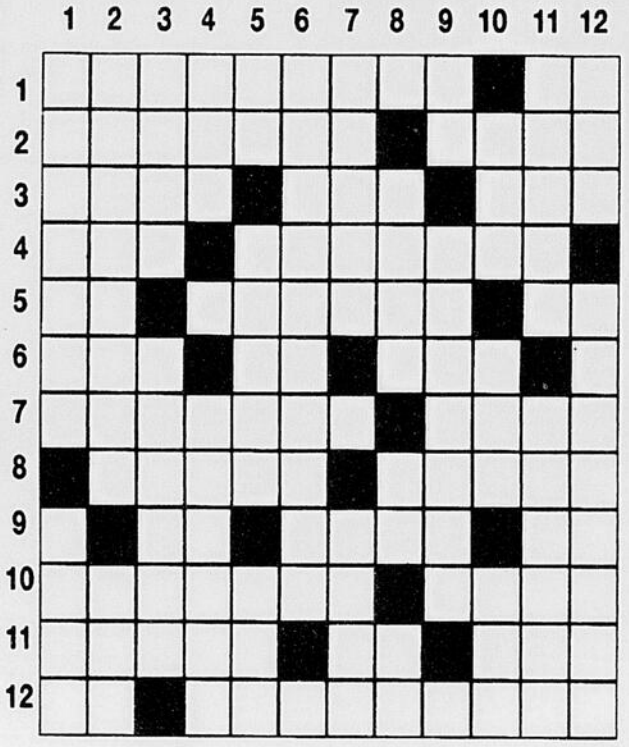
1 - Un os - Gloussé.
2 - Maladie des céréales - Utilisai.
3 - Instrument de musique à vent - Perroquet - Mèche de cheveux.
4 - Terre entourée d'eau - Tumeur bénigne qui se développe dans une glande.
5 - Curie - Godille - Oui.
6 - Monnaie de la Roumanie - Fl. de France - Cap d'Espagne.
7 - Qui n'a pas de demeure fixe (f.) - Qui a des dimensions importantes.
8 - Peut être « bonne ou mauvaise » - Sommet frangé d'une vague.
9 - Drame nippon - Affl. de l'Oubangui - Actinium.
10 - Individu grossier et brutal - Destinée.
11 - Appuyé sur son séant - Deux - Agace.
12 - Note - Désencrassées.

VERTICALEMENT

1 - Entrefilet - Affl. du Danube.
2 - Godasses - Audacieux.
3 - Appareil cylindrique - Planète.
4 - Aber - Inoffensif.
5 - Aluminium - Antérieurement - Résine malodorante.
6 - Belluaire.
7 - Ventiler - Firman.
8 - Bourriquet - Chlore - Prêtresse d'Héra.
9 - Possédé - Mammifères intermédiaires entre le cheval et l'âne.
10 - Fils de Noé - Monnaie de la Suède - Trou ménagé pour recevoir un boulin.
11 - Réduis en poudre - Mammifère voisin du phoque.
12 - Trois - Les bourdons en sont.

SOLUTION DU PROBLEME D-2715

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	B	A	L	L	O	T	E	■	C	R	I	A
2	E	P	A	U	L	E	R	A	I	E	N	T
3	N	I	D	■	E	N	E	R	V	A	N	T
4	G	O	R	D	■	T	I	T	I	■	O	R
5	A	L	E	R	I	O	N	■	L	A	C	A
6	L	■	■	O	I	N	T	E	■	L	E	I
7	I	M	A	M	■	S	A	B	R	E	N	T
8	■	A	L	E	A	■	N	E	A	N	T	■
9	R	I	F	■	L	A	T	R	I	E	■	S
10	A	G	A	D	I	R	■	L	E	S	T	E
11	I	R	■	O	■	E	M	U	S	■	I	N
12	D	I	S	S	O	C	I	E	■	I	F	S



MOT MYSTÈRE

1652 7 lettres Le mot clé: Rapaces

abri	cage	fuir	laneret	ululer
affaitage	chuinter			uraète
aigle	ciel	glati	milan	urubu
aiglon	condor	griffe		
aile		gros	nid	vautour
aire	diurne	gypaète		vif
alérion	duc		oeuf	vorace
arbre			oiseau	
azur	émouchet	harfang		
	épervier	harpie	penne	
bec		hibou	proie	
bondrée	faucon	hobereau		
busard	forêt	huer	sacre	
buse	fort	hulotte	strix	

Solution du problème précédent: Monopolis

A	A	F	F	A	I	T	A	G	E	S	O	R	G	O
I	L	O	O	R	O	E	U	F	R	I	U	F	I	E
L	T	E	B	R	R	M	F	E	S	Z	A	S	I	F
E	F	A	R	E	T	I	R	R	A	T	E	P	O	V
B	D	A	L	I	R	L	E	I	R	A	R	R	F	H
D	U	U	U	G	O	A	U	A	U	A	E	I	U	E
I	L	S	C	C	R	N	H	S	H	T	B	L	X	M
U	E	C	A	R	O	V	V	A	U	T	O	U	R	O
R	L	S	H	R	E	N	A	C	R	T	H	E	E	U
N	A	A	U	U	D	E	I	R	T	F	I	G	R	C
E	O	I	N	B	I	E	R	E	I	V	A	A	O	H
R	I	L	G	E	L	N	N	D	R	C	E	N	I	E
B	D	O	G	L	R	N	T	E	N	T	D	B	G	T
R	I	E	R	I	E	E	P	E	E	O	O	C	E	B
A	N	G	Y	P	A	E	T	E	R	U	B	U	R	U

HOROSCOPE

Jeudi, le 3 novembre 1994

Soleil et Lune en Scorpion. Les enfants naissent en nouvelle Lune aujourd'hui. Toutes les valeurs du Scorpion, positives et natives sont exaltées. A surveiller. Tendance parfois morbide mais aussi franche révélation spirituelle. Dons intellectuels certains. Art et facilité d'expression. Exaltation amoureuse.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Vous traversez en ce moment une période dynamique. Excellente journée donc pour prendre des décisions et traiter des affaires qui demandent de l'énergie. La personne qui vous aime sera très impulsive avec un sens de l'humour très poussé. Vous serez capable d'imposer l'idéal que votre coeur vous inspirera et qui guidera vos actes.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: On vous fera des propositions qui valent vraiment la peine que vous leur apportiez une attention spéciale. Isolez-vous pour prendre ces décisions, car c'est généralement dans le silence que vous puisez toutes vos ressources psychiques. Vous éprouverez un besoin intense de passer la soirée en compagnie de l'être aimé. Celui-ci sera très flatteur dans ses propos.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: L'idée de rénover ou de redécorer votre domicile qui vous trotte dans la tête depuis un certain temps sera très présente aujourd'hui. Si vous en parlez à des amis ou à vos associés, ceux-ci auront des propos qui vous rassureront. Prenez garde à votre santé, car si vous n'y prêtez pas plus d'attention, elle ira de mal en pis.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: La visite d'une personne arrivant à l'improviste peut vous contrarier au début, mais si vous parvenez à surmonter votre réaction initiale, la joie l'emportera. Les excès de la veille peuvent avoir des répercussions sur votre caractère. La perte de quelque chose ou un conflit amoureux qui traîne en longueur et auquel vous refusez de faire face peut vous causer un désarroi.

Lion: du 23 juillet au 23 août: La matinée s'annonce pénible à votre travail. Des obstacles sont dressés sur votre route à cause de retards dans les communications. Tâchez d'aplanir ce problème avec vos collègues sinon vous risquez de souffrir de cette situation pendant longtemps. Conséquemment, votre santé risque de se retrouver momentanément à la baisse. Un sortie au cinéma ou au théâtre pour oublier vos soucis vous ferait beaucoup de bien.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Une vieille connaissance vous propose un travail qui vous ennuie mais qui lui rendrait service. Réfléchissez bien avant de refuser, car peut-être votre aide lui est indispensable. De plus, votre amitié est peut-être en jeu. Votre conjoint vous démontre beaucoup de compréhension, profitez-en pour livrer complètement le fond de votre pensée.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Tout est au beau fixe dans vos relations de travail. Il est même possible, si vous conservez un esprit positif, d'améliorer votre situation. Par contre, ne brusquez rien. Des conflits familiaux risquent de se former suite à l'intervention d'un parent. N'ayez crainte de vous imposer, car l'on vous écoutera avec bienveillance.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: De belles chances de réussite se présenteront probablement. Cependant, les circonstances peuvent exiger de votre part d'assez lourds sacrifices. Les résultats pourraient toutefois être plus qu'appréciables. Côté sentimental, vous aurez à affronter des contradictions plus ou moins sérieuses. Dans ces périodes de turbulence, ne précipitez rien.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Un événement sportif ou une soirée sociale vous permettra de rencontrer une personne du sexe opposé. Vous verrez cette personne d'un nouvel oeil et connaîtrez des sensations qui vous paraîtront étranges. Menez une vie moins recluse et votre popularité augmentera auprès des gens qui vous sont chers.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Le voyage est à la fois une source d'énergie et peut être aussi éducationnel. De plus, vous sentez en vous le désir de faire le point avec vous-même. Bonne journée donc pour les natifs de ce signe pour le voyage. Si vous êtes à court d'argent, amenez un ami avec vous pour partager les dépenses. Tentez d'être plus romantique.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Seule votre imagination pourrait vous jouer des tours. Sinon, si vous vous en tenez aux faits et à ce que vous avez à réaliser, la journée devrait être chanceuse en argent et en amour, particulièrement si vous oeuvrez dans le domaine de la santé. Ne reculez pas devant les explications à fournir, car une meilleure entente sentimentale en résultera.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Votre vie sentimentale sera assez capricieuse et un peu de chagrin vous guette. Au travail, ne négligez pas les détails mais n'en faites par une maladie. Vous serez dans l'ensemble un peu lointain, inaccessible et anxieux. Agissez avec beaucoup de précautions. Un peu de repos est prescrit, car vous avez besoin de tranquilité et de calme afin de refaire le plein d'énergie.

LA BOURSE

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,513$; A-gros: 1,493$; A-moyens: 1,433$; A-petits: 0,873$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,22$; A-gros: 1,22$; A-moyens: 1,16$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,12$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,07$; Ontario, 1,08$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 8,45-9,27$ le 50 lb, 2,69-3,25$ le 20 lb, 1,38-1,80$ le 10 lb, 7,35$ extra-grosses le 50 lb, 9,88-11,73$ 10x5, 7,75-9553$ 5x10 lb; Ile du Prine-Edouard, brossées: 6,70-8,60$ le 50 lb; 3,20-3,53$ le 20, lb, 1,84-2,00$ le 10 lb; 7,50$ extra-grosses le 50 lb, 10,92-12,08$ 10x5 lb, 9,25-11,08$ 5x10 lb; Québec, rouges-lavées: 1,89$ le 10 lb, 8,75$ extra-grosses le 50 lb, 10,88-12,08$ 10x5 lb, 9,25-11,80$ 5x10 lb.

Mercuriales

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes, Cortland: 16,50$ 9x4 lb

Pommes, Empire: 19,40$ 12x3 lb

Pommes, Lobo: 20,75$ le ctn de 120

Pommes, MacIntosh: 13,08-18,25$ 12x3 lb

Pommes, Red Delicious: 15,25-18,05$ 12x3 lb

Pommes; Spartan: 14,25-18,63$ 12x3 lb

Tomates de champs, cerises: 9,00$ le ctn de 12x1 pt

Tomates, hydro, rouges: 16,73$ le 10 lb

Légumes

Betteraves: 4,88-6,40$ le sac de 25 lb

Brocoli: 10,96-12,98$ le ctn de 14

Carottes: 1,68$ le sac de 10 lb

Céleri, régulier: 17,25-21,50$ le ctn de 24

Choux de Bruxelles: 14,46-19,15$ le ctn de 25 lb

Choux chinois: 6,13-9,65$ le ctn de 35 lb

Choux verts: 5,42$ le sac de 50 lb

Choux nappa: 10,67-14,38$ le 35 lb

Choux rouges: 7,54-8,70$ le ctn 40 lb

Choux-fleurs: 11,75-16,63$ le ctn de 12

Concombres: 6,50$ le ctn de 12

Echalotes: 10,75-11,55$ le 10 lb

Endives: 11,58-12,13$ le 5 lb

Germes d'haricots: 10,96-13,00$ le 28 lb

Laitue, Boston: 7,50$ le ctn de 12

Laitue, romaine: 16,00$ le ctn de 16

Maïs, bicolore: 7,50-12,50$ le sac de 72

Navets blancs: 8,18-9,62$ le sac de 25 lb

Oignons jaunes: 7,11-8,33$ 24x2 lb

Poireaux: 5,18-5,48$ le pq de 12

Poivrons, rouges: 15,50$ le 25 lb

Poivrons, verts: 20,00$ le 25 lb

Radis: 14017,50-13,50$ le 20 lb

Rutabagas: 3,95$ le 50 lb

Miel blanc liq.: 40,30$ 12x750g

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	1000	1 900	1 900	1 900	
ACC Tel	500	4 950	4 950	4 950	+0.100
ADS	2550	3 200	3 150	3 150	-0.050
Abti Prce	201250	18.125	17.875	17.875	-0.250
Abti Pr ir	see below				
Actidev	2550	2.850	2.850	2.850	+0.100
Agnico E	10280	17.125	16.875	16.875	-0.375
jAgritek	400	4.850	4.850	4.850	
Air Canda	87390	8.000	7.750	7.875	-0.125
AirCan wt	42100	2.550	2.500	2.500	-0.050
Alta energ	8955	20.375	20.250	20.375	
Alta N Gs	255	15.375	15.375	15.375	
Alcan Alu	37077	36.000	35.750	35.750	-0.500
AlgoA	4000	1.000	1.000	1.000	
Allelix	500	6.500	6.500	6.500	
Alliance	100	16.750	16.750	16.750	-0.250
AlliForest	400	20.375	20.375	20.375	+0.375
Am Barric	46590	32.250	32.000	32.000	-0.125
Amisco	8200	1.200	1.200	1.200	
jAmisk A	38577	2.750	2.650	2.700	+0.100
Ashton	3400	1.000	1.000	1.000	-0.050
tAstral A	1025	13.500	13.500	13.500	+0.250
tAstral B	225	13.000	13.000	13.000	
tAtco I	29324	14.500	14.250	14.250	+0.125
Auberges	5000	0.350	0.350	0.350	-0.040
Audrey	20600	1.250	1.150	1.250	+0.050
Ault	5910	15.500	15.500	15.500	+0.125
Autostock	1400	5.000	5.000	5.000	-0.125
Avcorp	3500734	0.190	0.150	0.160	-0.030
Avenor	2840	26.625	26.500	26.625	
Avenor ir	voir plus bas				
BC GAS	3750	14.500	14.375	14.500	
BC Telec	2399	25.250	25.000	25.250	+0.125
BCE wt	52900	3.200	3.050	3.050	-0.150
BCE Inc	92873	46.875	46.625	46.625	-0.250
BCE Mbl	101206	41.875	41.750	41.875	+0.250
Bgr pm A	3700	14.875	14.750	14.875	+0.125
tBMTC a	200	9.125	9.125	9.125	
Bq Laur	494	14.500	14.500	14.500	-0.250
Bq lau sr6	700	25.250	25.250	25.250	
Bque Nat	63166	9.500	9.375	9.375	
Bq na sr12	6395	21.000	21.000	21.000	
Bq Royale	111495	28.250	28.000	28.000	-0.250
Bq Ry srJ	400	25.125	25.125	25.125	+0.125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry Pc	voir plus bas				
Bq Ry Sp	voir plus bas				
BqRy 1.45	1525	19.875	19.750	19.875	+0.125
Bq Ry srG	8150	27.750	27.500	27.750	+0.250
Bq Ry srH	8700	28.000	27.750	27.750	-0.250
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD.SrG	voir plus bas				
Bq T-D	62151	20.500	20.125	20.125	-0.250
B TD.SrH	1850	24.625	24.625	24.625	-0.125
B TD Sp	voir plus bas				
B TD Unit	25000	29.125	29.125	29.125	+0.125
B imp.sr10	voir plus bas				
B imp sr8	1300	26.500	26.500	26.500	-0.125
B imp sr6	7500	27.000	26.750	26.875	+0.125
Bq C Imp	152219	32.000	31.750	31.750	-0.250
Bque Mtl	65499	24.875	24.625	24.625	-0.375
BMO Sr4	900	27.750	27.750	27.750	-0.750
BMO Sr1	2300	28.125	28.000	28.000	-0.625
BMO sr2	voir plus bas				
Bq Mtl Pc	voir plus bas				
Bq Mtl Sp	voir plus bas				
Bq N Ecos	214499	27.375	27.000	27.000	-0.375
B NE sr3	375	20.000	20.000	20.000	+0.125
B NE Sr5	6000	27.250	27.250	27.250	-0.125
Barington	300	5.875	5.875	5.875	+0.125
Beau Can	10080	2.100	2.080	2.080	+0.020
Bell g 1 94	1000	26.250	26.250	26.250	+0.125
Bestar	1200	1.300	1.300	1.300	-0.150
Biochem	69632	15.875	15.375	15.750	+0.125
Bomb A	1900	22.250	22.000	22.250	-0.125
tBomb B	110995	22.125	21.750	21.875	-0.250
Bombr Sr1	815	25.250	25.125	25.125	-0.125
Brascan A	104100	20.625	20.625	20.625	-0.125
Bruncor	1029	24.375	24.375	24.375	+0.125
Brunswick	33900	11.000	11.000	11.000	

C

C-MAC	7300	3.550	3.450	3.500	-0.050
CAE Inc	31145	7.500	7.250	7.250	
tCCL In B	34200	9.875	9.875	9.875	-0.125
tCFCF Inc	2550	12.000	11.250	12.000	+0.500
tCGI Gr A	4100	2.550	2.400	2.400	-0.100
CS Res	5000	7.250	7.250	7.250	
Cabano	2500	1.200	1.100	1.200	-0.150
Call-Net	1000	8.000	8.000	8.000	
Cambior	23600	19.375	18.875	18.875	-0.500
Cambio wt	16600	5.000	4.950	4.950	-0.000
Cambi w a	800	2.500	2.500	2.500	-0.050
Cambridg	10000	13.250	13.250	13.250	
Camdev	235	5.000	5.000	5.000	
Cameco	31400	29.750	28.875	29.625	+0.625
Camp Res	39000	0.910	0.900	0.900	-0.010
Cdn Oxy	27450	32.625	32.500	32.500	-0.125
CP Ltd	124463	21.750	21.375	21.500	+0.125
CP App Rt	voir plus bas				
tC Tire A	7905	10.750	10.500	10.500	-0.375
tCmnac A	10925	4.550	4.300	4.550	+0.200
Canam wt	1750	1.900	1.800	1.900	+0.100
Canstar	200	15.750	15.750	15.750	-0.125
Cantrex	1000	4.200	4.000	4.000	-0.300
Carena	4000	0.950	0.950	0.950	-0.030
Cascades	5050	8.000	7.875	8.000	+0.125
Casc.sr.1	200	23.000	23.000	23.000	-0.250
Celanese	8000	24.875	24.875	24.875	
Champion	7100	12.000	12.000	12.000	-0.125
tChateau	700	14.250	14.000	14.250	+0.250
Chauvco	500	17.500	17.500	17.500	
tCimSIL a	6000	11.250	11.000	11.250	-0.250
Cinar	6900	7.000	6.875	6.875	+0.125
Cinram	1300	10.000	9.875	10.000	+0.125
Circo Crft	1000	4.800	4.800	4.800	-0.100
Circo wt	4500	0.450	0.450	0.450	-0.050
tCleanrt a	2200	15.000	15.000	15.000	
CocaCBev	115	4.600	4.600	4.600	+0.100
Cogeco	3950	8.000	7.875	8.000	
tColortchA	2600	1.200	1.200	1.200	-0.050
Cominco	3700	25.625	25.500	25.500	-0.250
Comptime	2600	0.490	0.490	0.490	-0.010
tCPCI A	2000	1.750	1.750	1.750	-0.100
Conwest	6500	24.750	24.625	24.625	+0.125
Corby A	1000	37.250	37.000	37.250	-0.250
tCorby B	210	37.500	37.500	37.500	
Cott	14900	13.625	13.500	13.625	+0.125
Covitec	2500	0.400	0.400	0.400	+0.070
Crestar	1000	16.500	16.500	16.500	-0.125
Crwn Pr 1	286	24.250	24.250	24.250	
tCrownx A	3850	9.000	8.875	9.000	+0.250

D à G

tDMR gr A	1200	3.700	3.650	3.650	
Denbridg	200	9.750	9.750	9.750	-0.250
Desj pr A	29	15.750	15.750	15.750	
tDesjar A	217	6.375	6.375	6.375	
Dotasco	275511	19.125	18.250	19.125	+0.750
Dotas 2 60	1000	31.375	31.375	31.375	-0.250
Domco	21600	18.500	17.500	18.500	+0.010
Domtex	8138	8.875	8.750	8.750	-0.125
Domtar	32700	7.500	7.125	7.250	-0.250
tDonohu a	30860	15.000	14.875	15.000	
Donohue b	4400	15.000	14.750	15.000	
Dorel A	1600	8.125	8.125	8.125	+0.125
tDundeB a	1375	10.375	10.375	10.375	
tDylex Ltd	10500	0.750	0.750	0.750	-0.020
Echo Bay	1600	16.250	16.000	16.000	-0.375
Eicon	1000	9.875	9.750	9.750	-0.125
Elan	3020	8.625	8.625	8.625	
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	6250	0.900	0.850	0.900	-0.050
EDC note	voir plus bas				
FPI Ltd	2000	7.000	7.000	7.000	
Falcnbrdg	39700	23.500	23.125	23.500	+0.250
First B E	voir plus bas				
Flet Can a	7976	17.250	17.000	17.250	-0.125
FletC ir	voir plus bas				
Flet Inv2b	4200	31.000	30.500	31.000	+0.500
Fonorola	5100	7.250	7.000	7.000	-0.250
jForex	7100	14.875	14.750	14.875	+0.125
Forex Pr	2000	3.250	3.250	3.250	
Fortis Inc	3612	27.125	26.875	26.875	-0.125
Forzani	100	8.875	8.875	8.875	
tFourSeas	1000	16.000	15.875	15.875	+0.125
Gaz Metro	voir plus bas				
Genecan	69000	0.040	0.040	0.040	
tGentra	54050	0.520	0.500	0.510	-0.010
Gentr srQ	850	3.900	3.550	3.900	+0.350
G Knight	28900	9.000	9.000	9.000	-0.250
Goyette	1000	2.360	2.350	2.350	+0.100
jGranisk a	9450	3.200	3.050	3.200	-0.150
G W lifeco	17750	20.000	19.750	20.000	
G W lif7 45	500	25.250	25.250	25.250	+0.125
GuilvA	6425	7.250	7.250	7.250	+0.250
Gulf Res	7300	5.125	5.000	5.000	-0.125
Harmac r	voir plus bas				

H à L

Hartco	3406	7 000	7 000	7 000	
Hawker	15500	17.625	17.625	17.625	-0.125
Hees Int	2088	13.750	13.625	13.625	-0.375
Hemlo	12500	14.125	14.000	14.000	-0.500
Hollin Inc	500	13.125	13.125	13.125	
tHorsham	800	20.750	20.750	20.750	-0.125
H Bay Co	1500	26.500	26.375	26.500	-0.375
Hypocrat	113280	0.400	0.350	0.400	+0.050
iJD Bio	600	10.125	10.125	10.125	+0.375
IPL Ener	2883	29.125	29.000	29.125	
Ideal Mtl	13300	1.900	1.800	1.800	-0.100
IglooVs	2000	0.950	0.950	0.950	-0.010
Imasco ltd	26375	39.375	39.000	39.125	-0.500
Imper Oil	31236	48.125	47.750	47.750	-0.375
Impr Obr	500	14.125	14.125	14.125	+0.125
Inco Ltd	177700	39.875	39.500	39.750	-0.250
Intrawest	3300	15.000	14.750	14.750	-0.250
Inverness	500	10.375	10.375	10.375	+0.125
Inv Grp	4600	16.000	16.000	16.000	-0.125
Island Tel	100	23.375	23.375	23.375	+0.375
Ivaco A	171	5.875	5.875	5.875	+0.250
Ivaco sr1	200	21.000	21.000	21.000	
Ivaco sr3	250	22.000	22.000	22.000	
Ivaco sr4	133	21.000	21.000	21.000	+0.250
Ivaco Wt	500	1.500	1.500	1.500	-0.050
Jannock	20750	15.125	14.875	15.000	-0.125
tJean Ct A	34352	6.750	6.500	6.750	+0.125
tJmy End	1150	1.950	1.900	1.950	
Kaufel B	300	5.375	5.375	5.375	
Kimpex	1500	3.500	3.450	3.450	-0.050
tLGS Inc	2000	1.140	1.140	1.140	+0.100
LSI Log	2100	3.250	3.250	3.250	
Labatt ir	voir plus bas				
Labatt	60454	20.375	20.250	20.250	
LfrgCan p	287	25.000	25.000	25.000	
tLaidlw B	51800	10.625	10.375	10.500	-0.125
tLapVer A	348900	2.500	2.400	2.400	-0.150
Lap Ver B	2000	2.700	2.700	2.700	+0.100
Leader I	1500	1.900	1.900	1.900	
Leroux A	800	6.875	6.875	6.875	
tLeroux B	3200	5.375	5.250	5.375	+0.125
Leroux wt	1500	2.050	2.000	2.000	-0.150
Loblaw	400	20.625	20.625	20.625	-0.375
Loewen	200	34.250	34.250	34.250	+0.125
Londn Ins	1300	23.250	23.250	23.250	+0.250
Londn7.25	5250	24.875	24.625	24.625	

M à O

M Corp	900	8.000	7.750	7.875	+0.375
MPACT	100	1.300	1.300	1.300	-0.050
MSV	470256	2.800	2.650	2.700	-0.200
MaBaie	3100	1.110	1.010	1.010	-0.030
Maax	11600	12.500	12.250	12.375	+0.375
Maax wt	5500	6.625	6.250	6.625	+0.500
McM Bldl	127450	18.750	18.500	18.625	
McMil ir	voir plus bas				
Macyro	3500	0.530	0.530	0.530	+0.070
Magna A	4000	49.375	49.250	49.375	+0.010
Malet Que	2500	3.150	3.100	3.150	+0.100
Mapl leaf	300	11.125	11.125	11.125	-0.125
Marit Tel	12292	24.000	23.875	24.000	+0.250
Markbrgh	500	2.300	2.300	2.300	-0.050
Marleau	20200	2.750	2.730	2.730	-0.010
Mazarin	28400	1.100	1.070	1.100	
Memotec	3000	3.900	3.900	3.900	+0.200
Metall	14958	12.875	12.750	12.875	
Methanex	152000	20.500	19.125	19.375	-0.875
Methnx ir	voir plus bas				
MetroR A	16500	11.125	11.000	11.000	
M Tempus	2000	1.050	1.050	1.050	
Mdlnd wal	1550	8.000	7.750	8.000	+0.125
Mitel Corp	315200	5.125	4.900	4.950	+0.000
Mitel 2.00	800	23.875	23.625	23.625	-0.125
jMolson A	9960	21.250	21.000	21.125	-0.375
Molson B	2050	21.125	21.125	21.125	-0.875
Moore	1000	24.375	24.375	24.375	
Nfldl. 5.50	1500	7.250	7.250	7.250	+0.250
Nor Forst	4700	11.500	11.500	11.500	
Noranda	16650	26.125	25.875	25.875	-0.125
Noranda 6%	7200	26.000	25.750	25.750	
Norcen	200	17.250	17.250	17.250	-0.125
Nor Tel	47700	48.625	47.500	47.500	-0.010
NovaCorp	243976	13.375	13.000	13.250	-0.125
Nova Pc	voir plus bas				
N S Power	15782	11.125	11.000	11.000	
jNovic	1600	4.800	4.800	4.800	+0.050
tOcel En b	300	11.500	11.500	11.500	-0.125
Olco A	3400	0.500	0.500	0.500	
Ondaatje	14300	2.550	2.550	2.550	+0.050
tOsha A	800	19.250	19.250	19.250	-0.125

P à S

Pancdn Pt	600	43.125	41.750	41.750	-1.250
Pantoram	7000	1.670	1.620	1.620	-0.080
jPark Med	19000	2.450	2.350	2.350	-0.150
Pegasus	2100	19.875	19.750	19.750	-0.250
Pengr Gas	voir plus bas				
Petro Can	18800	12.000	11.625	11.875	-0.125
Pinnacle	41642	20.250	20.000	20.250	
Pla Dome	37550	29.125	28.625	28.625	-0.375
Plastibec	6300	7.125	7.000	7.000	+0.125
PCS Inc	600	46.000	46.000	46.000	-0.500
tPowr Cr	32675	18.500	18.000	18.125	-0.375
Power Fin	500	29.250	29.250	29.250	+0.500
Premdor	1400	11.125	11.000	11.000	+0.125
Provigo	9350	5.500	5.375	5.375	-0.125
Prvgo srA	6600	23.875	23.750	23.875	
Prvgo wt	5000	0.050	0.050	0.050	-0.010
QUNO	14000	24.500	24.500	24.500	-0.750
Que Tel	200	18.750	18.750	18.750	-0.125
QuebecoA	1000	16.625	16.625	16.625	+0.125
tQuebecoB	7400	16.750	16.500	16.500	
Rainy Riv	9600	13.125	13.125	13.125	
RangerOil	31060	8.625	8.625	8.625	
tReitmn A	5000	17.500	17.500	17.500	-0.250
Renaisnce	86060	31.000	30.750	30.875	-0.125
tRepap	36800	6.500	6.125	6.250	-0.250
Richelieu	2500	9.750	9.750	9.750	-0.250
Richel wt	4850	0.900	0.750	0.850	-0.150
Richmont	5853	3.850	3.700	3.850	+0.150
Rigel	14600	18.500	18.125	18.125	-0.375
Rio Algom	100000	25.625	25.500	25.625	
tRCantel b	5023	42.000	42.000	42.000	
tRogerC B	1800	19.625	19.500	19.625	+0.125
Royal Avi	900	4.850	4.850	4.850	
SHL Syst	2840	7.250	7.000	7.000	-0.250
tSNC A	1200	19.500	19.375	19.375	-0.125
tSt Sauv a	2000	1.000	1.000	1.000	
San Fra A	1000	5.000	5.000	5.000	
jSaturn S	4000	4.750	4.750	4.750	
Sceptre	1400	12.125	12.000	12.125	+0.125
tScott Hos	500	8.500	8.500	8.500	
Seagram	119469	41.125	40.500	40.625	-0.625
tSemitec a	500	12.500	12.500	12.500	+0.125
Shell Can	150	44.625	44.625	44.625	-0.375
Shermag	1100	1.600	1.600	1.600	+0.050
Shirmax	2300	0.750	0.750	0.750	
Sico	11445	10.125	9.875	10.125	
S-Beaud	2000	4.000	3.950	4.000	+0.150
tSoconavA	6000	0.830	0.830	0.830	-0.020
Sodisco	1100	0.330	0.330	0.330	-0.010
Southam	4850	14.750	14.500	14.500	-0.375
Spar Aer	20500	10.125	10.000	10.000	-0.125
Sportcn A	1202	4.850	4.800	4.800	-0.150
StLaurent	3500	17.000	17.000	17.000	+0.125
Stelco A	3475	8.875	8.750	8.875	+0.125
Stone	42900	16.625	16.500	16.500	-0.250
Suncor	152900	33.500	33.375	33.375	

T à Z

TVX Gold	15700	9.875	9.625	9.625	-0.125
Talisman	9000	29.500	29.125	29.500	+0.500
tTeck B	1550	25.375	25.250	25.250	-0.250
tTel Mt B	1334	9.750	9.625	9.750	
Teleglobe	1400	17.000	17.000	17.000	+0.250
Teiglo5.4%	210	20.500	20.500	20.500	+0.250
Telus	297748	16.250	15.375	15.500	-0.625
Tembec A	46944	12.625	12.500	12.625	
Templ em	voir plus bas				
tTheral B	3000	2.200	2.200	2.200	+0.050
ThomCor	14500	16.125	15.875	15.875	-0.250
Timinco	3000	0.950	0.950	0.950	+0.300
Tolgeco	1675	0.500	0.500	0.500	-0.050
tTorstr B	400	23.250	23.250	23.250	+0.250
tTotal	19700	1.800	1.550	1.800	+0.300
TrAlta Co	5971	14.125	13.875	13.875	-0.250
TrCan Pl	13900	17.375	17.125	17.250	-0.125
TrCanSrB	500	17.375	17.375	17.375	-0.125
Transat	7340	3.050	3.000	3.000	-0.050
Transwest	14000	2.230	2.060	2.060	-0.170
Trimac	11000	14.750	14.500	14.750	
Trimark	200	37.500	37.500	37.500	+2.250
Trizec	500	9.500	9.500	9.500	
Trizec wts	2345	2.520	2.450	2.450	-0.100
Uni-Select	500	9.750	9.750	9.750	-0.250
Unican A	51100	23.000	21.500	23.000	+1.500
tUnican B	94000	23.000	21.500	23.000	+1.500
Un Domin	1295	28.500	28.375	28.500	
U dom Sr2	2750	25.000	25.000	25.000	-0.125
Un Wstbrn	1650	11.125	11.000	11.000	-0.375
IV Houtte	15900	13.500	13.375	13.500	
IVideotron	6750	12.625	12.500	12.500	
Wascana	3900	11.500	11.250	11.375	+0.125
Westcoast	18401	22.500	22.375	22.375	
WestStar	5600	16.625	16.250	16.250	-0.250
tWise A	8700	86.000	84.000	86.000	-0.010
tXerox B	200	46.000	46.000	46.000	+0.750
Total Sales	10,553,703				
US Funds					
Bq Ry srK	300	24.250	24.250	24.250	
Bq Ry srI	955	26.750	26.625	26.625	-0.125
B TD Sr G	1916	22.875	22.875	22.875	+0.125
B imp.sr10	5300	26.625	26.500	26.625	
BMO sr2	1700	25.250	25.125	25.250	-0.375
EDC note	600	11.000	11.000	11.000	-0.000
Total Sales	10,771				
Debentures (in 000's)					
cLeroux 8%	0	1.110	1.110	1.110	
cRainy d	7	1.013	1.013	1.013	-0.008
cV.Hout 8%	38	1.120	1.120	1.120	
Total Sales	46,700				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
Bq Ry Pc	1000	24.625	24.625	24.625	-0.625
Bq Ry Sp	1000	3.650	3.650	3.650	+0.050
B TD Sp	2000	4.350	4.350	4.350	+0.250
Bq Mtl Pc	1100	21.500	21.500	21.500	
Bq Mtl Sp	1500	3.450	3.450	3.450	
Nova Pc	1000	9.000	9.000	9.000	
Total Sales	7,600				
Others					
First B E	400	27.250	27.250	27.250	
Total Sales	400				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	55300	8.625	8.500	8.500	-0.125
Avenor ir	11000	20.500	20.500	20.500	+0.125
FletC ir	15700	7.500	7.500	7.500	-1.500
Harmac r	1000	7.375	7.375	7.375	
Labatt ir	82100	12.625	12.500	12.500	-0.250
McMil ir	2400	12.875	12.875	12.875	
Methnx ir	21400	13.750	12.750	12.875	-0.875
Total Sales	188,900				
Trust Units					
EnpFnd G	400	4.700	4.700	4.700	-0.050
Pengr Gas	2987	11.875	11.875	11.875	+0.250
Templ em	2000	14.625	14.500	14.500	-0.250
Total Sales	5,387				
Special Warrants					
CP App Rt	rz831340 000	1340 000	1340 000		
Total Sales	83				
Partnership Units					
Gaz Metro	8100	12.625	12.375	12.500	+0.125
Total Sales	8,100				
Junior					
Abco pr A	800	1.750	1.750	1.750	-0.150
Acabit	3609	0.170	0.160	0.160	
Armistc	155065	0.340	0.330	0.330	-0.010
Aurizon	2000	1.000	0.960	0.960	+0.010
Auritec A	1000	0.150	0.150	0.150	
Barexor	1000	0.080	0.080	0.080	-0.020
Bresea	3000	1.500	1.500	1.500	
Bruneau	25832	0.400	0.350	0.400	-0.050
Cache Ex	3011	0.550	0.550	0.550	-0.020
Cambiex	11000	0.660	0.650	0.650	-0.020
Cambie wt	8500	0.270	0.270	0.270	
CanGold	1372	0.670	0.660	0.670	+0.030
Charlim	22000	0.215	0.200	0.215	-0.010
Chesbar	10

NC OILS	15	14 000	14 000	14 000	0 000
NORTH WEST	1700	12 625	12 625	12 625	0 000
NCAN M O	12750	3 250	3 250	3 250	-0 150
NTH REEF O	4000	6 000	6 000	6 000	-0 250
NOR TEL	188702	48 625	47 250	47 250	-1 250
NORTHFLD O	149500	0 800	0 700	0 800	-0 010
NORTHGAT	200	1 000	1 000	1 000	-0 050
NORTHRIDG	19000	0 740	0 700	0 740	-0 010
NORTHRK	161200	10 500	10 125	10 250	-0 750
NORTHSTR E	15020	14 000	13 750	13 875	+0 125
NORWALL GR	1300	10 000	10 000	10 000	0 000
NOVA CORP	1084273	13 375	13 000	13 250	-0 125
NOVA GAS O P	750	25 125	25 000	25 000	0 000
NS POWER	77570	11 125	11 000	11 000	0 000
NS PWR A P	2700	23 750	23 750	23 750	0 000
NOVAGLD O	58000	0 200	0 190	0 195	+0 010
NOVICOURT O	2000	4 800	4 800	4 800	0 000
NOWSCO W	50500	19 500	19 250	19 500	+0 250
NU GRO O	1000	1 000	1 000	1 000	-0 030
NUGAS	7000	3 500	3 500	3 500	-0 050
NUINSCO O	83100	0 790	0 760	0 770	+0 010
NUMAC ENG	13100	8 500	8 250	8 500	+0 125
NUMAC W	67800	0 380	0 340	0 380	+0 050
OCS TECH	22200	1 440	1 400	1 440	-0 010
OCELT EN B F	32723	11 750	11 500	11 750	+0 250
OFFSHORE O	26800	1 000	0 900	0 900	-0 080
OKANAGN B	1000	3 250	3 250	3 250	+0 100
OLYMPIA A O	5800	1 060	1 060	1 060	0 000
OMEGA HYD	3200	2 800	2 790	2 800	+0 100
ONDAATJE	32900	2 500	2 500	2 500	0 000
ONEX C F	1100	14 375	14 125	14 125	-0 125
OPAWICA O	5000	3 000	3 000	3 000	-0 200
OPTIMA O	575	6 000	5 875	6 000	+0 500
ORBIT	36000	1 290	1 270	1 290	0 000
ORBIT 3 P	1000	10 125	10 125	10 125	0 000
ORENDA F	8600	3 100	3 100	3 100	0 000
ORVANA O	2100	6 000	5 750	5 875	-0 125
OSHAWA A F	13600	19 500	19 250	19 250	-0 125

P àS

PC DOCS	1000	0 690	0 690	0 690	0 000
PWA CORP	1038053	0 580	0 560	0 560	-0 030
PWA NV	33500	0 570	0 570	0 570	-0 010
PWA RED W	1063884	0 210	0 200	0 200	-0 010
PACALTA	11000	1 320	1 300	1 320	+0 020
PAC FOREST	5800	10 875	10 750	10 875	0 000
PAC GLD O	3000	0 250	0 250	0 250	+0 030
PGURIN A F	24000	4 700	4 500	4 600	0 000
PAIGE O	2000	2 650	2 650	2 650	0 000
PALOMA P	72100	4 300	4 250	4 250	-0 100
PAN AMR O	9200	4 400	4 350	4 350	+0 050
PAN EAST O	65200	3 900	3 850	3 900	+0 050
PANATLAS O	8	0 750	0 750	0 750	0 000
PANCAN P	4300	43 500	41 500	41 500	-2 500
PANGEA O	75200	3 600	3 500	3 500	-0 100
PARAGON	7550	2 300	2 250	2 250	-0 050
PATHEON	13000	0 600	0 560	0 560	-0 020
PE BEN O	600	2 400	2 400	2 400	-0 020
PEERLESS	3475	4 100	4 100	4 100	+0 050
PEGA CAP O	40000	0 250	0 245	0 250	0 000
PEGASUS	5200	20 000	19 875	20 000	0 000
PENN WST O	303	7 750	7 750	7 750	0 000
PET VALU	650	6 625	6 625	6 625	0 000
PETRO CDN	89684	11 875	11 750	11 875	0 000
PETROMET O	37600	9 375	9 250	9 375	+0 125
PETROREP	360	1 200	1 200	1 200	+0 100
PETROSTAR	48028	1 850	1 800	1 800	+0 070
PHILIP ENV	13807	7 875	7 750	7 875	0 000
PINACLE R	72857	20 250	20 000	20 250	0 000
PIONER M O	40	0 310	0 310	0 310	0 000
PIPESTONE O	25500	0 900	0 880	0 880	0 000
PLACE RES A	1000	1 850	1 850	1 850	-0 100
PLACER DM	817121	29 250	28 500	28 625	-0 500
PLAINTREE O	56416	6 750	6 000	6 375	+0 875
PLASTIBEC	5900	7 000	7 000	7 000	+0 125
PLSTI FAB	85500	2 250	2 250	2 250	-0 090
PLATNVA AS O	30800	2 800	2 600	2 600	0 000
POCO PETE	131355	8 375	8 125	8 375	0 000
PTASH COR	20440	46 500	45 750	45 750	-0 750
POWR COR F	68800	18 375	18 000	18 000	-0 500
POWR C 1P	100	42 250	42 250	42 250	0 000
POWR FIN	15890	29 250	29 000	29 000	-0 250
PWR FIN A	3000	20 750	20 750	20 750	-0 250
PWR FIN B	3500	25 000	24 875	25 000	+0 375
PRAIRIE OIL	579800	12 000	12 000	12 000	0 000
PRECSN D A	800	14 875	14 625	14 875	-0 125
PREMDOR	29600	11 125	11 000	11 000	-0 125
PREMR CDN	2900	25 500	25 500	25 500	0 000
PRIME RES	102000	10 750	10 625	10 750	0 000
PRINCETON	46800	0 950	0 910	0 940	-0 010
PROMIS SYS	18900	3 150	3 000	3 100	+0 100
PROVIGO P	400	23 750	23 750	23 750	0 000
PROVIGO W	1100	0 050	0 040	0 040	0 000
PRUDENTIAL	2450	13 625	13 500	13 500	0 000
PURCELL O	8000	0 450	0 440	0 450	0 000
PURE GLD O	3291000	0 340	0 240	0 255	-0 085
QSOUND O	25400	3 000	2 900	3 000	+0 050
QSR O	3700	1 320	1 310	1 320	+0 010
QUADRA L O	10500	9 375	9 125	9 250	-0 125
QUADRON	2900	4 800	4 750	4 800	-0 100
QUARTZ M O	2000	0 080	0 080	0 080	-0 010
QUE TEL	1400	18 875	18 500	18 500	-0 375
QUEBECOR A	8500	16 625	16 625	16 625	+0 250
QUEBCOR B F	3970	16 750	16 375	16 625	+0 125
QBCR PRINT F	5625	14 125	14 000	14 000	0 000
QUEENSTAK	15400	0 820	0 780	0 820	+0 070
QUENSTN M	22500	0 770	0 720	0 750	+0 030
QUNO CORP	89800	24 500	24 500	24 500	-0 500
QUORUM	3726	6 000	6 000	6 000	-0 125
QUORUM U	4352	6 125	6 125	6 125	+0 125
RAM PET	1500	2 400	2 400	2 400	-0 100
RFC RES O	4000	1 450	1 450	1 450	-0 030
RG PROP QF	80	0 750	0 750	0 750	0 000
RPRT MER O	3600	0 670	0 670	0 670	+0 050
RAINY	84430	13 250	13 125	13 125	0 000
RANCHMEN	4600	6 625	6 500	6 500	-0 125
RAND A TECH	2500	10 750	10 375	10 750	+0 125
RANGER	108990	8 750	8 500	8 500	0 000
RAYROCK F	11600	16 000	16 000	16 000	0 000
REA GLD O	26900	2 250	2 200	2 210	+0 010
RECEPT O	5400	1 730	1 600	1 730	0 000
RECLAMAT O	14000	0 120	0 120	0 120	-0 060
REDAURM O	2100	1 700	1 700	1 700	+0 050
REDEKOP	200	4 600	4 600	4 600	-0 100
REDFERN O	17900	2 200	1 950	2 100	+0 100
REEDST 1 SP	3081	27 500	27 500	27 500	0 000
REGIONAL O	2000	1 950	1 860	1 950	+0 100
REITMAN A F	21200	17 625	17 500	17 500	0 000
REMGTON O	3200	3 300	3 250	3 300	+0 050
RENISANC	235026	31 250	30 750	30 750	-0 250
REPADRE O	3100	3 400	3 350	3 400	0 000
REPAP ENT	459500	6 625	6 125	6 250	-0 250
REPUBLIC	12100	5 375	5 250	5 250	-0 125
REVENUE P	3774	2 850	2 800	2 800	0 000
RICHLD A O	7950	9 500	9 250	9 250	+0 125
RICHMNT O	5205	3 850	3 700	3 850	+0 150
RIGEL ENG	1715	18 500	18 125	18 125	-0 375
RIMOIL A O	5000	0 700	0 700	0 700	+0 040
RIO ALGOM	55950	25 750	25 500	25 625	0 000
RIO ALG W	8000	4 200	4 150	4 150	-0 050
RIO ALTO O	14200	7 875	7 625	7 625	-0 375
RISING O	20400	3 000	2 950	3 000	+0 050
RIVER GOLD O	1000	2 500	2 500	2 500	0 000
RIVERSIDE	81800	22 250	22 250	22 250	0 000
RGRS CN BF	6400	42 250	42 000	42 000	0 000
ROGERS A	1500	20 625	20 625	20 625	0 000
ROGERS B F	152782	19 625	19 375	19 375	-0 125
ROMAN	400	1 400	1 400	1 400	0 000
ROTHMAN	2610	82 000	82 000	82 000	-1 000
ROYAL BNK	315180	28 250	27 875	27 875	-0 250
RY BK 1 45	3500	19 875	19 750	19 875	+0 125
RY BK F	2475	27 500	27 250	27 250	-0 250
RY BK G	200	27 500	27 500	27 500	+0 250
RY BK H	3500	28 000	27 875	28 000	+0 125
RY BK J	2700	25 125	25 125	25 125	0 000
RYL OAK	42179	5 500	5 375	5 500	0 000
RYOAK A W	42100	1 340	1 250	1 290	-0 060
SHL SYSTM	91548	7 250	6 875	7 000	-0 250
SNC LAVN A F	100	19 500	19 500	19 500	0 000
SNT LTD	1500	14 125	14 125	14 125	-0 125
SR TELCOM	2500	12 000	11 750	12 000	0 000
STN INC O	19500	1 750	1 600	1 650	-0 150
ST ANDRW O	26000	0 600	0 600	0 600	0 000
ST GENEVE O	37041	0 390	0 375	0 390	-0 010
ST LAURENT	1500	17 000	17 000	17 000	0 000
STL CEMA F	3281	11 250	11 000	11 000	-0 500
SAMOTH C O	137266	4 400	4 000	4 250	-0 250
SAMUEL M T	1050	23 750	23 750	23 750	-0 250
SAN ANDR O	15700	2 200	2 200	2 200	0 000
S FERNAND O	27200	3 350	3 250	3 350	-0 250
SCE INV AF	100	58 750	58 750	58 750	-0 250
SCEPTRE R	11760	12 125	12 000	12 125	+0 125
SHNIDR A F	73300	12 750	12 750	12 750	+0 250
SCINTILOR O	600	0 700	0 700	0 700	+0 020
SCOT PAPER	200	14 000	14 000	14 000	+0 250
SCOTTS F	29250	8 750	8 375	8 375	-0 375
SCOTTS C	500	8 875	8 875	8 875	0 000
SEAGRAM	241206	41 250	40 375	40 375	-0 750
SEARS CAN	1000	8 500	8 500	8 500	0 000
SECOND F O	5000	7 625	7 625	7 625	+0 125
SECURTY H P	2400	1 040	1 040	1 040	+0 030
SEMIT AF	26900	12 500	12 375	12 500	-0 125
SERENPET	58614	6 375	6 250	6 250	-0 125
SERVICE C	100	17 000	17 000	17 000	+0 250
SHAWC B F	27600	10 250	10 000	10 000	-0 250
SHAWC B W	10750	0 950	0 900	0 950	+0 050
SHAW I A	1700	13 250	13 250	13 250	+0 250
SHELL CAN	66727	45 000	44 500	45 000	+0 250
SHERRITT	83811	14 375	13 875	14 125	-0 250
SHERRITT W	32000	5 500	5 375	5 375	-0 250
SICO	1000	10 125	10 125	10 125	0 000
SIDUS SYS	26490	9 500	9 375	9 375	-0 125
SIGNAL O	38000	0 550	0 550	0 550	0 000
SIKAMAN O	1415883	0 175	0 130	0 130	-0 050
SIKAM W O	37375	0 070	0 050	0 060	-0 005
SILCORP	1001	9 625	9 625	9 625	+0 375
SIMMOND	29300	1 580	1 550	1 580	+0 020
SLATER A	1250	10 750	10 375	10 375	-0 375
SLATER B F	1150	10 750	10 250	10 750	-0 250
SLOCAN F	6740	13 250	13 000	13 000	-0 250
S LOUVEM O	755	0 470	0 470	0 470	0 000
SOFTKEY S	103965	26 375	25 375	26 125	+1 000
SOFTQUAD O	17010	0 900	0 900	0 900	0 000
SLD STATE	1500	8 000	8 000	8 000	0 000
SOLITARIO O	3000	1 950	1 950	1 950	-0 030
SONORA O	43000	0 140	0 130	0 130	0 000
STH AMER O	100	2 080	2 080	2 080	-0 020
STH CHINA F	83300	1 840	1 800	1 800	-0 040
SOUTHAM	28836	15 000	14 500	14 500	-0 500
SOUTHERN O	14200	2 080	2 040	2 040	+0 010
SOUTHWST O	69132	15 750	15 500	15 625	+0 250
SPAR AERO	116090	10 250	10 000	10 000	-0 250
SPECTRA	600	7 000	6 875	7 000	+0 250
SPECTRA A F	1500	6 750	6 750	6 750	0 000
SPECTRAL O	6750	22 000	21 375	21 500	-0 500
SPEEDY M	200	17 500	17 500	17 500	0 000
STACKPOLE	1000	11 375	11 000	11 000	-0 500
STAMPED	6100	5 500	5 500	5 500	0 000
STANLEY	1000	7 500	7 500	7 500	0 000
STARTECH J	10365	4 200	4 150	4 150	0 000
STELCO A	131277	9 000	8 625	8 875	0 000
STELCO B P	500	23 500	23 500	23 500	0 000
STELCO C P	6800	24 875	24 750	24 750	-0 125
STONE CONS	7100	16 625	16 500	16 500	-0 250
STRIKE EN	88800	2 500	2 450	2 450	-0 050
STROUD O	10000	0 250	0 250	0 250	0 000
SUD CONT O	2100	18 000	17 750	17 750	-0 250
SUMMIT R	33100	9 500	9 500	9 500	+0 125
SUN ICE LTD	5600	2 100	1 950	1 950	-0 130
SUNCOR	121958	33 500	33 250	33 375	0 000
SURREY MT F	9549	11 250	11 000	11 250	+0 250
SUZY SHIER F	1850	10 375	10 375	10 375	0 000
SYNEX INTL O	33000	0 350	0 340	0 340	+0 030

TàZ

TH RES O	25000	0 250	0 250	0 250	0 000
TCG INT A	200	5 000	5 000	5 000	+0 050
TCG INT BF	5800	4 600	4 600	4 600	+0 050
TNT EQTY	900	11 500	11 500	11 500	0 000
TSC SHN A	3000	1 850	1 850	1 850	0 000
TVX GOLD	101695	9 875	9 625	9 625	-0 125
TAI ENG O	2635	0 700	0 700	0 700	+0 020
TAIGA FORT	1536	9 000	9 000	9 000	-0 250
TALISMAN	196097	29 500	28 875	29 500	+0 625
TARO IND	20000	1 150	1 100	1 150	+0 100
TARRAGON O	1200	16 500	16 375	16 500	+0 125
T FLAVORS O	3400	1 550	1 550	1 550	0 000
TECK B F	279030	25 500	25 250	25 250	-0 250
TECSYN	47000	1 900	1 800	1 850	+0 030
TEE COMM O	31400	3 700	3 650	3 700	+0 050
TELMET B F	500	9 750	9 750	9 750	-0 250
TELEGLOBE	1900	17 000	17 000	17 000	+0 125
TELGLB S 40	750	20 250	20 250	20 250	-0 250
TELEPANL O	1000	3 350	3 350	3 350	+0 050
TELESYS 1	500	24 750	24 750	24 750	0 000
TELULAR O	7200	2 500	2 450	2 450	-0 050
TELUS COR	164515	16 250	15 375	15 375	-0 750
TEMBEC A	13350	12 625	12 500	12 625	0 000
TERRA INC	500	14 375	14 375	14 375	+0 125
TESCO O	21152	2 300	2 200	2 300	+0 250
TEX C PET	15331	1 300	1 230	1 230	-0 060
TEXAS O	200350	0 690	0 600	0 690	-0 010
THD CGINV	1000	10 625	10 625	10 625	0 000
THOMCOR	1298078	16 125	15 750	15 875	-0 250
THOMCOR 2	900	20 750	20 750	20 750	-0 125
THUNDRW O	50500	0 320	0 300	0 300	-0 010
TIDAL RES O	28050	2 100	2 000	2 100	0 000
TIMBERWST	26750	12 250	12 000	12 000	0 000
TINTINA O	1000	1 400	1 400	1 400	0 000
TIVERTON O	26500	0 290	0 270	0 270	-0 030
TSTONE O	15000	1 450	1 350	1 350	-0 150
TOROMONT	400	23 250	23 125	23 250	-0 125
TOR DM BK	777867	20 500	20 125	20 125	-0 375
TD BK H	38500	24 750	24 500	24 750	0 000
TD BK DEP	1518600	29 125	29 125	29 125	0 000
TIPS	395383	22 250	22 050	22 050	-0 250
TOR SUN	50	13 500	13 500	13 500	0 000
TORRINGTN	1300	2 500	2 500	2 500	-0 100
TORSTAR B F	3140	23 250	23 125	23 250	0 000
TOTAL PET	200	20 000	19 500	20 000	+0 375
TRADER R O	35000	0 420	0 410	0 420	+0 020
TRADE 102 P	1000	11 250	11 250	11 250	-0 500
TRADE 74 P	200	52 500	52 500	52 500	0 000
TRALT CORP	135218	14 125	13 375	13 875	-0 250
TRALTA U 7	5	98 000	98 000	98 000	0 000
TUTIL 840	1000	26 125	26 000	26 125	+0 375
TRCAN PL	181310	17 375	17 125	17 125	-0 125
TRANSWEST	58800	2 240	2 050	2 050	-0 170
TRANSWST A	200	20 000	20 000	20 000	+0 250
TRI LINK	1500	13 125	13 125	13 125	+0 125
TRI ORIGN O	16200	1 000	0 950	1 000	0 000
TRIAM AUT	2600	6 875	6 875	6 875	0 000
TRILLION O	18550	5 625	5 375	5 500	-0 125
TRILON A	60076	3 950	3 850	3 900	0 000
TRILON FIN I	200	14 250	14 250	14 250	0 000
TRLON FIN II	500	14 250	14 250	14 250	0 000
TRIMAC	2000	14 625	14 625	14 625	-0 125
TRIMRK FIN	3800	38 000	37 500	37 500	-0 500
TRIMIN ET	9000	2 500	2 500	2 500	+0 100
TRITON MN O	112200	3 850	3 600	3 850	+0 250
TRIZEC	173810	26 625	9 500	9 625	0 000
TRIZEC A W	42457	2 520	2 450	2 480	-0 070
TROJAN TECH	1300	9 125	9 000	9 000	0 000
20 20 FIN	3000	10 750	10 750	10 750	0 000
ULSTER P	117645	4 600	4 450	4 600	+0 050
UNI SELCT	1300	9 750	9 750	9 750	-0 250
UNICAN A	1000	22 000	22 000	22 000	+0 500
UNICAN B F	4700	22 000	21 500	22 000	+1 500
UNICORP A F	500	1 700	1 700	1 700	0 000
UNICORP B	200	1 700	1 700	1 700	0 000
UGAS 6 74	400	25 250	25 000	25 250	+0 375
UN CORP	1760	30 250	30 000	30 250	+0 250
UN DOMIN	1587718	28 500	28 375	28 500	0 000
UN DOM 2	3500	25 250	25 000	25 000	-0 125
UN GRAIN F	708	7 750	7 750	7 750	0 000
U KENO	16833	3 100	3 050	3 100	-0 050
U RAYDRE O	10000	0 860	0 830	0 860	+0 060
UN REEF O	37000	0 540	0 530	0 530	0 000
U WSTBURN	7000	11 250	11 000	11 000	-0 625
UPTON RES	6900	1 800	1 800	1 800	0 000
UTILITY A	1600	24 375	24 375	24 375	+0 125
VENGOLD O	4300	3 600	3 400	3 500	-0 050
VENTRA GR	12550	2 550	2 500	2 500	0 000
VERITAS	2500	9 000	9 000	9 000	+0 375
VERSACOLD	1000	9 500	9 500	9 500	+0 250
VHOM A F	700	2 550	2 500	2 500	+0 070
VICERY R	30506	8 250	8 000	8 250	+0 250
VIDEOTRN F	113000	12 500	12 500	12 500	-0 500
VISTA IA O	6000	1 280	1 250	1 250	+0 050
VITRAN A	3300	7 750	7 625	7 625	+0 125
WFI IND O	6000	3 100	3 000	3 100	0 000
WIC B F	1800	16 875	16 750	16 875	+0 375
WALL FIN	100	3 400	3 400	3 400	-0 050
WASCANA	35810	11 500	11 250	11 500	0 000
WEBEX U	4000	1 220	1 200	1 200	-0 100
WELDWOD	50200	21 500	21 250	21 250	0 000
WST FRASR	50	37 250	37 250	37 250	0 000
WESTAR GR	179415	0 115	0 105	0 105	-0 010
WCOAST E	136314	22 500	22 250	22 375	+0 125
WCOAST 2 P	900	26 875	26 750	26 750	0 000
WCOAST 4 P	1500	25 000	24 875	24 875	0 000
W COPPER O	820	1 850	1 800	1 850	+0 120
W QUEBEC O	6600	3 000	2 950	2 950	-0 150
WSTRN STAR	5860	16 625	16 250	16 375	0 000
WESTFORT O	289939	0 280	0 250	0 250	+0 015
WESTLEY O	2300	0 130	0 130	0 130	-0 050
WESTMIN	12011	6 500	6 250	6 500	+0 125
WESTMIN P	2100	22 000	22 000	22 000	+0 500
WESTON	6700	39 250	39 000	39 000	-0 750
WSTN 6PR	40	89 375	89 375	89 375	0 000
WESTREX O	31500	0 500	0 450	0 500	0 000
WHARF P	700	18 000	17 500	17 500	-0 750
WHEATON O	11100	1 900	1 750	1 900	+0 100
WHITE ROSE	1500	5 000	4 950	4 950	-0 300
WILANOUR O	150	0 450	0 450	0 450	0 000
WILLISTON O	153028	1 340	1 250	1 310	+0 010
WINFIELD O	2000	3 200	3 100	3 100	0 000
WISCAN O	5100	0 165	0 165	0 165	-0 015
X CAL O	9100	0 740	0 700	0 700	0 000
YORBEU A O	51000	0 580	0 570	0 580	0 000
ZARGON O	2000	1 200	1 200	1 200	0 000
ZAVITZ PET O	400	1 100	1 100	1 100	0 000
ZENON O	2020	7 000	6 750	7 000	-0 125
DEBENTURES					
AVENOR D	50	142 000	142 000	142 000	+1 000
BRASCAN D	674	107 000	106 500	107 000	-0 250
CAMBRDG B D	6	91 000	91 000	91 000	+1 000
CASCAD DEB	20	134 000	134 000	134 000	-2 000
CENTRFD D	4	84 500	84 500	84 500	+0 875
DOMTAR DB	25	132 000	132 000	132 000	-2 000
HOLLINGER D	65	98 500	98 000	98 000	-1 000
IPL ENG R	43	25 250	25 000	25 250	-0 250
MOHAWK D	12	98 000	97 000	98 000	-2 000
NORANDA D	14	135 000	135 000	135 000	-2 000
RAINY D	129	102 000	101 000	101 750	0 000
ST LAURENT D	2	127 000	127 000	127 000	-1 000
TALSMN DEB	50	94 500	94 500	94 500	-0 500
TEMBEC D	5	136 000	136 000	136 000	-1 000
THORNMK D	5	94 000	94 000	94 000	-1 000
WILLISTON D	111	95 000	95 000	95 000	-2 000
DEBENTURES IN US FUNDS					
AMOCO SED	5	119 000	119 000	119 000	-1 000
HORSHAM D	65	84 250	84 000	84 250	-0 250
LAIDLAW Q 6	10	106 000	106 000	106 000	0 000
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	172600	8 625	8 375	8 500	-0 125
AVENOR 2 R	440700	20 625	20 375	20 375	0 000
BTC P R	2800	2 050	1 920	2 050	-0 100
BT CAN R	2300	2 900	2 850	2 850	-0 050
HARMAC R	100100	7 375	7 375	7 375	-0 125
LABATT 2 R	91000	12 625	12 375	12 500	-0 125
MCMLN 2 R	42825	13 000	12 875	13 000	+0 125
METHANX R	1259450	14 000	12 625	12 875	-0 875
SEMIT 2 R	3100	7 125	7 125	7 125	-0 125
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ MTRO U	1850	12 625	12 500	12 625	+0 375
P STORAG 4	3000	2 000	2 000	2 000	0 000
TRUST UNITS					
CR ESTATE U	2521	7 625	7 500	7 500	0 000
C RESTATE U	627	9 250	9 250	9 250	-0 125
ENRPLS FG U	7100	4 750	4 700	4 750	0 000
F MRCNTL U	600	10 750	10 750	10 750	0 000
GERMANY U	1400	15 875	15 875	15 875	0 000
HCARE BIO U	2000	4 800	4 800	4 800	+0 250
N ALTAMIR U	3000	9 875	9 750	9 875	0 000
PNGRWTH U	9847	12 000	11 750	11 750	0 000
RPF BND U	20	10 625	10 625	10 625	0 000
REALFUND U	10399	11 750	11 375	11 500	+0 125
TEMPLETN U	27040	14 625	13 625	13 625	-1 375
WARDLEY UN	400	6 875	6 875	6 875	0 000
WSTROCK IU	4800	6 750	6 750	6 750	0 000
WSTRCK IIU	2020	5 750	5 625	5 625	+0 125
TRADED IN US FUNDS					
ALCAN D P	2500	24 500	24 250	24 500	0 000
BK MTL 2	5500	25 375	25 125	25 250	-0 375
CTFIN 5	1000	24 125	24 125	24 125	-0 125
CIBC 10 P	9325	26 625	26 375	26 500	-0 125
CIBC 12 P	13700	25 375	24 750	24 875	-0 750
EXPORT DV N	1950	11 550	11

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 30
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S.
5 jours	11,00 $	et 6,5 % T.V.Q.
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:..... 35,00 $ / PLUS T.P.S. 7 %
AVIS DE DÉCÈS:..... 60,00 $ / ET T.V.Q. 6,5 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY **• 668-4506** ALMA et les environs **• 679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

05 Chalet à vendre

CHALET-MAISON situé à l'entrée du Parc des Laurentides, 28X36, chauffage électrique et au bois, construction pièce sur pièce, 1.1/2 étage, $45,000 ferme. Tél.:693–3383, 544-7893

CHALET-MAISON situé lac Sébastien embranchement 15. Acheteur sérieux seulement. Tél.:545–3090 après 17h30.

CHASSE, pêche et motoneige, lac Doumic, possibilité d'acheter juste une partie. Tél.:543–7880.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI: grandes chambres, près Place Royaume, modernes, salon, cuisine, câble, stationnement, buanderie, $45/semaine. Tél.:690–0080, 690-5356.

CHICOUTIMI, près Cégep, Hôpital, Université, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, câble, télévision, cuisine commune. Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, rue Angoulème, près des services, 2.1/2, 3.1/2, entrés laveuse, sécheuse, 4.1/2, semi-meublé ou non. Impeccable, frais peint, stores fournis, promotion?. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI: centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543–3942, 543-5291

CHICOUTIMI: grande chambre 12x18, près Université avec salon, cuisine, literie, vaisselle. Tél.:690-0259.

CHICOUTIMI: pour étudiant(e) sérieux(se) avec laveuse, sécheuse, cuisinette, centre-ville. Tél.:549-5887, 693-1476.

CHICOUTIMI: Quartier Polyclinique, buanderie gratuite, 150$/mois. Tél.:545–9847.

CHICOUTIMI: très belles chambres, très propres, près Université, centre-ville, $185/mois. Libres immédiatement. Tél.:698–1485.

08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: restaurant 50 places, pour cause maladie. Tél.:542–0094.

09 Commerces à louer

RESTAURANT Diamond à louer, 2477 Saint-Dominique. Tél.:547–2121 jour, 542-4354 après 17h00, Pierre-Paul Ménard.

10 Condominiums

A LOUER Pompano 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.:543-8802, 543-8894.

A VENDRE OU LOUER: Laterrière, bord rivière Chicoutimi, 4.1/2 neuf, entièrement aménagé, site magnifique, décoration: Cadie Fally designer. Prix très abordable. Tél.:678–1909, cellulaire:693-3488.

13 Fermes

ST-FELIX-D'OTIS: maison 1.1/2 étage, ferme, 2 acres de terre, idéal pour gentleman farmer ou centre équestre, 35,000$ négociable. Tél.:544–1307

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, 1177 Angoulème, espace commercial pour salon de coiffure. Tél.:543–1268.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pi.ca., libres immédiatement. Tél.:543–7966.

CHICOUTIMI-NORD, local commercial, 1,100 pieds.carrés, 2182 Roussel, libre immédiatement. Tél.:543–3308.

Deux espaces de bureau à louer, meublés. Remisage. Tél.:543–4004, 693-0605.

DIVERS locaux commerciaux neufs à louer, Parc Industriel Arvida, prix économique en fonction de la longueur du bail. Libres immédiatement. Offre de service en commun. Inf.:548–1184, Rémi.

ENTREPOT
5,000 pi.ca., quai de déchargement, grand terrain clôturé, Parc Industriel, secteur Kénogami. Inf.:Trans-Meubles, 695-2181, Michel.

JONQUIÈRE: 1,200 pieds.carré, moderne, 2376 St-Hubert, $700/mois chauffé, 2ième étage, bien éclairé, idéal pour coiffeuse, bureau professionnel ou commerce. Prix à discuter. Tél.:547–6611, 542-3919 M. Bergeron ou Sylvain.

QUARTIER POLYCLINIQUE: quatre locaux commerciaux, 600 à 1,500 pieds.carrés, 450$ à 1,000$/mois. Tél.:543–8886.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

TRES BEAU local commercial à sous-louer 620 pi.car. aménagés, à 1,200 pi.car., situé boul. St-Paul, Chicoutimi, $430/mois. Tél.:698–1732.

16 Logements à louer

A louer, 3.1/2 tout meublé, tout équipé, prix selon durée, Tél.:693–4242.

1 MOIS GRATUIT
REPEINT À NEUF
CHICOUTIMI: 725 Jolliet, beau 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, service laveuse, sécheuse, libre 1er novembre, $335/mois.
Tél.:549–9343 après 18h00.

3 MOIS GRATUITS
LES PLUS BEAUX 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près des centres commerciaux à Jonquière. **Tél.:547-0969, 690-3612, 547-5286.**

A 5 MINUTES de Place Royaume et UQAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 835 pieds.carrés, 5.1/2 ou chambres disponibles. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

A VOIR! Rivière-du-Moulin: Grand duplex moderrie, 2 étages, libre. Prix réduit 485$/mois. Tél.:698–2258.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, semi-meublé ou non,1 mois gratuit. Tél.:668-6714, 662-2481.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548–8806, 548-7527

ARVIDA: centre-ville, grand 3.1/2, moderne, solarium, 350$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:548–5243, 548–3096

ARVIDA: rue Vaudreuil, 4.1/2, premier plancher avec sous-sol, remise, très propre, non chauffé, non éclairé, 285$/mois. Tél.:548–6399

ARVIDA: rues Powell, Kitimat, Neilson; 3.1/2,4.1/2, chauffés, éclairés, très propres, service de conciergerie. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: ST-MATHIAS, 4.1/2, ensoleillé, planchers érable vernis, entrée et stationnement privés, remise extérieure, non chauffé, non éclairé. tél.:548–6530

ARVIDA: 3 MOIS GRATUITS avec bail d'un an pour les 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, remis à neuf, près tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.

ATTENTION CHICOUTIMI près universit et centres d'achat: 3.1/2, 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, porte-patio, balcon, conciergerie, piscine l'été. Tél.:693-4242.

ATTENTION LA-BAIE: Manoir de La Baie Inc. (construction de béton). Nouveau prix: appartements disponibles à 495$/mois. Pouvons fournir tous les repas. Tél.:693–4242.

CHICOUTIMI, à louer 5.1/2, éclairé, propre, belle vue à proximité Université Cégep. 1er décembre. $400 non chauffé. Tél.:693-6095.

CHICOUTIMI, 2747 Boulevard Talbot, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, $360. Tél.:545–2080.

CHICOUTIMI
ANGOULEME
Près Ecole Dominique-Racine, très propre, frais peints: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:690-9199.

CHICOUTIMI, 3,1/2, Racine, chauffé, stationnement. $300/mois. Tél.:696–3613, 693-5254.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 195 Price Ouest, libre immédiatement. $305. Tél.:543–8879.

CHICOUTIMI, meublés, chauffés, 3.1/2, 4.1/2, demi sous-sol, $325, stationnement, terrain paysager, 248 St-Sacrement. ST-PAUL: 3.1/2. BOUL. RENAUD: 3.1/2, 1er étage, 245$/mois, Tél.:696-3071 Trépin Inc.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN sous-louer, 4.1/2, peinture fraîche, non chauffé, non éclairé, 365$/mois. Tél.:543–0708, 543-8229.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI-NORD: boulevard Tadoussac, 4.1/2 et 5.1/2. Tél.:698–2299, 549-9999.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, très propre. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget voca! 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 344 Ste-Marie, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, $400. Libre immédiatement. Tél.:543–7981, 545-0851.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, près église Ste-Anne. Tél.:696–0123.

CHICOUTIMI-NORD: 2416 Roussel, 5.1/2, repeint à neuf, libre immédiatement. Personne âgée bienvenue. chauffé, déneigé. Tél.:549–9623

CHICOUTIMI-NORD: 1 mois gratuit, 2005 Tadoussac, 4.1/2, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. André Gagnon 690-1247, 693-6069 bureau.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, haut de maison, entrée indépendante, libre immédiatement, 123 du Pont, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:674–2375.

CHICOUTIMI-NORD: 243 St-Ephrem, 3.1/2, moderne, premier étage, $330/mois. Libre immédiatement Tél.:693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD: **superbe** grand 4.1/2, rez-de-chaussée, 2 entrées indépendantes, **près du Saguenay, à voir.** $390/mois. Tél.:698–2131, 549-5054.

CHICOUTIMI: à 5 minutes de Place du Royaume et UQAC, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:693–5353, laissez message.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355

CHICOUTIMI: 1694 Angoulevents, 4.1/2, libre immédiatement, endroit tranquille. Tél.:690-3992, 549–3621.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, cellulaire:693-3590.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2 meublé, Hôtel-Dieu, Bégin, 3.1/2 meublé ou non, 4.1/2 entrée privée. Tél.:693–5078.

CHICOUTIMI: 3.1/2 sur 2 étages, rez-de-chaussée et 1er étage, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:696–1436.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, près UQAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 371 Champs-Elysées, grand 5.1/2, libre immédiatement, 600$/mois, chauffé, éclairé. 373 rue Savard, 4.1/2, meublé ou non, libre 1er décembre. Tél.:549–2299.

CHICOUTIMI: 371, Champs-Elysées, 5.1/2, chauffé, éclairé, 600$/mois, près école, arrêt d'autobus. Tél.:549-2299, 696-2710.

CHICOUTIMI: 4.1/2 ET 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITE CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES D'ACHATS. ENTREE CONTROLEE. CONCIERGERIE SUR PLACE. PRIX COMPETITIF. POSSIBILITE MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4.1/2, meublé, éclairé, chauffé. Tél.:543–1485.

IMMEUBLES DU PARC
CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, entièrement rénové (possibilité: meublé, chauffé, éclairé) Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641 Des Grands-Ducs. Tél:696-1158.

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, à sous-louer, grandes pièces, entrée laveuse sécheuse, secteur tranquille. Tél.:698–2600

CHICOUTIMI: 517 Taché, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, toiles vénitiennes, lustres, tapis, 425$/mois. Tél.:543–0497, 543-3493.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, construction récente, 335$/mois non chauffé, non éclairé. Novembre gratuit. Tél.:549-7363, 696-4226

CHICOUTIMI: rue Taché, 3.1/2 moderne, armoires mélamine, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:696-3288, 693–0529.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 5.1/2, négociable sur place. Tél.:693-3284, 545-8517.

CHICOUTIMI: près cégep et université, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, $370/mois. Vue exceptionnelle, tél.:698–2643, après 17h00.

CHICOUTIMI: Rivière-du-moulin, grand 4.1/2, rue des Cèdres, libre immédiatement, bien éclairé, Tél.:543–5469, 690-7895.

CHICOUTIMI: rue St-Jean, 4.1/2, très propre, $300. Libre immédiatement. Tél.:698–1485, 695-0427.

CHICOUTIMI: rue Voltère, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois. Tél.:543–8773.

CHICOUTIMI: URGENT transfert, duplex 2 chambres, 2 salles de bain, atelier, bain tourbillon, foyer, bon prix. Tél.:698–4270.

CHICOUTIMI; Un mois gratuit, 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $475/mois. 460 Honoré-Mercier. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI; 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Bégin, rénové, $480/mois. Libre immédiatement. Tél.:549-6288, 548-6926, 693-7052

CHICOUTIMI; 5.1/2, couvre-plancher et peinture neufs, chauffé, éclairé, 1er plancher, grande salle au sous-sol, 470$/mois. 4.1/2, meublé, rez-de-chaussée. 19 Boulevard Université, $330/mois. Rivière-du-Moulin: grand 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 2ième étage, $310/mois. Tél.:543-9634 soir, 690-2053 jour.

CHICOUTMI, à sous-louer, 6.1/2, non chauffé, non éclairé. 2160 Boul. St-Jean-Baptiste. Tél.:549–2125.

JONQUIERE: 4.1/2, neuf, paroisse St-Georges, 360$/mois, près tous les services libre. Tél.:547–8161

CHICOUTMI-NORD: A SOUS-LOUER, un mois gratuit, grand 4.1/2, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, toiles et lustres inclus, Tél.:693–8975, 699-0180.

DELISLE, 1482 Avenue Grande Décharge, grand 4.1/2, très propre, grand stationnement. $325. Tél.:662–0445 soir, répondeur, bureau:347-3103.

GRANDS 4.1/2, 5.1/2 de qualité, Petite-France, JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés, $460 et $550 libres. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE: 6.1/2, rue de l'hôpital. Serge 547-0982, Mme Ouellet:547-4453, 543-7966.

JONQUIÈRE: grand 3.1/2, très clair, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:542–8442 ou 549-1208.

JONQUIERE, 2286 St-David, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, $400/mois. Tél.:547–0845.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges, un mois gratuit. Clara 542-9459, Serge 547-0982, 543–7966.

JONQUIERE, 4.1/2, Boulevard St-François, près centres commerciaux, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, $325. Tél.:542–8093.

JONQUIERE, 5.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre, 1 mois gratuit, armoires mélamine, près centre-ville. $400/mois. Tél.:668–5350 (jour), 668-5843 (soir) 693-4855 (jour et soir, concierge)

JONQUIERE, rue d'Orléans, 3.1/2, non meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie,à 10 minutes du CEGEP, couvre-plancher et toiles, 375$, libre immédiatement. Tél.:542–2490.

JONQUIERE, rue St-Pierre, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, remis à neuf, semi-meublé ou non. $325. Tél.:672–4193.

JONQUIERE: 3.1/2, 260$, non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:544–8123

JONQUIERE: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:542-3815, 547-4373, 548-7365.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé non chauffé, non éclairés, SPÉCIAL 275$/mois. Libre immédiatement. Tél.:542–9989 après 17h00.

JONQUIERE: duplex, rue du Roi-Georges, 5.1/2, 2 étages, non chauffé, non éclairé, 525$/mois. Libre. Tél.:545-6520 semaine, 545–2025 après 17h00 et fin de semaine.

JONQUIERE: grand 5.1/2, patio 16X30, près centre-ville, libre immédiatement. Tél.:542–0070

JONQUIERE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:547-2312, 690-3612.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre avec 1 mois gratuit. Près centre-ville, 285$/mois. Tél.:668–5350 (jour), 668-5843 (soir) 693-4855 (jour et soir, concierge).

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, 4.1/2 chauffés, non éclairés. Tél.:542-1377, 543-7966.

KENOGAMI: 4.1/2, du Roi-Georges, moderne, porte-patio, déneigement, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, $395/mois. négociable. Tél.:542–0573.

KENOGAMI: rue Joliette, 4.1/2 rez-de-chaussée, très propre, 330$/mois. Tél.:547–8654

KENOGAMI; 1 mois gratuit, qualité supérieure, état neuf, deux 4.1/2, avec ou sans balcon, armoires mélamine, salle de bain céramique, intercom, $395/mois, $440/mois. Conciergerie, remise, etc. Tél.:547–8170, 542-6463.

LA-BAIE: 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2 rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, des Saules. Un mois gratuit. Patrice, 544-4361, 543–7966.

LA-BAIE, 4.1/2 avec salon double, très propre, armoires mélamine. Aussi, 3.1/2, meublé ou non. Tél.:544–2683.

LA-BAIE, 4.1/2 meublé, chauffé, éclairé, $400/mois. Tél.:544-6163.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, secteur Port-Alfred, $325. Tél.:544–2574, 544-7457.

LA-BAIE: 4.1/2, 5.1/2, rénovés au complet, près de tous les services, planchers bois franc, libres immédiatement. Tél.:544-1288 (après 17h00), 544-0333.

LATERRIERE: 5.1/2, 4.1/2, près Base, frais peints, stationnement, déneigement, 1 mois gratuit. Tél.:678–9746, 548-1566.

LATERRIERE: grand 4.1/2, frais peint, 320$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–1765

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnière équipée au complet. Tél.:678–2880, après 17h00.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER



ÉDIFICE MAISON DE LA PRESSE
1051, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI
7000 pi², premier étage, pouvant être subdivisé en deux locaux, l'un d'environ 4690 pi² et l'autre de 2310pi², vaste stationnement.
Pour information, contacter:
VOTRE COURTIER MEMBRE DE LA CHAMBRE IMMOBILIERE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
ou
JACQUES LAROUCHE 690-8818
(en qualité de coordonnateur)

RIVIERE-DU-MOULIN: UN mois gratuit 5.1/2, non chauffé, non éclairé, $375/mois, stationnement et remise, libre. Tél.:545–9771 soir.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, style condo, meublé, entrée indépendante, porte-patio, remise. Peinture fraîche. Tél.:693–8899.

LATERRIERE: 3.1/2, 4.1/2 meublés, semi-meublés ou non meublés, chauffés, éclairés. Tél.:690–2396, 678-9742.

LA-BAIE: 4.1/2, près du Parc Mars, rue Bagot, tél.:544–8819.

LA-BAIE: 4.1/2, près hôpital, grand terrain, 300$/mois. Tél.:544–3760.RIVIERE-DU-MOULIN; 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. tél.545–3137.

17 Maisons à vendre

A PRIX ABORDABLE: reprise de finance, bungalow quartier Rivière-du-Moulin, faites votre offre. Tél.:549–8338

AUBAINE: Maison de campagne, Canton Tremblay, tout brique, planchers bois sur 2 étages, terrain 40,000 pieds, possibilité revenu $350/mois, piscine chauffée, agent s'abstenir. Tél.:693–0700

CENTRE-VILLE: 21 Bossé, 2 logements de 6.1/2, garage double, revenu annuel 13,000$. Tél.:549–2639.

CHICOUTIMI, maison à revenu, 1469 des Maristes. Valeur municipale. Tél.:545–3818.

CHICOUTIMI: 755 De Tracy, canadienne, brique, 3 chambres, garage, piscine creusée, 145,000$. Tél.:549–5055.

CHICOUTIMI: maison 1.12 étage, 10 ans, quartier des Oiseaux, tél.:698–2907, 549-5155, après 17h00.

DIRECTEMENT du propriétaire, arrière place Royaume, maison tout brique, abri d'auto, fenêtres manuelles, foyer, 5 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, libre immédiatement. Tél.:549-7379, 547-1933.

JONQUIERE: prix réaliste, 3,800$ de comptant, fini moderne. Tél.:542–8587

JUMELE à vendre, 6.1/2, prix intéresant. Beau quartier. A voir. 2930 Ohm, Arvida. Tél.:548–4994.

KENOGAMI: maison 2 logements, rénovée, garage 40X40X12', rapporte 800$/mois. Maison unifamiliale, 4 chambres, garage 16X24, rapporte 600$/mois. Financement possible. Tél.:542–0094

LA-BAIE: 25X34 avec revenus, 1665 Frédérique Fortin. Tél.:699–0000

LATERRIERE: résidence neuve, 4 chambres, salon, cuisine, dinette, 2 salles de bain, salle de lavage, patio 12x28, terrain 60x230, dans développement Du Rivage, garantie A.P.C.H.Q., arpentage et notaires inclus, 79,500$. Tél.:678-1340, 678-9294, 678-1923.



URGENT! TRANSFERT: 142, Solange, Chicoutimi-Nord, maison qualité supérieure, 4 chambres, impeccable, très beau secteur. En bas prix coûtant: 102,000$. Tél.:soir et fin semaine, 690–2625.

PRIX RAISONNABLE. Unifamiliale, construction 6 ans, quartier Petite France, Jonquière. Inf.:542–2693.

PRIX REDUIT: ARVIDA; cottage anglais, 3 étages finis, rénovation faite, 2 salles de bains, salon, cuisine, 3 chambres, salle de séjour, planchers bouleau. Extérieur paysagé avec patio à l'arrière. Réduction $65,000.00. Tél.:548–3503

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, 4 chambres, sous-sol fini, libre 1er décembre. Tél.:693–9165.

CHICOUTIMI: 3 chambres, moderne, foyer, patio, 2 minutes Place Royaume, 750$/mois. Tél.:549–6628, après 17h00.

ILE-MALIGNE, jumelée, 3 chambres, salle de lavage, atelier, plancher bois franc, inclus toiles, lave-vaisselle, air climatisé. Terrain paysager clôturé, avec remise. Possibilité de location avec option d'achat. $550/mois négociable. Tél.:668-5013.

JONQUIERE, condo 5.1/2 semi-meublé, déneigé, 550$/mois non chauffé. Tél.:547-3198.

19 Maisons mobiles à vendre

MAISON mobile 14x68, avec grand terrain, garage, remises, Laterrière. Bon prix. Tél.:678–2854.



MAISON-MOBILE 12'x60', 3 chambres en bon état. Pour être déplacée. Tél.:662-4561 en tout temps, 668-4632 soir, fin de semaine.

21 Terrains à vendre

BORDURE de Rivière: grand terrain au limite de Shipshaw, réseau d'aqueduc, sans voisin arrière. Tél.:547–1877.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

A vendre, directement du propriétaire, très grand terrain de 28,383 pi. car. (137x302), situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Tél.:690-8804 (le jour), demander C. Néron 548-2648 (le soir).

30 Autos à vendre

A VOIR: PONTIAC Tempest 1990, 102,000 kilomètres, automatique, air climatisé, 5,500$ négociable. Tél.:695–3530, paget:698-9410.

AUBAINE! Daytona Turbo Z, parfaite condition. Vente rapide 2,250$. Tél.:696–3480.

AUTOMOBILES JM Enr. 2660 Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord.

OLDSMOBILE Cutlass Siéra Brouham, 1985, automatique, parfaite condition, 2,895$. Tél.:693-8830.

PLYMOUTH Voyageur 1989, 4 cylindres, air climatisé, balance garantie Chrysler. Tél.:693-8830.

AUTRES voitures disponibles à prix très compétitif. FINANCEMENT disponible sur place. Tél.:693-8830.

CADILLAC Fleetwood, 1989, plaqué or, 110,000 kilomètres, bleu marine, 4 portes, état neuf, prix à discuter. Tél.;549–5149.

CHEVROLET Caprice, 1981, excellente condition, 550$ négociable, accepterais échange. Tél.:693–0779.

CHEVROLET Sprint 1989, blanc, très propre, 4 pneus d'hiver à clous 14". Tél.:690–3714 jour, 543-2131 soir.

CHEVROLET SPRINT 1990, très propre, 65,000 kilomètres, garantie encore un an ou 100,000 kilomètres, $3,200. Tél.:548–1764.

CHRYSLER New Yorker 1986, 150,000 kilomètres, 2,500$ négociable. Tél.:547–9688.

CORSICA 1988 air climatisé, 4 portes, 8 pneus 97,000 kilomètres. Tél.;548–7644 après 17h00.

DEBOSSELAGE à prix compétitif. Avec carte de compétence. Estimation gratuite. Tél.:547–3858.

DODGE 600 1985, automatique, état de neuf. Equipement complet. Prêt pour l'hiver. Aussi 4 pneus 13", comme neuf. A voir, 3245 Rang St-Paul, Chicoutimi. Tél.:549–4268, 696-3058.

ENTREPOSAGE autos, bateaux, roulottes, campeurs, 85 espaces sécuritaires, taxes/assurances incluses. Tél.:673–7070.

ENTREPOSAGE disponible, sécuritaire. Autos, bateaux, motos, campeurs. Bas prix. Tél.:673–3244.

FORD AEROSTAR 1986, 7 passagers, v6, 3 litres, mécanique parfait état. Tél.:542–5746 après 17h00.

FORD Taurus GL 1987, 4 portes, familiale, gris, 128,400 kilomètres, très propre, $5,000. Tél.:548–2421.

HONDA Accord, 1983, 4 portes, automatique, 950$ négociable. Tél.;672–6111.

HONDA CIVIC SI 1989, rouge, 137,000 kilomètres. Très propre. $6,900 négociable. Tél.:547–5842.

HONDA CRX 1985, 133,000 kilomètres, mécanique A1. Peinture neuve, $1,800 négociable. Tél.:690–3983.

HUNDAY Exel GLS, 4 portes, 1987, 5 vitesses, 950$ négociable, accepterais échange. Tél.:693–0779.

HYUNDAI Stellar 1986, très propre, 85,000 kilomètres, 1,800$. Tél.:547–3809, 542-9382.

LADA Samara 1992, 26,000 kilomètres, toit ouvrant, radio cassette, pneus d'hiver, 3,900$. Tél.:673–7760 (après 18h00), 696-4842.

LYNX 1984, familiale, 325$. Tél.:544–1059, Nancy.

MAZDA 323 LX 1987, mags, manuelle, très propre. $3,500. Tél.:542–1484.

MAZDA 626 LX 1983, 4 portes, toit ouvrant, vitres, barrures électriques, roues mags, régulateur de croisière, $1,500 négociable. Tél.:678–9425.

MERCURY Grand Marquis, 1986, superbe condition, 112,000 kilomètres. Tél.;543–0184.

MERCURY TOPAZ 1984, 118,000 kilomètres, bonne condition, 1,000$, tél.:549–8982.

MERCURY TOPAZ 1989, 4 portes, automatique, 121,000 kilomètres, très très propre, 2,650$ négociable. Tél.:549–4518.

MONTÉ CARLO 1980, moteur 305, 118,000 kilomètres, bon état. Faut vendre. Tél.;696–2513.

OLDSMOBILE CUTLASS Sierra, 1987, très propre, air climatisé, etc... $2,650 négociable. Tél.:542–5877.

PONTIAC Firebird 1986, toit en T, 98,000 kilomètres. Peinture neuve. Très propre. $5,200. Tél.:695–2313.

PONTIAC Parisienne 1980, propre et en ordre, $1000. Tél.;662–6120.

SANS TPS, CHEVROLET GEO Métro (Sprint) 1989, 4 portes, rouge, automatique, radio-cassette, pneus d'hiver, très propre, 72,000 kilomètres, moteur 3,000 kilomètres. $3,500. Tél.:549–2103.

TAURUS Sabre 1991, 6 cylindres, 76,000 kilomètres, très propre, prix à discuter. Tél.:347–5417

TOPAZ 1984, 5 vitesses, propre, 900$. Bombardier R1970, pour pièces, 125$. Tél.:542–8813.

TOYOTA COROLLA SR-5, 1990, 83,000 kilomètres, impeccable. Tél.:695–5833

VOLKS Golf CL 1993, 40,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, 8 roues, prix à discuter. Tél.:690–0512.

33 Camions à vendre

A voir absolument Lada Niva 4x4, 1991, 38,000 kilomètres, état neuf. Tél.;673–4483.

AUTOMOBILE J.M. 2660 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.

CAMION GMC Sierra, SLE 4X4, 1991, automatique, cabine ordinaire, air climatisé, équipé complet, 15,995$.

DODGE RAM CARGO 1988, automatique,4,495$ négociable.

FINANCEMENT disponible sur place. Tél.:693-8830

CHEROKEE 4x4 1985, 4 portes, V6, automatique, 3,850$. Quatre pneus d'hiver P205/75R15, montés sur roues Jeep. Tél.:698–0442.

F-150 1985, King cab, avec boîte, très propre, 2,500$. Tél.:548–4955.

FORD Econoline E150 Long 1986, moteur 6 cylindres, 4 vitesses, air climatisé. Très propre. Tél.:547–1426.

FORD F-600, 4 tonnes, turbo diésel, 1989, bonne condition avec boite dompeur. Tél.:679–3386.

Ford Ranger XLT 1991, noir, 2x4, 76,000 kilomètres, très propre, plusieurs extra. Faut voir! 17,750$ négociable. Tél.:678–9460, François.

GMC SONOMA SLE 1992 4x4, automatique, 36,000 kilomètres, mags, état neuf. $15,500 négociable. Tél.:698–4180.

PICK UP Chevrolet S10, cab allongé, 1983. Tél.:696–0659.

RANGERS STX 1988, 4X4, cabine allongée, 96,000 kilomètres, tél.:673–6131.

WESTERNSTAR 1985, plus VR, avec remorque Monarch 1987, 4 essieux, multiple. Excellente condition. Tél.:481–2886.

34 Machinerie

LOADER Massey Ferguson MF44 1972, endommagé par le feu. A vendre en pièces. Tél.:251–5129.

35 Motos à vendre

SCOOTER Yamaha 1990, 49cc. Tél.:696–0659.

YAMAHA RD350, refroidi au liquide, pneus, chaine, sprockets neufs, très propre, $850 négociable. Cause: départ. Tél.;696–3202 (Frédéric).

36 Motoneiges à vendre

ARCTIC CAT EL Tigre EXT 530, parfaite contidion. Très propre. $3,500. Tél.:343–3002.

ARCTIC CAT Super Jag 1991, parfait état et très propre, tél.:544–3767, Rosaire Tremblay.

ATTENTON Mach-1 1994, 1,000 kilomètres, comme neuf. Prix spécial. Tél.:696–4393.

BOMBARDIER Everest 1982, très bonne condition. $950. Tél.:673–4060.

BOMBARDIER Stratos 1988, électrique, 6,300 kilomètres, poignées et pouce chauffants, toile, état neuf. Tél.:547–3283.

BOMBARDIER Toundra 1991, très bonne condition. Tél.;545–3090 après 17h30.

JAG AFS, 9920 kilomètres, 1991, $2500. Tél.;545–2628.

POLARIS RXL 1994, 2,000 milles, état neuf. Garantie 1 an. $6,700. Tél.:679–1326, soir.

YAMAHA Exciter 1989, électrique, 5,900 kilomètres. Tél.:690–0788.

YAMAHA Venture long track, 1992, 7,000 kilomètres, 3,800$. Impeccable. Tél.:693–1615

37 Pièces et accessoires

4 pneus P-185-75R14, presque neufs, $150. Tél.:548–6615.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGES. G. BOUCHARD AUTOS ENR. TEL.:545-9537, 673–3917.

ATTENTION PARLONS PRIX, pneus usagés, 12", 13",14",15", prix jamais égalés, 75$/4 pneus. Aussi, achat de pneus usagés, Multi-Pneus E.B. Enr. Tél.:549–4518.

AUTOMOBILES JM Enr. 2660 Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord.

Pneus neufs et usagés de toutes grandeurs, aussi pose et balancement 6.25$/pneu, mécanique générale, freins, amortisseur, silencieux, changement d'huile, etc. A prix compétitif. Visa et MasterCard acceptées. Tél.:693-8830.

ENSEMBLE hydraulique pour gratte Fisher, complet pour GM 1988-1994. Très bonne condition. Tout offre raisonnable acceptée. Tél.:549–4268, 696-3058.

QUATRE pneus d'hiver P215/75R15, 120$. Tél.:543–3722.

ROLL-BAR chromé avec lumières, pour Dodge Dakota. Tél.:549–3065.

SIEGE arrière pour Aréostar, bonne condition. Tél.;545–3090 après 17h30.

38 Remorques à vendre

REMORQUE double pour chevaux avec espace à l'avant, freins électriques et clos portatif, 2,500$. Tél.:542–6360.

REMORQUE double roues 120"X90", 1,100$. Tél.:696–1601.

REMORQUE Valpri, 4 essieux, transport de bois 9', 12', 16' pieds et bois en longueur. Bonques extensibles. Bonne condition. Tél.:481–2886.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 roues Suzuki 1990 LT 160, très propre. Tél.:545–3090 après 17h30.

QUATRE roues Kawasaki Bayou 4x4 1992, excellente condition. $4,595. Tél.:548–1944.

QUATRE roues Suzuki 1986, manuelle, 230cc, prix à discuter. Tél.:542–3160.

TROIS roues Big Red 1984 avec remorque 4x3. Tél.:696–3697.

TROIS roues Honda 185cc 1983, 650$ négociable. Tél.:549-4518.

42 Tracteurs à vendre

CASE 1980, diésel, 65 forces, chargeur, souffleur, cabine équipée complet, chaines. Excllente condition. Tél.:674–9116.

DAVID BROWN 50 forces, diésel, souffleur cabine, pelle avant, 3,500$. Tél.:678–1589.

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

51 Occasion d'affaires

AIMEZ-VOUS LA VENTE? ETES-VOUS PRET A PARTIR EN AFFAIRE A VOTRE COMPTE?

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE D'UN AGENT MANUFACTURIER POUR VOTRE RÉGION. **POSSIBILITE REVENU $600 À $1,000/SEMAINE.** INVESTISSEMENT GARANTI PAR INVENTAIRE. **DONNONS AIDE ET INFORMATIONS.**

1-800-667-1847

BESOIN de Distributeurs pour clientèle établie et rentable. Tél.:(418)-836-6096.

DIRECTEUR INDÉPENDANT: Watkins établie depuis 126 ans, potentiel de revenu très intéressant. Vente de produit de maison d'usages courante et cadeaux. Aucun investissement requis. Satisfaction garantie. Tél.:(514) 635–1238.

FRANCHISE DISPONIBLE

COMPAGNIE en pleine expansion désire s'établir à Jonquière, Dolbeau. Personnes intéressées. Tél.;548–5271.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PARTEZ votre propre affaire à domicile. Travail par téléphone. Poste. Investissement minime. Faire parvenir enveloppe pré-adressée à: G.L.B., C.P. 932, Chicoutimi, G7H 5E8.

PIZZA-SUB

Franchises, nouveau concept pizza, sous-marins, kaisers, déjeuner, LIVRAISON. Clé en main, secteurs encore disponibles - Chicoutimi, Dolbeau, Roberval, St-Félicien, St-Gédéon. Investissement: $12,000. Profit plus de $4,000 net/mois. Informations:542-4730.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-9311 code 8560

TROIS immeubles (14 logements), dans Jonquière, rénovés à 90%, très bonne rentabilité, comptant requis $33,000. Tél.;548–5164.

51a Finances

SUIS A LA RECHERCHE de financement, prêt, garantie sur inventaire, taux d'intérêt élevé. Tél.:548–7649.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage (détente complète) 7 jours. (Engageons masseuses). Appelle au 698-2709.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, La-Baie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur. Service de soir. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

AGENCE d'escorte L'Eden, pour combler ta solitude en agréable compagnie. Tél.:542–3974.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

AGENCE PERFECTION. Change ta routine pour quelques heures. Oublie le travail et pense à toi en retrouvant une bonne détente. Engageons. Tél.:695–0676.

AS-TU un moment de détente à t'offrir? viens nous voir, filles extra sensas. Engageons. Tél.:698-3439.

ATTENTION: menuisier professionnel pour tous genres de travaux en rénovation et construction, à bas prix. Tél.:693-1648, soir:693–4761.

BESOIN DE RELAXER? Nouveau à Jonquière, viens nous voir. Tél.:540-5862, Engageons

DAME sérieuse offre ses services pour faire entretien ménager à la semaine ou au 15 jours. Tél.:673–6110.

DEPANNAGE en informatique, tous genres d'ordinateurs et programmes. Tél.:698–0725, Christian Barrette, informaticien.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

J'OFFRE mes services pour tous genres de réparation en plomberie, estimation gratuite. Tél.:549–6191.

NETTOYONS moteurs et filtres pour aspirateurs Electrolux, Filter-Queen, central, etc.. à partir 29.95$. Les Aspirateurs du Coin, 545–7633.

NOUVEAU à Jonquière massage de relaxation. Tél.;547–8677 de 9h00 à 23h00.

NOUVEAU CARTE DU CIEL sur poster couleur avec interprétation et prévisions annuelles. Compatibilité amoureuse. Tél.:543-7180.

OPÉRATEUR DES VIANDES ou boucher qualifié avec expérience, région du Saguenay. Tél.:544–6122

POSE de tapis, prélart, tuiles. Gilles Ménard, 547-1343.

POUR toute rénovation, menuiserie, plomberie, plastrage, peinture, etc. Prix compétitif. Réal Tél.:549–4982, 549-0889.

RENOVATION de tout genre, menuisier 25 ans d'expérience. Finition sous-sol, couverture, plastrage, plafond suspendu, claboard de vinyle et acier. Estimation gratuite. Ouvrage garantie. Tél.:549–8264, 693-1660.

SERVICE comptable: Le club de comptabilité UQAC vous offre de faire votre comptabilité (tenue de livres, état financier...) à un prix très abordable. Contactez-nous au 418-545-5410.

SERVICE de massage, de 10h00 à 22h00. Plus nouvelle jeune fille. Tél.:543-9075.

TRÈS JOLIE transexuelle disponible sur rendez-vous. Tél.:698–4443.

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

$$$ CHOCOLAT CHOCOLAT $$$

Vendez 66 tablettes de chocolat plus bonus et recevez 400$. Tablette à 2$ disponible et SUCONS SUCRE D'ORGE??. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous. Tél:690–1296, 1-800-265-1296.

AIDE-FERMIER demandé pour travail sur ferme portine, engraissement seulement, expérience serait un atout, salaire à discuter. Tél.:882–5669.

BARMAID et serveuse demandées avec ou sans expérience. Bar chez Marjo et Bistro du Port. Tél.:696–4242, 698-1053.

DÉTECTIVE DE MAGASIN

pour la prévention du vol à l'étalage, session de formation durée 16heures. Coût 175$ déductible d'impôt. **Possibilité d'emploi.** Protection Régionale du Québec, district Saguenay.

Tél.:544-2399

JE cherche quelqu'un pour prendre soin de moi à la semaine. Car je suis encore petit, j'ai 13 mois. Marc-André. Tél.;547-8643 après 17h00.

DEVENEZ MANNEQUIN

Hommes ou femmes 16 ans et plus avec ou sans expérience, belle personnalité, formation gratuite, possibilité de photo. ZOOM MAGASINE, 542-6881.

DIRECTEUR ADJOINT

Recherchons 3 personnes pour aider le directeur. Possibilité de commencer à $400/semaine. Auto nécessaire. Composer le 549-4581.

PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans. Pour vendre différents articles dans ton voisinage. Livraison à dominile. Très bonne commission et en plus un cadeau "SURPRISE" si mérité. Tél.:542-2552 Chicoutimi, Jonquière et ses environs. 544-6104 La Baie et ses environs. 668-7858 Alma et ses environs après 16h00. 276-5717 Dolbeau et ses environs. 275-4699 Roberval et ses environs.

TELEPHONISTES demandé(e)s pour sollicitation. Expérience un atout. Tél.:549–5347 entre 09h00 et 14h00.

Une importante institution financière recherche, pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(es). Vous désirez améliorer votre situation actuelle, vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent, si vous possédez ces caractéristiques, vous êtes la personne que nous recherchons. Nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Ce sera l'occasion pour vous de débuter une belle carrière et d'assurer votre avenir. Communiquez avec le Directeur: tél.:549–4323. (Confidentialité assurée).

FORT LAUDERDALE FLORIDE

Magnifique condo 4 1/2 - 2e étage, situé à 2 rues de la mer et à 5 minutes de marche de la plage. Très luxueux, meublé au complet, comme neuf, site très sécuritaire, beaux palmiers, verdure, fleurs, piscine. A proximité de tous les services. Faut voir!

Prix: 65 000 $ U.S.

Disponible immédiatement

Pour informations, Chicoutimi:

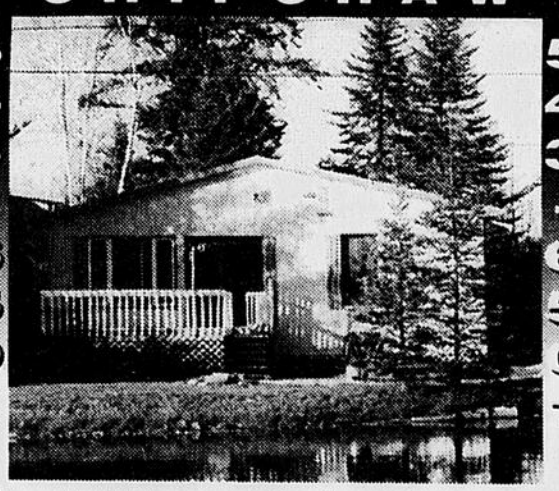
Bureau: 545-4444

Rés.: 543-2376, Larry

275126

SHIPSHAW

5 4 3 - 6 5 0 5



5 4 3 - 6 5 0 5

À voir! Maison refaite à neuf en 1991. Garage chauffé. Grand terrain donnant sur un lac. Belle décoration. De la qualité à bon prix.

275314

REPRESENTANTS(ES)
AVEC OU SANS EXPERIENCE
$40,000 - $60,000 - $80,000
Compagnie spécialisée dans son domaine. Première pour la qualité de ses produits, son service et la satisfaction des clients.
1. Aucun investissement.
2. Rendez-vous dans votre région.
3. Atmosphère super positive.
4. Plein temps seulement.

CRITERES
1. Posséder une auto.
2. Belle personnalité et positif
3. Aimer le public.

Chicoutimi et Région

SECRETAIRE-MEDICAL plus de 30 heures/semaine. C.V. par télécopieur 543-8148.

URGENT besoin de 2 représentants(tes) pour passer commande alimentaire chez notre vaste clientèle. Tél.:347–4790, entre 09h00 et 16h00, Dany ou Christian.

VOUS possédez un minimum de 13 années de scolarité et/ou une expérience éprouvée dans le domaine des affaires ou de la gestion, nous désirons poursuivre notre expansion au Saguenay Lac St-Jean. Faire parvenir votre curriculum vitae au 1051 Boul. Talbot, bureau 101, Chicoutimi, G7H-4B5, à l'attention de Mme Louise Therrien. Confidentialité et égalité assurées.

62 Ameublement

ATTENTION VENTE DE FERMETURE. TOUT EST A LIQUIDER. Mobiliers de salon, cuisine, chambre, matelas. Tél:549–4936.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés. Guy Marcotte Service, réparation. 543-3010.

APPAREILS ménagers, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Très bon état. Prix débarras: $500 négociable. Tél.:690–0505.

AUBAINE! Four micro-ondes, fauteuil à billes, armoires, 2 vélos. Tél.:545–3712.

APPAREILS Électroménagers R.S. Vente électroménagers reconditionnés (poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle). Appel de service 14.95$. 743 B, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.;698–4399.

BIBLIOTHEQUE de salon, 3 tables de salon, mélamine blanche. Matelas 54". Parfaite condition. Tél.:545–6395.

BUREAU de secrétaire en simili bois, 30"x60", 5 tiroirs, presque neuf. Tél.;549–9319.

Congélateur vertical 14 pi.cu., marque Kenmore, état neuf. Tél.:548–7095.

CUISIÈRE, réfrigérateur, blanc, 225$/deux. Mobilier cuisine en érable, 150$. Tél.;548–7503.

HORLOGE grand-père, 7' haut, 1,400$. Bibliothèque (shrang) 12'x7' haut, 1,400$. Mobilier salon antique, 3 morceaux, 1,500$. Banc de quêteux, pièce unique, 350$. Chaise berçante antique, 100$. Miroir artisanal en chêne, 100$. Deux colonnes de son, Pioneer, 100w, 100$. Tél.:542–7131.

LAVEUSE, 225$. Sécheuse, 125$. Cuisinière électrique, 150$. Réfrigérateur, 250$. Tél.:696–4963

LAVEUSES, SÉCHEUSES, poêles, réfrigérateurs et congélateurs. Tél.;672–2508.

LAVEUSES, SECHEUSES, poêle, 24". Tél.:543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7, maintenant au 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord Tél.:545-6969, 693–0586.

LIT et matelas Queen neuf. Meuble télévision. Coiffeuse, buffet, bureau de travail avec chaise. Equipement de hockey et ski alpin adulte. Système de son Aiwa portatif avec baladeur-laser. Matelas mousse 60", vaisselles, accessoires de bijouterie, disques laser et bibelots, etc. Tél.:548–8704.

MOBILIER chambre 8 morçeaux, mélamine blanc, base 60X80, 325$. MOBILIER cuisine, mélamine beige avec bahut, 215$. Tél.;690–1727

MOBILIER chambre 9 morceaux, mélamine, 575$. Lit d'eau Queen super antivague, 400$. Tél.:693–8638 après 13h00.

MOBILIER 2 causeuse Jaymar, four micro-ondes. Tél.:548–9813.

MOBILIER de chambre, bois naturel: lit, commode, bureaux, chaise, matelas. Très bon état. Tél.:548–5002

63 Animaux

CANICHE miniatures, aussi Toy, vermifugés, enregistrés, $150 et plus. Tél.:373–2471.

CHATONS Himalayens, enregistrés, vaccinés, nés 10-09-94. $250. Tél.:544–8596.

CHEVAUX vente et achat. Poney, Quaterhorse, chevaux de traie. Remorque double. Tél.;276–0094.

CHIOTS Colley, Shetlands (mini-Colley), garantie 2 ans maladie héréditaire. Tél.:677–2379.

CHIOT Epagneul Springer Anglais, vacciné, tatoué, vermifugé, enregistré. Tél.:275–4751.

ELEVAGE DOOLITTLE, Labradors noirs, 12 semaines, pure race. Tél.:549–9780, 690-6445.

LABRADORS blond et noir, vaccinés, enregistrés. Tél.:349-3413, 349-8585, Sylvain

LAPINS de différentes races et différentes grosseurs. Tél.:674-2706, 543–3722.

POULICHE 2 ans 5 mois, casser, Arabe et Apolosa, très bon tempérament. Tél.:673-6148 soir, 673-3208 jour.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage sec, bouleau, merisier, érable. Tél.:674-2749.

BOULEAU en 16 pouces rond ou fendu, semi-sec, livré. Tél.;673–6133.

BOULEAU SEC 16" fendu, livré. Merisier, bouleau, moitié-moitié, 55$/corde. Tél.:542–0091

Bouleau, fendu $42/corde, rond $37/corde, sec $55/corde, livré. Pour le 8 pieds: $450 du voyage livré. Possibilité de le scier vous-même sur place $25/corde. Tél.:673–7696.

HUIT cordes de bouleau sec, $55.00 la corde livrée. Tél.:543–3722, 674-2706.

MERISIER, érable bouleau, vert, coupé en 16", rond $37/corde, fendu $42/corde. Livraison gratuite. Tél.:547–0383.

MERISIER, BOULEAU vert en 16" et en 8', rond ou fendu, livré. Tél.;673–6133.

66 Coin du bébé

ATTENTION future maman: literie nouveau-né, confection originale exclusive, à voir. Tél.:690–1322.

VETEMENTS mode pré-portés, 0 à 6x ans, état neuf. Habits de neige à prix imbattables. Vente et consignation. Tél.:690–1322.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

URGENT BESOIN D'ANTIQUITES telles que meubles et articles anciens de qualité (aussi succession complète). **NE JAMAIS VENDRE SANS NOUS CONSULTER. Tél.:678–2775.**

68 Divers

4 FENETRES, 1 vitrine, 2 portes. Tél.:543–8082 après 16h00.

A BAS PRIX: Matériaux de construction, tôle, portes et fenêtres, ameublements de bureaux, portes commerciales vitrées, échaffaudages, coffres de mécanicien, palettes de bois, coeurs de portes 22x64", 22x36", 22x47". RECUPERMAT, 696–2036, ouvert de lundi au samedi, de 09h00 à 17h00.

A LOUER pour 5 à 7 et party de bureau, salle pouvant accueillir 125 personnes avec bar, piste de danse. Tél.:696–0611.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ABRI d'auto, 11X20', 3 ans d'usure, 325$. Tél.:545-9847.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats, ventes, échanges et réparations, prêts sur articles de valeur: ex.: Super nitendo, Genesis, télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-6179.

ACHAT, vente, réparation, aspirateurs Electrolux, Filter-Queen, central, à prix compétitifs. Les aspirateurs du coin, 545–7633.

ACHAT: aspirateurs, vente, réparation, sacs et pièces Electrolux, Rainbow, Filter Queen, Kenmore. Système Centrale. Estimé, cueillette. Livraison gratuite Chicoutimi et les environs. Tél.:678–1492.

Achèterais fournaise à l'huile. Tél.:347–5977.

AIR CLIMATISE. Disques 33 tours. Encyclopédie Britanica. Lampe de table. Etc. Tél.:549–0776 après 16h00.

ASPIRATEURS Electrolux usagées 99$ et plus. Réparation et sacs de toutes marques. Moteurs neufs posés $99. 10 modèles d'aspirateurs centraux neufs en magasin, $399 et plus. ASPIRATEX 2000, 3691, boul. Harvey, Jonquière, face au McDonald's, 542–9451.

AUBAINE: ENTREPOSAGE, voiture, moto, campeur, roulotte. Tél.:547–2633 aux heures d'affaires.

AUX ARTISANS du Québec, antiquités et brocantes, artisanat demandés. Consignation d'antiquités acceptée. Tél.:673–3244.

CARTES de hockey, série, unité, années variées. Tél.:542–5625.

ENFIN LE BAR LE PARRAIN EST REOUVERT. Bienvenu à tous. 110, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi.

SÉCHEUSE, Kenmore, tapis indien, berceuse, fauteuil berçant, jeux légo, barbie, Fisher Price, tapis 12X12 + sous-tapis. Tél.:545–9760

LOT de 5 fenêtres dont 2 vitrines, bonne condition. Idéal pour chalet ou autre. Tél.:548–2345 soir et fin de semaine.

MINI-LAVEUSE sécheuse marque Kenmore 12 ans d'âge. Mini-laveuse marque Inglis plus ou moins 10 ans d'âge, amplificateurs d'auto 80 et 40 watts. Tél.:668–4496

PIANO centenaire. Causeuse 4 mois. 2 sets de cuisine. Moulin à coudre avec meuble. Laveuse à tapis à sec. Tél.:544–2593.

Poêle et réfrigérateur; 3 portes; 2 vitres thermos. Tél.:549–5980.

Table d'ordinateur, dimension 30"x31", avec 1 rallonge 15"x30", tablette ajustable, prix: $50. Table lumineuse 30"x39", idéal pour imprimerie. Prix à discuter. Machines à écrire, électriques ou manuelles. Prix variés. POUR INFORMATIONS: MME PAULETTE COLANGELO au 690-8819.

TABLES de massage à vendre. Tél.;673–3548.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

69 Equipement de bureau

TABLE de conférence rectangulaire 6x14' teindu gris, $1,500. Contactez Québec, (418)644–4105.

70 Equipement de commerce et restaurant

A BON PRIX: équipement restaurant, pâtisserie, congélateurs, cuisinières, hottes, etc. Tél.;548–0977.

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

CHAISE de coiffure basculante, bon état. Tél.:696–1265, 698-0247.

71 Esotérisme

Voulez-vous connaître l'avenir par le tarot? Pour rendez-vous, 548-1018.

75 Poêle à bois

SPECIAUX sur poêles à combustion lente et cheminées 2,100 . Quincaillerie du Moulin. Tél.:545–9119..

77 Santé

Vous avez des problèmes de santé qui vous tracassent depuis longtemps et que vous n'arrivez pas à résoudre? J'ai plus de 20 ans d'expérience dans ce domaine. Régulièrement j'aide des personnes comme vous qui aujourd'hui ont trouvé une solution à leurs malaises. Produits reconnus et garantis. Programme minceur, psoriasis, eczéma, arthrite, cellulite, diabète, etc... Tél.:549–4831.

78 Vêtements

MANTEAU vison et renard noir, long, état neuf, 750$. Tél.:548–7248.

81 Messages personnels

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra. Tél.: 693–5389.

MESSIEURS, si vous sentez votre rigidité vous laissez tomber, j'ai la solution. Informations complètes et confidentielles: 1300 de la Colline, suite 401, Ancienne-Lorrette, Québec, G2E-5H2.

POUR un moment de détente inoubliable, appelle Sarah. Tél.:543–1396.

100 Articles de sports

Equipement de plongée sous-marine complet neuf, à bas prix, tél.:548–1764.

104 Musique et accessoires

2 COLONNES de son JBL série SR-4738 (18X10Xdriver). 1 moniteur St-4725 (15Xdriver). Multicaisse 47.5 pouces de haut. 2 équaliser 31 band U-220. Tél.:276–2324

DISCO-MOBILE DC: party des Fêtes avec animation, système d'éclairage, soirée garantie. Tél.:542-0070

PETIT piano de marque Withney, bonne condition. Tél.:545–3090 après 17h30.

PIANO centenaire, vernis et notes en ivoire refait à neuf. Prix à discuter. Tél.:542–5621

POUR votre réception des fêtes, réservez-tôt. Disco Mobile D.L. Inf.:549–8982.

105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 2000HD, moniteur, clavier, 2 lecteurs, nombreux logiciels, imprimante, meuble. Tél.:545–8080.

TECHNICIEN offre ses services pour réparation, configuration et vente. $15.00/heure. Paget:693-9749.



Seuls les frais d'appels outre-mer seront appliqués à votre compte de téléphone pour aussi peu que 84 ¢/min.

la Baie

CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier Noël, 10-1, publié par la Baie et en vigueur jusqu'au 13 novembre 1994.

Page 3. Article 8. Retard de livraison.

Page 24. Articles 4. La boîte Hans Christian Andersen n'est pas offerte.

Notre clientèle voudra bien excuses ces erreurs et contretemps.

275637

SB COMMUNICATIONS
Division commerciale
uniTel
agent autorisé.
C'EST VOTRE CHOIX.
Joignez le leader en télécommunication.
REPRÉSENTANTS(ES) EN TÉLÉCOMMUNICATION
600,00 $ SEM + BONUS
- Personnes motivées et dynamiques.
- Expériences de vente nécessaire.

Chicoutimi et Lac Saint-Jean

Téléphonez jeudi le 3 novembre 1994 au:

543-3414

274879

RECHERCHÉ(E)

— Nous cherchons une personne qui a un but dans sa carrière.
— Une personne qui possède un BAC, un DEC ou l'équivalent.
— Une personne propriétaire d'une automobile, nous offrons:
  — Un revenu immédiat
  — Un fonds de retraite.
  — Avantages sociaux.

La personne choisie aura pour but de bâtir une carrière de leader.

Appelez au 542-3371

274641

SUPER LIQUIDATION INFORMATIQUE: ordinateur à partir de $75 pour débutant, Apple, IBM, imprimantes ($100), portatif VGA, logiciels, rubans, cables, jeux, livres, etc. Service de toutes marques. Vente et achat D'ORDINATEURS USAGÉS. CYNCOM INC. 170 Bossé Chicoutimi. Tél.;690–2452.

LOGICIELS MACINTOSH, Claris Works et Mac Paint, disquettes et volumes originaux. TT, BD tableur, dessin vectoriel et Bitmap, communication, $85. Tél.:674-2770.

110 Vacances/voyages

FORFAIT CASINO CHARLEVOIX
Domaine le Rivièra, à 7 kilomètres du Casino. Magnifique chalet, foyer, literie, 99$ occupation double incluant 1 nuit, 2 soupers, 2 petits déjeuners, pourboire et taxes inclus. Personne additionnelle 23$. Inf.:418-665-4991. Exclus période des Fêtes.

TOURS EXPRESS: 13 décembre, émission de télévision Michel Louvain, Québec + magasinage, dîner, 32$. Voyage au casino de Charlevoix + crèche, souper. Tél.:678–9422.

MISE AU POINT

Dans la circulaire «AFFAIRES SENSATIONNELLES» de Sears, en vigueur du 3 au 13 novembre 1994 et insérée dans Le Quotidien du 3 novembre 1994, à la **page 1**, pour le fauteuil «AMBASSADEUR» nº 43533 et le fauteuil «ALLURE» nº 43040, les illustrations ont été inversées.

Dans la circulaire «IDÉE BRILLANTE» de Sears, en vigueur du 3 au 20 novembre 1994 et insérée dans Le Quotidien du 1er novembre 1994, à la **page 3**, les cartes de Noël offertes à 30 % de rabais **ne seront pas disponibles.**

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS 275675

Société d'énergie de la Baie James

PROJET LA 2

APPEL D'OFFRES Nº 1LB-651-2-01

EXPLOITATION ET ENTRETIEN TECHNIQUE DU CAMPEMENT, DE LA ZONE FAMILIALE ET DE L'AÉROPORT

Date et heure limites de réception des soumissions:	**Le mardi 6 décembre 1994 à 15 h 30, heure de Montréal**
Garantie de soumission:	**600 000 $**
Prix du document:	**100 $ toutes taxes incluses.**

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE ACHATS-CONTRATS
25e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec,** qui possèdent l'expérience pertinente à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Guy Laperle au numéro de téléphone **(514) 879-6700.**

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats

275570

Société d'énergie de la Baie James

PROJET LA 2

APPEL D'OFFRES Nº 1LB-654-3-01

EXPLOITATION D'UNE CAFÉTÉRIA, D'UN RESTAURANT, D'UNE ÉPICERIE, D'UN ÉCONOMAT, D'UN CASSE-CROÛTE, D'UN BAR-SALON ET ENTRETIEN MÉNAGER AU CAMPEMENT LA 2

Date et heure limites de réception des soumissions:	**Le jeudi 8 décembre 1994 à 15 h 30, heure de Montréal**
Garantie de soumission:	**1 000 000 $**
Prix du document:	**150 $ toutes taxes incluses.**

Les documents d'appel d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 à l'endroit suivant:

Société d'énergie de la Baie James
SERVICE ACHATS-CONTRATS
25e étage
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1Z9

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'énergie de la Baie James et n'est pas remboursable.

Une garantie de soumission sous forme de cautionnement au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.

Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation **ayant leur siège social et leur principale place d'affaires au Québec,** qui possèdent une solide expérience à l'objet du contrat et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'énergie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des autres soumissions.

Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec M. Guy Laperle au numéro de téléphone **(514) 879-6700.**

Jocelyne Fortin
Chef de service Achats-Contrats

275569

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

AVIS IMPORTANT
DESCRIPTION DES SECTIONS DE VOTRE (POLLS)
VILLE DE SAINT-FÉLICIEN
ÉLECTION DU 27 NOVEMBRE 1994

La liste électorale de la municipalité fera l'objet d'une révision. À cet effet, en conformité avec l'article 112 3e de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités (LERM), des extraits correspondant à chaque section de vote (poll) concernée sont affichés depuis le 2 novembre 1994 et peuvent être consultés aux endroits suivants:

DESCRIPTION SECTIONS	LIEU D'AFFICHAGE
SECTION Nº: 1	
Eusèbe-Simard de 1465 à 2575	Fromagerie Ferme des Chutes 2350, route Saint-Eusèbe, Saint-Félicien
SECTION Nº: 2	
Route 169 de: 600 à 877 Rue des Camélias Eusèbe-Simard de: 2620 à 3903 Rue des Jonquilles Rue des Muguets Rue des Oeillets: 934 à 950	Pétroles Belzile inc. 855, route 169
SECTION Nº: 3	
Boul. Auclair Carré Deschamps Rue des Oeillets: 954 et 960 Rue Ringuet Rue Roy Rue Tessier Carré Thériault: 1615 à 1668 Rue Truchon Rue des Tulipes	Un panneau à l'intersection de la route Saint-Eusèbe et de la rue Truchon, voisin de la boîte postale
SECTION Nº: 4	
Rue Dufresne Rue Félix-Leclerc Boul. Laflamme Rue Loranger Carré Thériault: 1671 à 1699 Rue Verne	Un panneau à l'intersection des rues Dufresne et Félix-Leclerc, voisin de la boîte postale
SECTION Nº: 5	
Route 169: 894 à 979 Rue Bellevue Nord Rue Charlebois Rue Crémazie: 1294 à 1316 A (pairs) Rue Nelligan	Épicerie Raymond Guay 908, route 169
SECTION Nº: 6	
Rue Anne-Hébert Rue Beauchemin Rue Bellevue Sud: 900 à 1133, 1140, 1152, 1164, 1170 et 1178 Rue Crémazie: 1299 à 1321 (impairs et 1320) Rue Dallaire Rue Desrochers Rue Laure-Conan Rue Thibeault	Marina Bellevue inc. 1063, Bellevue Sud
SECTION Nº: 7	
Rue Beaudoin Rue Bellevue Sud: 1139 à 1359 (sauf 1140, 1152, 1164, 1170 et 1178) Rue Ferland Rue Grandmont Boul. Sacré-Cœur: 1368 à 1498 (pairs) Rue Saint-Georges: 1359 à 1451 (sauf 1446 et 1450)	Un panneau devant le 1396, boul. Sacré-Cœur (Édifice du Bell)
SECTION Nº: 8	
Rue Adjutor-Boulanger Rue Dumas: 1375 à 1483 (sauf 1480) Rue Saint-Georges: 1446 à 1580 (sauf 1447 et 1451)	Un panneau d'affichage sur un terrain vacant situé entre le 1403 et 1409, rue Dumas
SECTION Nº: 9	
Rue Boivin Rue Dumas: 1480 et 1486 Rue Lafontaine Rue Martin Rue Potvin Boul. Sacré-Cœur: 1238 à 1343 et 1375 à 1567 (impairs)	Ultramar Canada inc. 1093, boul. Saint-Félicien
SECTION Nº: 10	
Rue Lasalle Rue Mgr-Bluteau Rue Orléans Boul. Sacré-Cœur: 1140 à 1373 (sauf) 1223 à 1344, 1368 et 1370) Boul. Saint-Félicien Rue Saint-Georges: 1338 à 1358 Rue Tremblay Rue Vaudreuil: 1128 et 1280 à 1344	Vidéo Extra enr. 1209, boul. Sacré-Cœur
SECTION Nº: 11	
Rue Notre-Dame: 1114 à 1162 (pairs) Boul. Sacré-Cœur: 1059 à 1237 Rue Saint-Antoine Rue Saint-Christophe: 1075 à 1121 Rue Saint-Jean-Baptiste Rue Saint-Paul Rue Vaudreuil: 1150, 1170 et 1228	Banque Nationale du Canada 1121, boul. Sacré-Cœur
SECTION Nº: 12	
Rue Notre-Dame: 1121 à 1179 (impairs) Boul. Sacré-Cœur: 984 à 1056 Rue Saint-Charles Rue Saint-Christophe: 989 à 1057 Rue Sainte-Anne: 1108 à 1122 (pairs) Rue Sainte-Jeanne-D'Arc Rue Vaudreuil: 1070 à 1100	Décor Chaleur 1165, rue Notre-Dame
SECTION Nº: 13	
Rue Banville – Rue du Flambeau Boul. Sacré-Cœur: 549 à 851 (sauf 850) Rue Verchères	Centre de décoration Antonin Harvey 569, boul. Sacré-Cœur
SECTION Nº: 14	
Rue Bel-Air Rue Desgagné Boul. Gagnon Rue Ouellet Rue Poliquin	Produits Industriels Form-Mine inc. 1082, boul. Gagnon

DESCRIPTION SECTIONS	LIEU D'AFFICHAGE
SECTION Nº: 15	
1re Rue: 959 à 976 Rue Blouin Boul. Hamel: 938 à 950 Boul. Laforge: 1223 à 1237 (impairs) Boul. Lefebvre Boul. Sacré-Cœur: 850 à 953 (sauf 851) Rue Victor-Perron	Louis-Philippe Bouchard enr. 951, boul. Sacré-Cœur
SECTION Nº: 16	
1re Rue: 986 à 1004 2e Rue 3e Rue 4e Rue 5e Rue Rue Chanoine-Boivin Boul. Hamel: 962 à 994 Boul. Julien: 1178 à 1318 Boul. Sacré-Cœur: 957 à 981 Rue Sainte-Anne: 1107 à 1139 (impairs)	Dépanneur M.R. enr. 957, boul. Sacré-Cœur
SECTION Nº: 17	
Rue Bouchard: 1003 à 1048 Rue Carillon: 1036 à 1056 Rue Cartier Rue Champlain Rue Dollard: 1008 à 1049 Rue Jeanne-Mance: 1010 à 1049 Boul. Julien: 1325 à 1338 Boul. Laforge: 1236 à 1338 (pairs) Rue Montcalm: 1017 à 1050 Rue Notre-Dame: 1185 à 1317 (impairs) Rue Philippe: 1270 à 1282	Boucherie J.B. enr. 1245, rue Notre-Dame
SECTION Nº: 18	
Rang Double Sud Boul. Hamel: 1019 à 1025 Rue Lévesque Rue Notre-Dame: 1417 à 1993 (impairs) (1915, app. 1 seulement) Rue Philippe: 1288 à 1344	Salon de coiffure Rachelle 1021, boul. Hamel
SECTION Nº: 19	
Rue des Cèdres Rue des Chênes Carré Guay: 1180 à 1264 Rue Notre-Dame: 1915, app. 2, 3 et 4, et 1995 à 2069 (impairs) Petit Rang: 791 Rang Simple Sud	Dépanneur Réjean Jacques 1999, rue Notre-Dame
SECTION Nº: 20	
Rue Brassard Rue Carillon: 1069 à 1124 Rue Dollard: 1064 à 1073 Carré Guay: 1268 à 1280 Rue des Mélèzes Rue des Pins Rue des Sapins	Stéréo Plus 1130, rue des Mélèzes
SECTION Nº: 21	
Rue Bouchard: 1065 à 1093 Rue Dollard: 1080 à 1102 Rue des Érables: 1176 à 1215 Rue Jeanne-Mance: 1079 à 1102 Rue Laval: 1250 à 1298 (sauf 1275) Rue Montcalm: 1061 à 1112 Rue Notre-Dame: 1194 à 1334 (pairs)	Alimentation 1312 enr. 1312, rue Notre-Dame
SECTION Nº: 22	
Rue des Bouleaux: 1148 à 1218 Rue des Érables: 1218 à 1222 Boul. Hamel: 1060 Rue Laval: 1275 et 1300 à 1310 Rue Leclerc Rue des Lilas Rue Vigeant	École Hébert 1298, rue L.W.-Leclerc
SECTION Nº: 23	
Rue des Bouleaux: 1222 à 1448 Rue des Cyprès: 1185 à 1210 (sauf 1195) Rue des Épinettes Boul. Hamel: 1100 Rue des Noyers Rue des Ormes: 1199 à 1224	Dépanneur Campus enr. 1100, boul. Hamel
SECTION Nº: 24	
Rue des Cormiers Rue des Frênes: 1040 à 1258 et 1264 Rue des Ormes: 1229 à 1259 Rue des Sports: 1222 à 1400	Centre Récréatif Saint-Félicien 1400, rue des Sports
SECTION Nº: 25	
Rue des Cyprès: 1195 Rang Double Nord Rue des Frênes: 1259 à 1300 (sauf 1264) Rue Notre-Dame: 1432 à 1538 (pairs) Rue Talbot	Alignement Normand Julien 1432, rue Notre-Dame
SECTION Nº: 26	
Boul. du Jardin: 1608, 2039 et 2075 Rue Notre-Dame: 1554 à 2074 (pairs) Rue des Sports: 1479 à 1528	Équipement M. Potvin 1664, boul. du Jardin
SECTION Nº: 27	
Boul. du Jardin: 2040 à 2481 (sauf 2075) Rue des Merisiers Petit Rang: 351 à 1215 (sauf 791) Rue Philomène-Savard Rivière-aux-Saumons Rang Simple Nord	Un panneau sur la rue Philomène-Savard près du boulevard du Jardin, voisin de la boîte postale

De plus, la liste électorale peut être consultée à mon bureau, au greffe de la Ville, aux heures d'ouverture des bureaux.

Nous comptons sur la collaboration de tous, et vous en remercions à l'avance.

Donné à Saint-Félicien, ce 31 octobre 1994 et publié dans le journal Le Quotidien édition du jeudi 3 novembre 1994.

Me Luc Bergeron, o.m.a.
PRÉSIDENT D'ÉLECTION

275599

NÉCROLOGIE



BEAUDOIN (M. Eloi) — Est décédé accidentellement à Chibougamau, le 1er novembre 1994, à l'âge de 62 ans, M. Eloi Beaudoin, compagnon de dame Denise Vaillancourt, demeurant au 594, Rang 2, St-Méthode. M. Beaudoin sera exposé cet après-midi à compter de 15h00 à la résidence funéraire Gilles Arcand, 1044, boulevard Sacré-Coeur, St-Félicien. Les funérailles auront lieu vendredi le 4 novembre 1994 à 15h00 à l'église de St-Félicien et les cendres seront déposées au Columbarium de la résidence funéraire Gilles Arcand. Il laisse dans le deuil, outre sa compagne, ses filles et ses gendres: Doris (Jean-Eudes Auclair), Josée (Pierre Cloutier); ses petits-enfants: Merlin, Chanel, Phénix; sa mère: Mme Eva Ménard (feu Joseph Beaudoin); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Simone (feu Yoland Gagnon), Laurette (Jean-Paul Painchaud), Antoinette (Lorraine Mailhot), feu Raymond (Pierrette Boulanger), Fernand (Lisette Harvey), Laurent (Germaine Gagnon), Irène (Jean-Paul Simard), Gisèle (Jean-Paul Audet), feu Jean-Rock, Yvan, feu Armande (Réal Verner), Roger (Marguerite Dallaire), Jean Vaillancourt, Gaétan Vaillancourt; ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire vos dons à la Fondation Chanoine Lavoie au salon funéraire. Direction funéraire: Gilles Arcand de St-Félicien et St-Méthode.



CAOUETTE (M. Serge) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, entouré de ses proches, le 30 octobre 1994, à l'âge de 45 ans et 6 mois, M. Serge Caouette, époux de dame Sylvie Côté, demeurant au 256, René Bergeron, Chicoutimi, secteur Nord. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 novembre 1994 à 11h00 à l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était à l'emploi de la Compagnie Alcan depuis plus de 20 ans. Il était membre du Club des Elans loge 574 de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jimmy, Ingrid, Cindy; ses parents: M. Cyril Caouette et dame Marie-Paule Duchesne; ses frères et soeurs: Jean-Eudes Caouette (Rose-Alice Tremblay), Nicole Caouette (Claude Grenon), Laval Caouette (Diane Bergeron), Suzie Caouette (Denis Lévesque); ses beaux-parents: M. Armand Côté et dame Marguerite Harvey; ses beaux-frères et belles-soeurs: Colette Côté (Nicolas Lavoie), Gaston Côté (Lucette Bouchard), Fernand Côté (Betty Adams), Serge Côté (Hélène Thériault), Marcelle Côté (Jim White), Jacynthe Côté (Rock White), Marc Côté (Guylaine Girard), Guy Côté (Jacqueline Desbiens), Michel Côté (Louise Dechamplain), Jasmin Côté (Sandra Bédard), ainsi que ses oncles et tantes, neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



COTE (M. Charles-Yvon) — Est décédé le 1er novembre 1994 à l'Hôtel-Dieu de Montréal, à l'âge de 58 ans, M. Charles-Yvon Côté, conjoint de dame Monique Chéron (Angells), demeurant au 1985, boulevard Perrot, Ile Perrot, autrefois de Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle est exposée à Montréal jeudi le 3 novembre 1994 et sera exposée vendredi le 4 novembre 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345, St-Armand, Chicoutimi-Nord (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu samedi le 5 novembre 1994 à 15h00 à l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel Inc. et les cendres inhumées au cimetière St-Honoré. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Chantale Côté (Frédéric Johansson), Martin Côté; son ex-épouse: Mme Carole Pettersen; ses frères et soeurs: Simone Landry (Berchmans Bernier), feu Fernande Landry (feu Montcalm Côté), Camil Côté (Fleurette Blackburn), feu Estelle Côté (Almas Blackburn), Jacqueline Côté (Victorin Tremblay), Rachelle Côté (feu Françis Dufour), Eliette Côté (Guy Fillion). Il laisse également Mme Roland Pettersen, Mme Arlette Pettersen, Maude Pettersen (Alain Tremblay), Carl Pettersen (Elizabeth Corneau); ses 2 filleules: Isabelle Gauthier et Marie-Josée Blackburn, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc de Chicoutimi-Nord.

GAGNE (Frère Uldéric, Mariste) — A Château-Richer, le 31 octobre 1994, est décédé à l'âge de 89 ans, Frère Uldéric Gagné, membre de la communauté des Frères Maristes. Fils de feu M. Adélard Gagné et de dame Emélie Langevin, il est né à Notre-Dame d'Hébertville, Lac St-Jean, le 27 février 1905. Entré dans la vie religieuse chez les Frères de Saint-François-Régis, il fait sa profession perpétuelle en juillet 1930. Au mois de novembre 1959, sa congrégation se joint canoniquement à l'Institut des Frères Maristes. Religieux d'un grand dévouement, il a surtout servi dans des tâches communautaires à Vauvert d'abord, de 1925 à 1938, puis à Bagotville jusqu'à 1992, année de son entrée à l'Infirmerie de Château-Richer, d'où il est parti vers la maison du Père, après avoir reçu l'Onction des malades. Il laisse dans le deuil, outre ses confrères en communauté, son frère et ses belles-soeurs: Gérard (Fernande Vachon), Marie-Ange Bergeron (feu Charles Gagné), Aline Bonneau (feu Joseph Gagné), de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 10h00 mercredi 2 novembre 1994 au 7141 Avenue Royale, Château-Richer. Les funérailles auront lieu à la même adresse jeudi 3 novembre 1994 à 15h00. Direction funéraire: Coopérative Funéraire Château-Richer.



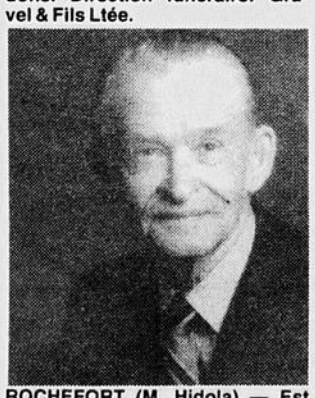
GAGNE (Mme Rose-Anna Desgagné) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 1er novembre 1994, à l'âge de 91 ans 5 mois, dame Rose-Anna Desgagné, épouse de feu M. Edmond Gagné, demeurant autrefois Côte Réserve, Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 novembre 1994 à 15h00 à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle était la mère de: feu Brigitte Gagné (Lucien Savard), Laurent Gagné (1ères noces Gilberte Breton, 2ièmes noces feu Louise Lavoie), Rodrigue Gagné (Pauline Dubé), Georgette Gagné (feu Ulysse Guillemette), Gisèle Gagné (Raymond-Marie Gagnon), Florita Gagné (Rémi Gagnon), Gérard-Raymond Gagné (Henriette Gagnon), Jeanne-d'Arc Gagné (feu Yves Gravel), Bertrand Gagné (Denise Grenon), Louisette Gagné (Charles-Henri Fortin), Camillienne Gagné (Gérald Martin), Germain Savard (France Thomassin); ses 45 petits-enfants et 77 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Arthur Desgagné (feu Mary Guay), feu Wilbrod Desgagné (feu Berthe Boudreault), feu Adélard Desgagné (Albina Bouchard), feu Paméla Desgagné (feu Henri Gagné), feu Elyse Desgagné (feu Joseph Simard), feu Ulric Desgagné (Marthe Tremblay). Elle était la belle-soeur de: feu Hélène Gagné (feu Ludger Gobeil), feu Alphonsine Gagné (feu Honorius Desgagné), feu Julie Gagné (feu Damasse Simard), feu Rose-Alma Gagné (feu Adjutor Talbot). Elle laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



GRENIER (Mme Mariette Martin) — Est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, le 1er novembre 1994, à l'âge de 82 ans et 10 mois, Mme Mariette Martin, épouse de M. Robert Grenier, demeurant au 2235 rue Lamarche, Jonquière (secteur Arvida). La dépouille mortelle sera exposée à compter de 19h00 ce soir au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2770 rue de la Salle, Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 5 novembre 1994 à 10h00 à l'église St-Jacques, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. et les cendres déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Robert Grenier, ses enfants: Guy Grenier (Nicole Tremblay), Lise Grenier (Georges Raymond), Réjean Grenier (Arlette Boivin), France Grenier (Michel Labelle), Christiane Grenier; ses petits-enfants: Michel, Isabelle, Serge, Anne, Kim, Olivier, Alexandre, ses soeurs et ses frères: Rose-Hélène Martin (feu Lionel Pinard), feu Bernadin Martin (Rachel Therrien), feu Cécile Martin (Antonio Fortin), feu Rosette Martin (Alcide Vallée), feu Georgette Martin (feu Louis-Joseph Gilbert; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Philippe Grenier (Etiennette Fortin), M. Mme Lucien Grenier, Johnny Malbeuf (Laurette Grenier), feu Gabrielle Grenier (Gérard Gélinas), feu Marie-Jeanne Grenier (Charley Boulianne), feu Bernadette Grenier (feu Thomas-Eugène Deschênes), ainsi que plusieurs parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons au Fonds de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière. Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc.



GAGNON (Mme Berthe Pelletier) — Est décédée à Ville de la Baie, le 1er novembre 1994, à l'âge de 89 ans 10 mois, dame Berthe Pelletier, épouse de feu M. Edmond Gagnon, demeurant au 300, rue Victoria, Ville de la Baie. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire Gravel & Fils 651, boulevard de la Grande-Baie Sud, Ville de la Baie, jeudi le 3 novembre 1994 à compter de 13h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 3 novembre 1994 à 15h00 à l'église Saint-Alexis de Grande-Baie. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Gertrude (Gaston Lavoie), feu Camil (Brigitte Claveau), Maurice, Monique (Gaston Murray), Pierrette (Benoit Dassylva), Guy (Lily Raymond), Louise (Denis Brunet), Andrée (Jacques Beaumont), Jean (Mado Brisson), feu Paul, Pauline (Jules Bolduc), Agnès (Mikes Cannon), Claude; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sa soeur: Paulo Pelletier (Béatrice), Arthur Pelletier (Béatrice), Simone Pelletier (feu Eugène Matton). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole pour la Fondation du Québec des Maladies du coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



ROCHEFORT (M. Hidola) — Est décédé à l'Hôpital Laval de Québec, le 31 octobre 1994, à l'âge de 87 ans, M. Hidola Rochefort, Agronome époux de feu dame Lucie Jean, demeurant à la Résidence La Roseraie de Sainte-Foy, autrefois de Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée vendredi le 4 novembre 1994 de 19h00 à 22h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Samedi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert. La famille recevra les condoléances 20 minutes avant la cérémonie religieuse à l'église. Le service religieux sera célébré samedi le 5 novembre 1994 à 10h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Lise (André Bergeron), Jean (Claire Grimard), Andrée (Louis Carrier), Danièle (Laval Côté), feu Nicole; ses petits-enfants: Eric et Isabelle Bergeron, Jean-François, Julie et Marie-Hélène Rochefort, Mia Carrier, Nicolas et Martin Côté; ses frères et soeurs: William Rochefort (Germaine Beaudet), feu Hermance Rochefort (feu Armand Fradette), feu Patrice Rochefort (Jeanne Rochefort), Joseph-Arthur Rochefort (Juliette Déchênes), feu Jean-Paul Rochefort (Antoinette Dumas), Fernand Rochefort (Josette Dumont), feu Philippe Rochefort (Marguerite Bhérer), Thérèse Rochefort (feu Charles-Eugène Simard), Marie-Claire Rochefort (Marius Boulianne), Emilienne Rochefort (Benoit Gagnon), Lucie Rochefort (Ovila Boutin), Gisèle Rochefort (Philippe Taillon), Sr Eglantine Rochefort; ses beaux-frères et belle-soeurs: Jean-Marie Jean, Bella Jean, Claire Jean (feu Julien Leroux), feu Vianney Jean (Mercédez Desjardins), feu Marcel Jean, Arthur Jean (Rose Desjardins), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



SIMARD (M. Victor) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 2 novembre 1994, à l'âge de 57 ans 4 mois, M. Victor Simard, fils de feu M. Castule Simard et de feu dame Ernestine D'Amours, demeurant Chemin du Cran à Saint-Léonard. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 3 novembre 1994 à 19h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu vendredi le 4 novembre 1994 à 14h00 à l'église Notre-Dame de Laterrière. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était travailleur forestier. Il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: Carmen (Laurier Munger), Thérèse (Gilles Duplain), Gisèle (feu Rodolphe Simard), Madeleine (Jos-Aimé Dallaire), Lise (Réal Côté), Céline (Jean-Claude Savard), Paul, Jean-Marc (Lorraine Blackburn), ainsi que ses neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole pour la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

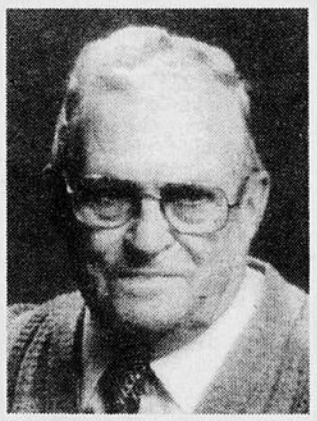


TREMBLAY (Soeur Régina) — Est décédée à l'infirmerie des Soeurs du Bon Conseil de Chicoutimi le 1er novembre 1994 à l'âge de 81 ans et 1 mois, Soeur Régina Tremblay, en religion Soeur Marie-Joseph membre de cette Congrégation. La dépouille mortelle est exposée à la Maison-Mère de la Congrégation, située au 700 rue Racine Est, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi 3 novembre 1994 à 10h00 à la Chapelle de la Communauté et l'inhumation suivra au cimetière de la Congrégation. Native de Sacré-Coeur, elle demeure ensuite à St-Gédéon, qu'elle quitte en 1937 pour se consacrer à Dieu dans la vie religieuse. Elle enseigne aux jeunes du primaire dans différentes paroisses de la région et de la Côte Nord pendant 16 ans. En 1957, nommée économe à l'institution Monseigneur-Guay, elle exerce cette fonction pendant 10 ans. Puis, elle sert chez les Pères Blancs à Montréal et au sein de la communauté jusqu'en 1987. Soeur Tremblay était la fille de feu Léandre Tremblay et de feu dame Anita Bilodeau, la soeur de feu Marie, de feu Rose, feu Paul-Henri, feu Germaine, feu Thomas-Louis, feu Jos.-Félix, feu Guillaume, feu Marcel, feu Julie. Elle laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, son beau-frère Monsieur Gérard Gobeil, sa belle-soeur dame Rita Tremblay ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Que son âme repose dans la paix. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin inc.

Messes anniversaires



TREMBLAY (Mme Gisèle) — La messe anniversaire de dame Gisèle Tremblay époux de M. Roland Gauthier demeurant au 1712 rue Ampère, Jonquière, sera chantée samedi le 5 novembre 1994 à 11h00 à l'église Ste-Thérèse, Jonquière (secteur Arvida). Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



TREMBLAY (M. Hyppolite) — La messe anniversaire de M. Hyppolite Tremblay, époux de dame Antoinette Catellier, demeurant au 1461, Alphonse Desjardins à Chicoutimi, sera chantée dimanche le 6 novembre 1994 à 11h00 à l'église St-Alphonse de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

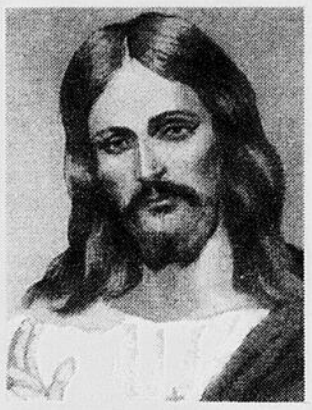
MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement
à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE
DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ
À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

NÉCROLOGIE

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.C.



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: J-B.G.

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: B.L.

Réduction de la dette fédérale

Si 600 000 riches payaient Ottawa aurait 10 milliards $

OTTAWA (PC) - Les coffres vides du gouvernement fédéral se rempliraient d'environ 10 milliards $ si les quelque 600 000 riches Canadiens payaient immédiatement leur part de la dette fédérale, comme l'a suggéré plus tôt cette semaine un ancien homme d'affaires albertain.

Témoignant devant le comité permanent des Finances, mardi, à Edmonton, Bob Blair, qui a fait fortune dans l'industrie du pétrole, a fait valoir que les Canadiens aisés pouvaient se permettre de payer leur part immédiatement.

«Il y a beaucoup de gens qui me disent être prêts à payer leur part de la dette fédérale et celle de leurs enfants», a déclaré M. Blair, qui était candidat libéral aux élections fédérales d'octobre 1993.

A la fin du dernier exercice financier, la dette accumulée du gouvernement fédéral s'élèvait à 508,2 milliards $, ce qui équivalait à près de 17 500 $ par Canadien.

En ajoutant la dette totale des provinces à cette somme, le fardeau fiscal de chaque Canadien passait à 24 000 $.

Si l'on demandait à ces quelque 600 000 Canadiens argentés de payer leur part immédiatement, l'actuel ministre des Finances Paul Martin ferait partie de ce groupe.

Invité à commenter la suggestion de M. Blair, hier, le ministre Martin a laissé échapper un petit sourire.

«J'étais très heureux d'entendre la suggestion de Bob Blair. Je crois que M. Blair est un grand Canadien et il ne fait aucun doute dans mon esprit que les Canadiens comprennent la gravité de la situation et qu'ils veulent qu'elle soit réglée», a-t-il fait valoir.

De son côté, le chef réformiste Preston Manning, qui a fait de la lutte au déficit son principal cheval de bataille depuis qu'il a fondé son parti, a soutenu que la suggestion de M. Blair était dépourvue de sérieux.

«Ce n'est pas la solution (à nos problèmes financiers). Celui qui a fait cette suggestion était problablement en train de blaguer», a opiné le chef réformiste. Le comité permanent des finances tient actuellement des audiences publiques dans l'ensemble du pays afin de recueillir les suggestions des contribuables pouvant aider le ministre Martin à réduire les dépenses du gouvernement.

Récemment, M. Martin a indiqué qu'il devra comprimer les dépenses d'Ottawa de 9,4 milliards $ au cours des deux prochains exercices financiers s'il voulait ramener le déficit à 25 milliards $ comme promis en 1996-97.

Economie du Québec et du Canada

Deux banques prédisent une croissance bien moins rapide

MONTREAL (PC) - La croissance de l'économie au Québec et au Canada devrait ralentir en 1995 en raison notamment des hauts taux d'intérêt réels en vigueur au pays et de la réduction de l'activité économique aux Etats-Unis.

C'est ce qui ressort des prévisions économiques rendues publiques hier par la Banque Nationale et la Banque de Montréal.

Les deux institutions bancaires s'attendent à un faible fléchissement du taux de chômage au pays et au Québec. Pour l'ensemble du Canada, le taux de sans emploi devrait demeurer quelque peu supérieur à dix pour cent, alors qu'au Québec, il devrait frôler les 12 pour cent.

Les deux banques s'entendent également pour dire que le taux d'inflation au pays devrait demeurer très bas, à un peu moins de deux pour cent, ce qui signifie des taux d'intérêt réels au pays particulièrement élevés.

Taux d'intérêt

La Banque de Montréal est plus optimiste que la Banque Nationale à cet égard. La première prévoit que les taux d'intérêt de base devraient être de 6,6 pour cent en moyenne l'an prochain, alors que la BN table sur 7,75 pour cent. La différence d'appréciation entre les deux institutions sur ce point tient à la perception qu'elles entretiennent à l'égard de l'évolution des taux d'intérêt aux Etats-Unis, qui ont une incidence directe sur les taux canadiens.

La réserve fédérale américaine poursuivra une politique monétaire d'autant plus restrictive (hauts taux d'intérêts) que la croissance économique aux Etats-Unis sera forte et susceptible d'engendrer de l'inflation.



Lors du décès de

Mme Auguste Rochefort

(Marie-Jeanne Bouchard)

de Chicoutimi

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.

Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.

«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie

en signalant: 696-9962

271305

AVIS DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE
VILLE DE SAINT-FÉLICIEN
ÉLECTION DU 27 NOVEMBRE 1994
(art. 111 LERM)

PRENEZ AVIS QUE:

1° La liste électorale de la muncipalité a été déposée au bureau de la Municipalité le 26 octobre 1994. Si un scrutin est nécessaire, elle fera l'objet d'une révision.

2° Les conditions requises le 25 septembre 1994 pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes:

- être âgé de 18 ans;
- être de citoyenneté canadienne;
- n'être ni en curatelle ni frappé d'une incapacité de voter prévue à l'article 53 L.E.R. (manoeuvre électorale frauduleuse).
- être depuis au moins 12 mois, soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'un lieu d'affaires situé sur ce territoire.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le propriétaire ou le coccupant désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 25 septembre 1994 a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire ou occupant du lieu d'affaires. Ne peut être désigné, le copropriétaire ou le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'un lieu d'affaires.

3° La liste électorale peut être consultée soit à mon bureau, soit dans les extraits envoyés à chaque adresse de la municipalité, soit aux différents endroits où des extraits en ont été affichés dans le territoire de la municipalité, et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction seront reçues au bureau de dépôt qui sera situé au greffe de la Ville, 1058, boulevard Sacré-Coeur, Saint-Félicien, et qui sera ouvert conformément à la loi aux jours et heures suivants:

du lundi au jeudi (incl) les 7, 8, 9 et 10 novembre 1994 de 13 h 30 à 17 h 30.
(Note: le mercredi 9 novembre 1994, le bureau sera en outre ouvert de 19 h à 22 h).

Donné à Saint-Félicien, ce 28ième jour d'octobre 1994 et publié dans le journal Le Quotidien du 1er novembre 1994.

Me LUC BERGERON, o.m.a.
PRÉSIDENT D'ÉLECTION

275604

CONCOURS L'enfant Dragon de Paul OHL

Libre Expression et LE QUOTIDIEN du Saguenay-Lac-Saint-Jean

sont heureux de remettre

10 LIVRES

L'enfant Dragon

de Paul OHL



Lorsque le médecin canadien Philip Scott et sa femme Margaret débarquent à Canton en 1924, ils ignorent encore que la Chine de tous les mystères va bientôt bouleverser leur destinée.

Un Chinois, gardien farouche de traditions millénaires, entrera dans la vie de Philip Scott. Guide précieux mais énigmatique, le docteur Liu Ming Pei ouvrira une à une les portes du ystère. Bien vite, Philip Scott s'engagera dans le labyrinthe: celui des fameux os de dragon, de la rivière des Perles, de la colline du Roi-Dragon. Le voilà sur la piste du plus grand secret: les origines de l'humanité. Il affronte tous les obstacles, prend tous les risques. Sa passion devient obsessionnelle. Même Margaret ne saura lui faire entendre raison.

D'ailleurs, Margaret Scott est elle-même happée par cette Chine de la démesure. Attirée autant qu'angoissée par le comportement trouble du docteur Yang Shao à son endroit, voilà qu'à son tour elle entend l'appel du Dragon. Mais un événement aussi soudain qu'inattendu l'entraîne dans la plus invraisemblable et la plus cruelle des aventures. Le voilà bravant tous les dangers à la léproserie de Shek Lung. La voilà aussi qui défie les autorités britanniques en pleine révolution chinoise. C'est que Margaret se découvre un courage qu'elle ignorait posséder, qui frôle l'héroïsme autant que la compassion.

POUR PARTICIPER:

- Remplir le coupon ci-joint et le faire parvenir à l'adresse mentionnée ou encore venir le déposer à nos bureaux.
- Le tirage aura lieu le jeudi 10 novembre parmi tout le courrier reçu.
- Les gagnants seront publiés le jeudi 16 novembre et devront se présenter à nos bureaux pour réclamer leur prix.

FAIRE PARVENIR À: Concours L'Enfant Dragon
a/s Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ **C.P.:** _____

Tél.: _____

UN COUPON PAR ENVELOPPE

269537

Si le conflit s'éternise

Patrick Roy songe à jouer...ailleurs

Par GUY ROBILLARD

ROSEMERE (PC) - Patrick Roy songe à aller jouer au hockey «ailleurs après les Fêtes» si le conflit de travail s'éternise, mais il insiste pour dire qu'il demeure très confiant que la Ligue nationale va reprendre ses activités d'ici là.

Mais, prévient-il, «je ne peux me permettre d'être une année sans jouer». Mathieu Schneider a aussi fait part de son intention d'aller éventuellement jouer en Italie ou en Allemagne.

Questionné à savoir quel pourrait être cet ailleurs, Ligue internationale ou Europe, Roy a répondu qu'il n'y a pas du tout songé, qu'il n'en est pas encore à se chercher une place, parce que, répète-t-il, il a extrêmement confiance que les joueurs et propriétaires en viennent à une entente d'ici là.

Une rumeur veut que les joueurs fassent une autre concession importante, qui pourrait justement être une suggestion mise de l'avant par Roy et qui lui avait valu d'être un peu rabroué en septembre, soit un plafond salarial pour les jeunes à leurs premières années dans la LNH.

«Je ne suis pas au courant», a dit le gardien le mieux payé au monde après l'entraînement amical hier à Rosemère.

«Mais il va falloir que l'autre partie commence aussi à en faire des concessions. Ils viennent encore de couper nos assurances. C'est dommage parce que c'est seulement les joueurs qui ont fait des concessions jusqu'ici.»

Roy espère que le grand public finira par le réaliser et moins donner raison aux propriétaires.

Néanmoins, au sujet des 600 billets envolés en 12 minutes pour le match que des joueurs du Canadien livreront à des adversaires de la Ligue nationale samedi à Rosemère, Roy a déclaré: «Honnêtement, on se croisait les doigts, on ne savait pas comment allaient réagir les partisans et on n'interprète pas ça comme un appui à notre cause mais comme une preuve que les gens ont hâte de voir du hockey.»

Carbo et peut-être MacLean

Roy a confirmé que Guy Carbonneau l'a lui-même assuré de sa présence, dans le clan «adversaire», et il espère la venue de John MacLean, un ami de Kirk Muller, avec qui il doit disputer un autre match à Belleville le lendemain.

Roy a aussi démontré son intérêt pour un match à Beauport que sont à organiser Yves Racine et Sylvain Lefebvre et il a ajouté que d'autres pourraient suivre impliquant des joueurs du Canadien, en priorité dans la région de Montréal. C'est à ce moment qu'il a dit que si tout n'était pas réglé en janvier, il devrait alors regarder ailleurs.

Roy dit avoir observé un peu plus d'intensité au jeu hier à l'approche du match de samedi, qui sera disputé sans contact, «disons entre guillemets», précise le gardien, question de ne pas risquer de blessure inutile.

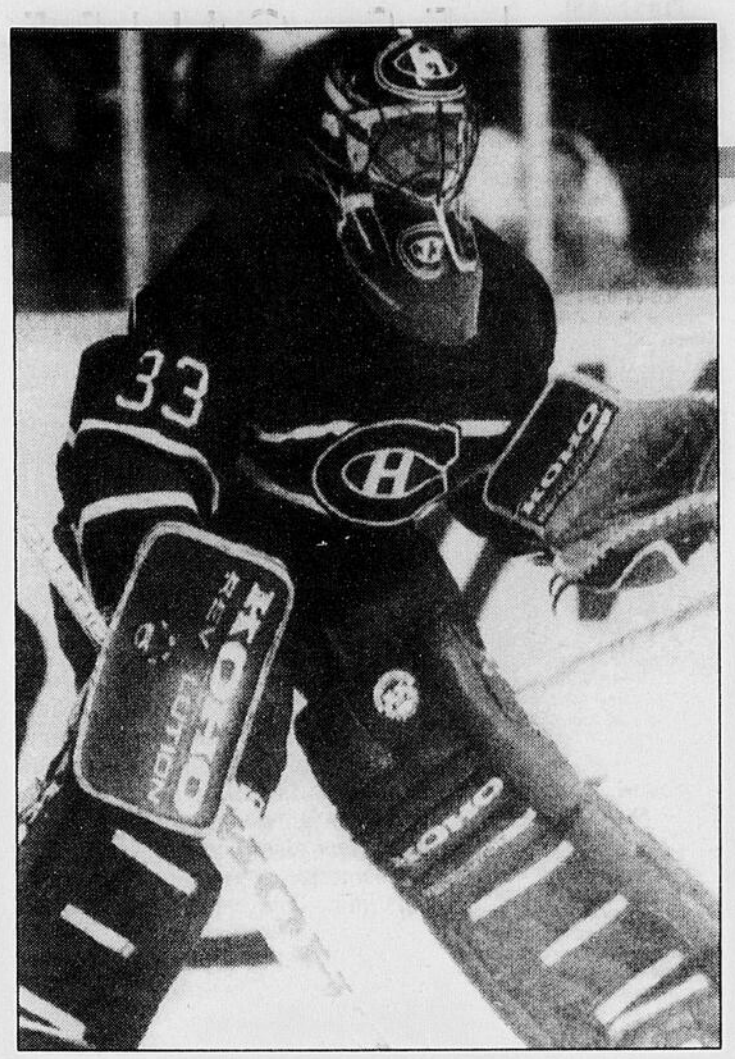
Les entraîneurs ne sont pas connus mais Roy a dit que lui et Jean-Jacques Daigneault ont reçu 165 applications...

Roller hockey

Ce match va être disputé à quatre contre quatre, vu qu'on ne savait pas sur combien de joueurs on pourrait compter et qu'on ne veut pas épuiser personne à la tâche, et sans tenir compte de la ligne rouge du centre.

«Ca va être du jeu ouvert qui ressemble au roller hockey. On a essayé ça ce matin pour le fun et ça fait de longues passes», a constaté Vincent Damphousse, qui espérait de nouveaux miracles de Roy... On songe même à remplacer les punitions par des lancers de punitions..

Parlant roller hockey, c'est Yvan Cournoyer, l'entraîneur des Roadrunners, qui dirigera l'équipe du Québec au Défi 4-contre-4 à Hamilton la semaine prochaine et il croit que son expérience dans un sport qui utilise une formule semblable va l'aider.



PATRICK ROY...affirme ne pouvoir se permettre d'être une année sans jouer.

(Photothèque Le Quotidien)

Le gardien Jean-Claude Bergeron, les défenseurs Sylvain Lefebvre, Steven Finn, Uwe Krupp et Eric Charron, de même que les attaquants Donald Audette, Patrick Poulin, Gord Donnelly, Claude Boivin, Daniel Marois et peut-être Gino Odjick devraient également affronter le Canadien samedi.

Près de la Suisse

DETROIT (AP) - Les capitaines Steve Yzerman, des Red Wings de Detroit, et Doug Gilmour, des Maple Leafs de Toronto, se rapprochent de la Suisse alors que le conflit de la LNH se poursuit.

Gilmour et Yzerman, qui sont représentés par le même agent, Larry Kelly, rejoindraient les autres joueurs de la LNH déjà en Europe.

Gilmour a dit avoir accepté de jouer à Lugano et il a indiqué que Kelly essaie de trouver une ouverture à Yzerman avec l'équipe de Berne, une des 10 formations du circuit suisse.

Yzerman, 29 ans, a été opéré le 21 juin à la colonne vertébrale pour réparer un disque mais le médecin des Red Wings, le Dr David Collon, a indiqué qu'il est prêt à recommencer à jouer.

La Ligue suisse permet à chaque équipe d'aligner quatre joueurs étrangers par saison. Gilmour recevrait 3 000 $ par semaine et l'équipe payerait l'hébergement et l'utilisation d'une automobile.

Yzerman obtiendrait une entente similaire.

Gilmour a accepté d'aller en Suisse parce qu'il veut demeurer actif durant le conflit, a dit Kelly dans une entrevue au Toronto Sun.

«Ce n'est pas une question d'argent, a-t-il dit. C'est une nouvelle expérience. Il préférerait jouer dans la Ligue nationale mais à ce moment-ci, tout ce qu'il veut, c'est de jouer.»

La liste des autres joueurs des Red Wings qui se dirigent vers l'Europe comprend Sergei Fedorov, qui retournera dans sa Russie natale, et le Suédois Nicklas Lidstrom, qui joindra la Ligue d'élite dans son pays natal.

L'entraîneur des Red Wings, Scotty Bowman, a dit comprendre ses joueurs.

«C'est une décision personnelle que chacun doit prendre, a dit Bowman. Je suis sûr que ces gars-là prennent un gros risque. Mais c'est notre équipe qui prend le plus gros risque et il n'y a rien que l'on puisse faire.»

Schneider patine avec les Redmen

«Je ne vois rien de mal à ça»

ROSEMERE (PC) - Pendant que ses coéquipiers s'entraînent en groupe trois matins par semaine à Rosemère, Mathieu Schneider préfère patiner avec les jeunes joueurs des Redmen de l'Université McGill, mais il prévient qu'il ne faut pas voir de problème où il n'y en a pas.

«Je ne vois rien de mal à ça et la plupart des gars savent que je patine ici, a-t-il confié cette semaine au journal The Gazette. C'est pratique pour moi et Rosemère ne l'est pas (...) J'aime dormir passé 9 h 30 et je n'ai pas à conduire toute cette distance.»

Coéquipiers

Contrairement à plusieurs coéquipiers qui demeurent au nord de Montréal, Schneider, dont l'épouse est enceinte de six mois, réside à Côte-St-Luc, une banlieue juste à l'ouest du centre-ville, où s'entraînent les Redmen, en fin d'après-midi.

Schneider affirme ne pas voir d'avantage à patiner en équipe, une notion qui risque de déplaire au père de famille Jacques Demers, à d'autres membres de l'organisation ainsi qu'à des coéquipiers. C'est le même homme qui a disparu de la circulation à Pittsburgh la saison dernière parce que Demers avait osé lui faire sauter un match. A cause de problèmes personnels, a-t-on dit. C'est lui aussi qui a arboré le contesté «Bettman sucks» à l'entraînement et refusé de le retirer à la suggestion de son entraîneur. C'est aussi lui qui réclame un salaire apparemment très élevé.

Et c'est encore lui qui est le défenseur le plus en demande sur le marché des échanges, au sein d'une équipe avec un surplus de talents à sa position mais en manque de marqueurs de qualité...

Schneider doit prendre part au match amical de samedi à Rosemère entre des joueurs du Canadien et des adversaires d'autres équipes de la Ligue nationale.

Réactions

Entre-temps, il questionne la pertinence de s'entraîner avec le groupe: «Est-ce si important de patiner en équipe? Je ne crois pas. Si je pensais que ça l'était et s'ils croyaient que c'était le cas, je serais avec eux.»

«Chacun a sa façon de s'entraîner et il a déjà dit qu'il ne voulait même pas patiner; je n'ai pas à juger mes coéquipiers», a commenté Vincent Damphousse, qui ne semblait pas en faire beaucoup de cas.

Un autre joueur a cependant admis que le fait que Schneider ne se soit pas joint au groupe à l'occasion, comme d'autres, paraît bizarre mais a ajouté qu'il ne lui en sera pas tenu rigueur.

Schneider est demeuré en contact avec ses coéquipiers, notamment le représentant de l'Association des joueurs Jean-Jacques Daigneault, il en rencontre au gymnase et il joue au tennis avec son ami Mike Keane.

Toujours aussi militant, il a déclaré qu'il ne prévoyait pas de règlement du conflit de travail dans la Ligue nationale avant au moins un mois mais que celui-ci durerait probablement beaucoup plus longtemps.

Il considère la possibilité d'aller jouer en Europe, plus spécifiquement en Italie ou en Allemagne, et il aurait même déclaré à une connaissance que ça pourrait être le cas dès la semaine prochaine.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE
CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Fredericton	12	7	4	1	48	48	15
St. John's	12	6	4	2	45	37	14
Cap-Breton	11	5	6	0	41	45	10
I.P.E.	13	4	7	2	47	51	10
Saint John	14	4	8	2	47	54	10

Section Nord

Portland	14	11	0	3	77	35	25
Providence	14	7	5	2	57	54	16
Albany	11	6	2	3	36	34	15
Adirondack	14	5	8	1	52	61	11
Worcester	13	3	8	2	38	58	8
Springfield	13	2	9	2	40	55	6

Section Sud

Binghamton	13	9	2	2	54	36	20
Cornwall	11	5	4	2	39	35	12
Syracuse	12	4	5	3	45	45	11
Rochester	13	5	8	0	48	55	10
Hershey	10	3	6	1	36	47	7

Mardi, 1er novembre
Worcester 1 Saint John 0

Mercredi, 2 novembre
St. John's 3 I.P.E. 1
Cornwall 6 Adirondack 4
Albany 3 Saint John 1
Portland 7 Springfield 2

Vendredi, 4 novembre
St. John à Cap-Breton
Albany à Cornwall
Saint John à Binghamton
Hershey à Adirondack
Portland à Providence
Syracuse à Rochester
Worcester à Springfield

JUNIOR MAJEUR
CLASSEMENT

Section Robert-Lebel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Laval	22	14	7	1	104	74	29
Granby	24	14	9	1	135	88	29
St-Jean	24	12	10	2	90	113	26
Hull	22	12	10	0	116	96	24
St-Hyacinthe	20	10	10	0	85	91	20
Val-d'Or	23	5	18	0	62	133	10

Section Frank-Dilio

Beauport	20	15	4	1	91	56	31
Sherbrooke	21	12	8	1	82	62	25
Drummondville	24	11	12	1	82	92	23
Halifax	21	8	10	3	75	99	19
Shawinigan	23	9	13	1	101	93	19
Victoriaville	19	7	11	1	85	92	15
Chicoutimi	19	6	13	0	56	75	12

Lundi, 31 octobre
St-Hyacinthe 2 Laval 3

Mardi, 1er novembre
Victoriaville 3 Drummondville 6
Beauport 3 Hull 2

Mercredi, 2 novembre
St-Jean 2 Granby 10
Sherbrooke 1 Shawinigan 3

Vendredi, 4 novembre
Drummondville à Beauport, 19h30
Victoriaville à Halifax, 19h30
Shawinigan à Chicoutimi, 20h
St-Hyacinthe à Granby, 20h
St-Jean à Sherbrooke, 20h
Hull à Val-d'Or, 20h

Samedi, 5 novembre
Val-d'Or à Hull, 20h

Dimanche, 6 novembre
Victoriaville à Halifax, 14h
Laval à Beauport, 19h
Chicoutimi à Drummondville, 19h
St-Hyacinthe à Hull, 19h
Sherbrooke à St-Jean, 19h
Shawinigan à Granby, 19h30

Lundi, 7 novembre
Granby à Laval, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Matte, Christian Gra	20	23	24	47
Aubin, Serge Gra	21	15	32	47
Bordeleau, Sébastien Hul	22	21	25	46
Brière, Daniel Dru	24	24	21	45
McKay, Michael Hul	22	16	25	41
Carignan, Patrick Sha	22	12	29	41
Trudel, Jean-Guy Hul	19	13	24	37
Ménard, Martin Hul	21	19	17	36
Savage, Alain Jr Sha	23	15	21	36
Dazé, Eric Bea	15	21	14	35
Boudrias, Jason Lav	20	13	20	33
Brûlé, Steve StJ	22	17	15	32
Blackned, Brant Hal	21	12	19	31
Chartier, Frédéric Lav	22	13	17	30
Montreuil, Eric Bea	18	11	18	29

MIDGET AAA
CLASSEMENT

Section Est

	Mj	G	P	DF	Bp	Bc	Pts
Ste-Foy	19	14	3	2	105	61	30
Richelieu	19	14	5	0	99	67	28
Cap-de-la-Mad.	19	12	7	0	81	75	24
Jonquière	18	10	7	1	76	72	21
Magog	18	5	13	0	57	82	10

Section Ouest

Régents LLL	18	11	5	2	87	68	24
Lac St-Louis	18	8	9	1	80	85	17
Abitibi-Témisc.	18	8	9	1	70	81	17
Mtl-Bourassa	19	6	12	1	56	90	13
Gatineau	18	4	13	1	57	87	9

Dimanche, 30 octobre
Abitibi-Témiscamingue 4 Gatineau 3 (P)
Ste-Foy 2 Jonquière 4
Lac St-Louis 6 Mtl-Bourassa 1
Richelieu 9 Régents LLL 8 (F)
Magog 4 Cap-de-la-Madeleine 5

Mardi, 1er novembre
Cap-de-la-Madeleine 9 Mtl-Bourassa 5

Vendredi, 4 novembre
Lac St-Louis à Richelieu, 20h
Magog à Mtl-Bourassa, 20h

Samedi, 5 novembre
Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Ste-Foy, 14h
Jonquière à Gatineau, 14h

Dimanche, 6 novembre
Régents LLL à Abitibi-Témiscamingue, 13h
Mtl-Bourassa à Gatineau, 14h
Ste-Foy à Magog, 14h
Jonquière à Lac St-Louis, 14h
Cap-de-la-Madeleine à Richelieu, 19h

JUNIOR
CLASSEMENT

	PJ	G	P	DF	BP	BC	Pts
La Baie	8	6	1	1	43	30	13
Jonquière	7	5	2	0	31	25	10
Métabetchouan	8	4	4	0	50	47	10
Alma	8	3	4	1	40	38	7
Chicoutimi(Sags)	8	3	5	0	33	45	6
Normandin	7	2	5	0	33	51	4

Vendredi 4 novembre
Normandin vs Alma 20h30
Chicoutimi vs Métabetchouan 21h00

Dimanche 6 novembre
Alma vs Normandin 14h30
La Baie vs Chicoutimi 18h15
Métabetchouan vs Jonquière 20h45

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Stéphane Lavoie (La Baie)	6	15	21
Sébastien Gauthier (Chic)	12	8	20
Jean-D. Bédard (Chic)	9	11	20
Daniel Bolduc (Métabet)	7	10	17
Martin Simard (Métabet)	6	11	17

COLLEGIAL AA
CLASSEMENT

	Pj	V	D	N	DP	PP	PC	Pts
Lévis-Lauzon	8	8	0	0	0	76	16	16
Chicoutimi	11	7	4	0	0	63	50	14
Jonquière	10	6	4	0	0	53	39	12
Laflèche	10	3	7	0	1	42	52	7
La Pocatière	10	3	7	0	0	35	74	6

Défaite en prolongation donne un point

LES MARQUEURS

	PJ	B	A	Pts
François Boulianne (Chic)	9	9	16	25
David Butler ((JAC)	10	10	12	22
Y. Sylvestre (St-Laurent)	10	10	10	20
Claude Chiasson (CF)	10	10	9	19
Yannick Lescarbeau (JAC)	9	7	9	16

Vendredi 4 novembre
Laflèche vs John-Abbott 19h30
Dawson vs La Pocatière 20h00
Jonquière vs Lennoxville 20h30
Lévis-Lauzon vs Chicoutimi 21h00

Samedi 5 novembre
Jonquière vs La Pocatière 20h00

MIDGET DEVELOPPEMENT
CLASSEMENT

	PJ	G	P	DP	N	BP	BC	Pts
Dolbeau	8	6	1	1	0	35	20	13
Marquis (Jon)	7	6	1	0	0	37	22	12
Dynamos (Chi)	7	4	2	0	1	29	21	9
Alma	6	4	2	0	0	28	17	8
St-Félicien	7	4	3	0	0	24	31	8
La Baie	6	2	2	1	1	31	26	6
Sags (Chic)	7	1	6	0	0	20	42	2
Orioles (Jon)	8	0	7	1	0	19	43	1

Vendredi 4 novembre
La Baie vs Orioles (Jonq) 20h00

Samedi 5 novembre
Saint-Félicien vs Saguenéens (Chic) 17h45
Saguenéens (Chic) vs Dynamos (Chic) 18h15
Saint-Félicien vs Marquis (Jonq) 18h45
Orioles (Jonq) vs La Baie 19h30
Dolbeau vs Alma 19h30

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Maxime Lavoie (Dolbeau)	8	10	18
M-André Gobeil (La Baie)	11	6	17
Eric Bélanger (La Baie)	6	8	14
Eric L'Heureux (La Baie)	4	10	14
Pierre-A. Roy (Marquis)	6	7	13

BANTAM DEVELOPPEMENT
CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	Pts
Orioles (Jon)	8	6	2	0	0	46	26	12
Mitassini	8	5	1	2	0	35	27	12
Marquis (Jon)	8	4	1	2	1	24	21	11
Lac-St-Jean Est	9	5	3	1	0	44	26	11
Dynamos (Chic)	8	3	3	2	0	29	26	8
Chicoutimi(Sags)	8	2	3	3	0	31	32	7
La Baie	9	2	4	2	1	23	34	7
Roberval	10	0	8	2	0	25	65	2

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Jérome Blackburn (Orio)	13	6	19
Sylvain Bouchard (Orio)	6	10	16
Matthieu Bouchard (LSJE)	8	6	14
Jean-Fr. Turcotte (Sags)	6	7	13
Jérome Ouellet (Rob)	7	5	12

Vendredi 4 novembre
Orioles (Jonq) vs Optimistes (Mistassini) 19h00

Samedi 5 novembre
Dynamos (Chic) vs National (La Baie) 14h15
Aiglons (Saint-Bruno) vs Sags (Chic) 15h30

Dimanche 6 novembre
Sags (Chic) vs Optimistes (Mistassini) 14h00
Marquis (Jonq) vs Sabres (Roberval) 15h00

PEE WEE DEVELOPPEMENT
CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Jonq.(Orioles)	9	7	0	2	36	16	16
La Baie	9	5	3	1	43	36	11
Jonquière	10	4	5	1	32	38	9
Chicoutimi-N.	10	4	5	1	32	38	9
Chicoutimi	10	3	5	2	30	48	8
Alma	10	2	7	1	34	43	5

Samedi 5 novembre
Sags (Chic) vs Orioles (Jonq) 14h20
Dynamos (Chic) vs Aiglons (Alma) 12h00

Dimanche 6 novembre
Orioles (Jonq) vs Sags (Chic) 11h30
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 11h45

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Marc-André Gobeil, La Baie	20	8	32.0
Dannick Jomphe, Jonq.(Marquis)	15	7	25.5
Martin Langlais, La Baie	8	10	23.0
Vincent Trudel, Chicoutimi	8	9	21.5
Alexandre Desbiens, Dynamos	8	8	20.0
Christian Chantal, Dynamos	5	10	20.0

ATOME DEVELOPPEMENT
CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac-St-Jean Est	10	9	1	0	56	24	18
Sags (Chic)	9	8	1	0	37	16	16
Jonq.(Marquis)	10	4	4	2	27	29	10
La Baie	9	3	5	1	17	33	7
Chicoutimi-Nord	10	2	7	1	22	29	5
Jonq.(Orioles)	8	0	8	0	11	309	0

Vendredi 4 novembre
National (La Baie) vs Dynamos (Chic) 19h00

Samedi 5 novembre
Aiglons (Alma) vs Orioles (Jonq) 12h50
Marquis (Jonq) vs Sags (Chic) 11h15

Dimanche 6 novembre
Sags (Chic) vs National (La Baie) 14h00
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 11h30

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Sébastien Larouche (LSJE)	11	8	23.0
Dave Simard (Aiglons)	13	6	22.0
Guillaume Gagnon (LSJE)	10	7	20.5
A. Tremblay (LSJE)	4	10	19.0
Martin Gagnon (Marq)	9	6	18.0

SPORT ÉCLAIR

Ski du Mont-Edouard

Le club de compétition du Mont-Edouard invite ses membres et ceux qui souhaitent le devenir à participer à une période de mise en forme. Le travail commencera samedi, le 5 novembre, à 9h30, à la station touristique du Mont-Edouard.

Patinage artistique

Une délégation de 36 patineurs de la région participera aux championnats de l'Est du Québec en patinage artistique, en fin de semaine prochaine. Les clubs Mistassini (un patineur), Dolbeau (2), Saint-Félicien (5), Saint-Ambroise (2), Roberval (3), Chicoutimi (3), La Baie (3), Alma (6), Etincelles de Jonquière (3), Progressifs de Jonquière (2) et Soleils de Jonquière (6) seront représentés. La Fédération provinciale profitera de cette compétition pour appliquer une première fois un nouveau réglement de l'Association canadienne. Une ronde éliminatoire précédera la compétition dans les classes prénovice et novice. Les six premiers de chaque équipe passeront à la ronde principale. Les divisions junior et pré-novice homme seront touchées de la même façon aux championnats provinciaux, à Saint-Eustache, du 17 au 20 novembre.

MARQUEURS

LES SAGUENEENS DE CHICOUTIMI

	PJ	B	A	Pts
44. André Roy	17	15	6	21
10. Marc Bouchard	18	6	9	15
19. Christian Caron	18	1	14	15
11. Valery Ermolov	19	5	6	11
14. Samuel Groleau	8	3	7	10
15. Jérôme Boivin	19	4	6	10
22. Dominic Savard	12	5	3	8
20. Yanick Jean	18	1	7	8
18. Alain Nasreddine	17	1	7	8
30. Alexei Lojkin	5	2	5	7
24. Patrick Lacombe	19	1	6	7
25. Yann Vaillancourt	18	2	4	6
12. Allan Sirois	18	2	3	5
17. Steve Dulac	18	2	3	5
09. Denis Hamel	17	2	0	2
26. Michel Lebouthillier	17	0	2	2
23. Christian Labonté	2	0	1	1
27. Jaysen Barbeau	17	0	1	1
04. Marco Cimon	7	0	1	1
32. Vincent Gignac	10	0	0	0

LES ELITES JONQUIÈRE MIDGET AAA

	PJ	B	P	Pts
22- Jean-Pierre Côté	18	13	8	21
19- Marc-Etienne Hubert	18	7	13	20
16- Dave Malenfant	18	7	8	15
24- François Pagé	16	6	10	16
14- Michel Tremblay	17	4	10	14
12- Yannick Landry	18	6	8	14
20- David Dupéré	17	3	10	13
21- Patrice Fortin	17	5	6	11
26- Sacha Fillion	17	2	11	13
25- David Saint-Onge	17	5	4	9
06- Steeve Thériault	17	2	5	7
08- Eric Tremblay	13	4	2	6
07- Ian Chouinard	17	1	5	6
09- Patrick Desbiens	14	4	4	8
02- Jean-Philippe Soucy	15	2	4	6
05- Sébastien Roy	15	1	2	3
17- Frédéric Servant	11	1	2	3
03- Patrick Langlois	16	1	1	1
30- Rémi Bergeron	3	0	1	1
04- Kevin Brochu	13	0	1	1
11- Sébastien Simard	1	0	0	0
32- Mathieu Garon	14	0	0	0
18- Marc Simard	15	0	0	0
Gardiens de buts	**V**	**D**	**DF**	**Moy**
32- Mathieu Garon	7	6	1	3.60
30- Rémi Bergeron	2	1	0	3.00

Parizeau veut voir les livres

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Jacques Parizeau ne discutera pas avec le président des Nordiques Marcel Aubut tant que celui-ci n'ouvrira pas ses livres comptables.

Le premier ministre a indiqué, hier, qu'il lui est impossible de prendre une décision dans le cas d'un éventuel amphithéâtre neuf à moins de vérifier les états financiers de l'équipe québécoise.

Un porte-parole de l'équipe, Jean Martineau, a fait savoir pourtant que Marcel Aubut est disposé à le faire. La direction de l'équipe s'attend d'ailleurs à une rencontre prochainement.

Joueur de l'année

Jeff Bagwell, qui a brisé presque tous les records offensifs du Houston avant qu'une fracture à la main ne vienne mettre fin à sa saison, a été choisi hier le joueur de l'année dans le baseball majeur par Associated Press.

Bagwell, choisi récemment le joueur par excellence dans la Ligue nationale, a conservé une moyenne au bâton de .368 avec 39 circuits et il dominait les ligues majeures avec 116 points produits.

Il venait de frapper en lieu sûr dans un 18e match de suite quand il s'est fracturé le poignet gauche quand atteint par un tir d'Andy Benes, du San Diego, le 10 août, deux jours avant le déclenchement de la grève.

Le joueur de premier but de 26 ans a reçu 31 votes sur un total possible de 58 au scrutin organisé par l'Associated Press. Le joueur de premier but Frank Thomas, des White Sox de Chicago, choisi joueur par excellence dans la Ligue américaine, a reçu 16 votes pour terminer deuxième au scrutin. Matt Williams, du San Francisco, qui dominait les ligues majeures avec 43 circuits, a pris le troisième rang avec trois votes.

Sampras dompte sa bête noire

PARIS (Reuter)-Le numéro un mondial, Pete Sampras, a dû batailler ferme pour se défaire, hier, de sa bête noire, le Néerlandais Jacco Eltingh, au second tour de l'omnium de tennis de Paris-Bercy.

L'Américain, qui s'était déjà incliné à deux reprises devant Eltingh, semblait parti pour un décevant triplé dans le premier set avant de se reprendre pour l'emporter 4-6, 6-2 et 6-4.

En difficulté sur son service, Sampras, qui se remet doucement d'une blessure, a cédé à 3-2 dans la première manche, offrant à Eltingh un bris puis le set en 29 minutes.

Dans le deuxième set, le salut de l'Américain est venu de deux superbes passings de revers qui lui ont permis de se détacher à 3-1 pour l'emporter 6-2.

FOOTBALL

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine

Section Est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Miami	6	2	0	203	149	.750
Buffalo	5	3	0	178	153	.625
NY Jets	4	4	0	142	150	.500
Indianap	4	5	0	195	211	.444
N.-Angleterre	3	5	0	178	206	.375

Section Centrale

Cleveland	6	2	0	180	105	.750
Pittsburgh	5	3	0	141	137	.625
Houston	1	7	0	107	172	.125
Cincinnati	0	8	0	121	203	.000

Section Ouest

San Diego	7	1	0	220	141	.875
Kansa City	5	3	0	169	175	.625
LA Raiders	4	4	0	180	192	.500
Denver	3	5	0	182	206	.375
Seattle	3	5	0	168	159	.375

Conférence nationale

Section Est

Dallas	7	1	0	210	110	.875
Philadelphie	6	2	0	192	141	.750
NY Giants	3	5	0	152	172	.375
Arizona	3	5	0	109	172	.375
Washington	2	7	0	198	242	.222

Section Centrale

Minnesota	6	2	0	183	118	.750
Detroit	4	4	0	155	170	.500
Green Bay	4	4	0	150	103	.500
Chicago	4	4	0	135	162	.500
Tampa Bay	2	6	0	109	195	.250

Section Ouest

San Fran	6	2	0	237	150	.750
Atlanta	4	4	0	158	184	.500
LA Rams	3	5	0	135	156	.375
N.-Orléans	3	5	0	156	208	.375

Lundi, 31 octobre
Green Bay 33 Chicago 6

Dimanche, 6 novembre
Chicago à Tampa Bay, 13h.
Detroit vs Green Bay à Milwaukee, 13h.
Indianapolis à Miami, 13h.
Nouvelle-Angleterre à Cleveland, 13h.
Nouvelle-Orléans au Minnesota, 13h.
Pittsburgh à Houston, 13h.
San Diego à Atlanta, 13h.
San Francisco à Washington, 13h.
Arizona à Philadelphie, 16h.
Buffalo à New York Jets, 16h.
Cincinnati à Seattle, 16h.
Denver à Los Angeles Rams, 16h.
Los Angeles Raiders à Kansas City, 20h.

Lundi, 7 novembre
New York Giants à Dallas, 21h.

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	PP	PC	Pts
x-Baltimore	17	12	5	0	561	413	24
x-Winnipeg	7	12	5	0	616	544	24
x-Toronto	7	7	10	0	476	543	14
Ottawa	7	4	13	0	456	619	8
Hamilton	7	4	13	0	421	546	8
Shreveport	7	2	15	0	302	638	4

Section Ouest

y-Calgary	7	14	3	0	674	332	28
x-Edmonton	7	12	5	0	467	391	24
x-C.B.	7	11	5	1	581	432	23
x-Sask.	7	10	7	0	496	440	20
Sacramento	7	8	8	1	418	436	17
Las Vegas	7	5	12	0	437	571	10

x-assurés d'une place dans les séries.
y-champion de section.

Samedi, 29 octobre
Baltimore 57 Winnipeg 10
Edmonton 22 Sacramento 16
Saskatchewan 46 Ottawa 29
C.-B. 45 Las Vegas 7

Dimanche, 30 octobre
Calgary 47 Hamilton 10

Vendredi, 4 novembre
Ottawa à Shreveport, 21h30

Samedi, 5 novembre
Baltimore à Sacramento, 21h
Calgary à C.-B., 22h30

Dimanche, 6 novembre
Saskatchewan à Hamilton, 14h
Toronto à Winnipeg, 14h
Edmonton vs Las Vegas à Edmonton, 15h30
Fin de la saison régulière

LIGUE COLLEGIALE AA

Section A

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sém. Québec	8	6	2	0	224	159	12
Alma	8	5	3	0	147	127	10
Édouard-Montpetit	8	3	5	0	161	155	6
Valleyfield	8	3	5	0	208	190	6
Maisonneuve	8	3	5	0	123	175	6
Séminaire Sherbr.	8	3	5	0	106	169	6

Section B

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
St-Jean-Richelieu	8	8	0	0	336	141	16
Trois-Rivières	8	7	1	0	306	142	14
Français	8	6	2	0	218	131	12
Jonquière	8	3	5	0	169	284	6
Bois-Boulogne	8	1	7	0	141	309	2
Militaire-Royal	8	0	8	0	112	270	0

Samedi, 5 novembre
Quart-de-finales
Edouard-Montpetit vs Trois-Rivières 13h30
Jonquière vs Séminaire de Québec 19h30
Collège français vs Alma 13h00

Dimanche, 6 novembre
Valleyfield vs Saint-Jean-sur-Richelieu 13h00

LIGUE CADETTE

	PJ	G	D	N	PP	PC	PTS
Jean-Dolbeau	6	5	1	0	215	41	16
Bleu et Or Arvida	6	5	1	0	261	128	16
Wilbrod-Dufour	6	4	2	0	217	105	13
Jean-Gauthier	6	3	3	0	159	128	12
Curé-Hébert	6	2	4	0	81	144	10
Laure-Conan	6	1	5	0	45	228	8
PCL Alma	6	1	5	0	31	235	8

Dimanche, 30 octobre
Laure Conan 32 PCL Alma 6
Wilbrod-Dufour 22 Jean-Dolbeau 18
Curé-Hébert 6 Arvida 48
(Fin de la saison régulière)

Réunion des joueurs hier à Toronto

La saison pourrait être annulée

TORONTO (PC)-Plus les jours passent et plus les joueurs de la Ligue nationale parlent de l'éventualité d'une annulation complète de la saison.

«Nous sommes encore loin d'une entente et l'impasse pourrait durer toute la saison, a déclaré Trevor Linden des Canucks de Vancouver. Il s'agit du pire scénario, mais nous sommes en mesure de vivre avec la situation.»

Linden est l'un des quelque 200 membres de l'Association des joueurs de la Ligue nationale qui ont accepté la proposition de leur syndicat de se rendre à Toronto pour une réunion d'information qui a duré cinq heures.

Les joueurs, la plupart vêtus de jeans et de chandails au logo de leur association, ont réexaminé les dernières propositions des deux parties et ils ont eu une discussion franche au sujet de l'absence de pourparlers et du peu de progrès dans les négociations.

Mais selon Joé Juneau des Capitals de Washigton, aucune pression n'a été mise sur l'exécutif de l'association pour régler le conflit le plus rapidement possible.

«Il s'agissait surtout d'une séance visant à informer tout le monde, a-t-il dit. Les gars qui jouent en Floride ne sont pas aussi bien renseignés que ceux à Montréal ou Boston. Cette réunion a donc permis de faire le point.»

Les joueurs ont également abordé la question des assurances et la situation de ceux qui vont jouer en Europe - un sujet qui ne fait pas l'uninamité.

Le vice-président de l'association Ken Baumgartner, des Maple Leafs de Toronto, a avoué que tout le monde n'est pas d'accord avec le fait que des joueurs en lock-out, surtout des gars bien rémunérés comme Doug Gilmour des Maple Leafs et Steve Yzerman des Red Wings, évoluent en Europe.

«Nous laissons la décision au joueur et à son agent, a précisé Baumgartner. Le moins les gens auront à souffrir de cette situation, mieux ce sera.

«Mais nous sommes en démocratie et ce n'est pas tout le monde qui pense de cette façon.»

Guy Carbonneau a lui aussi mentionné que chaque joueur à son propre point de vue sur cette question mais, quant à lui, il estime que la majorité des membres de l'association est d'accord avec le principe.

«Nous sommes en lock-out et on ne devrait pas empêcher ceux qui ont l'occasion de jouer ailleurs de gagner leur vie. Les gars ont compris que le conflit ne se règlera pas ni cette semaine ni la semaine prochaine. Le message ainsi transmis aux propriétaires est sans équivoque. Nous sommes décidés à tenir notre bout.»

Plus uni que jamais

Les joueurs ont voulu donner l'image d'un groupe plus uni que jamais.

«En ce moment, nous leur montrons (aux propriétaires) que nous formons un groupe de 700 gars solidaires, a dit Hull. Jusqu'à présent, ils patientent pour voir si nous allons craquer mais nous sommes trop unis.»

Alors que les joueurs étudiaient en détail les dernières offres, ils n'ont soumis aucune nouvelle proposition au directeur-exécutif Bob Goodenow en vue de sa prochaine rencontre avec le commissaire de la LNH Gary Bettman.

«Nous n'avons rien décidé, ce n'était d'ailleurs pas le but de la réunion», a commenté Sylvain Lefebvre des Nordiques.

Goodenow et Bettman se sont rencontrés seulement à deux reprises en trois semaines. Aucun progrès n'a été réalisé après leur plus récent entretien à Washington, lundi. Aucune des deux parties n'a voulu dire si de nouveaux pourparlers avait été fixés.

Dix autres matchs supprimés

TORONTO (PC)-Pendant qu'un joueur affirmait que la saison en est rendue à un point de non-retour, la Ligue nationale a annulé 10 autres rencontres à son calendrier.

La Ligue, qui avait déjà annulé quatre matches à son calendrier le 24 octobre, a donc résolu de réduire sa saison à 70 rencontres.

Les 26 rencontres prévues en terrain neutre - deux pour chaque équipe - n'auront pas lieu.

«Pour le reste, chaque équipe devra annuler le même nombre de matches à domicile et à l'extérieur, précisait le communiqué de la LNH émis à New York. En conséquence, chaque équipe pourrait disputer un maximum de 35 matches à domicile et 35 matches à l'extérieur, sans aucune partie en terrain neutre.»

Les matches en terrain neutre devaient être présentés à Phoenix (6), Denver (3), San Antonio (2), Minnesota (2), Las Vegas (2) et Portland (2) aux Etats-Unis et Hamilton (4), Saskatoon (3) et Halifax (2) au Canada.

«Le système des matches en terrain neutre s'inscrit dans le cadre d'une entente commune avec l'Association des joueurs et nous avons décidé de les annuler après discussion avec l'association», a ajouté la LNH.

Comme pour les autres matches annulés, la Ligue nationale a précisé: «Nous ne dévoilerons pas quels sont les matches annulés tant que la date du début de la saison n'aura pas été fixée.»

Soucieux, environ 200 joueurs ont rencontré leur exécutif syndical, hier, à Toronto, et certains commencent à penser que toute la saison pourrait être compromise.

«Nous sommes très proches du point de non-retour, a avancé l'attaquant et représentant des joueurs Mike Gartner. Je ne peux fixer une date précise, mais il y a un point où cela n'aura plus aucun sens d'entreprendre la saison.»

Les directeurs généraux de la ligue se sont entretenus en conférence téléphonique, mardi, et ils ont fixé au 1er janvier la date fatidique pour que la saison puisse prendre son envol.

«N'oubliez pas que chaque jour qui passe prive les joueurs d'un temps de glace précieux en tant qu'équipe. Et ça va prendre du temps pour se remettre en forme», a expliqué un directeur général qui a requis l'anonymat.

«Il ne faut pas s'imaginer que nous allons signer une entente et puis jouer le lendemain. Je pense que si nous parvenons à une entente le 20 décembre, nous pourrions commencer le 1er janvier.»

Mais Gartner estime que cela pourrait être trop tard.

«Je ne sais pas si le jour J est dans deux mois, a-t-il confié. Je pense que ce pourrait être plus tôt.»



BOB GOODENOW...semble un peu préoccupé suite à une longue réunion de cinq heures avec les joueurs, hier à Toronto. (Photo CP)

Souvent blessé

Les Argos congédient Tommy Kane

TORONTO (CP)-La carrière de joueur de football du Montréalais Tommy Kane est terminée.

Mais il veut revenir au football comme propriétaire d'équipe.

Le receveur de passes, plein de talents, mais souvent blessé, a été congédié hier par les Argonauts de Toronto. Mais il voudrait être parmi les dirigeants de la concession si jamais Montréal obtenait une nouvelle équipe dans la Ligue canadienne.

«Maintenant que carrière est terminée, je veux aider à ramener une équipe à Montréal, a dit Kane. Je veux être président ou vice-président de l'équipe.

«J'ai discuté avec le commissaire Larry Smith et il m'a donné quelques noms. Je vais communiquer avec eux pour voir s'ils sont sérieux.»

Montréal n'a pa eu d'équipe dans la Ligue canadienne depuis que les Alouettes ont mis fin à leurs opérations avant le début de la saison 1987.

Kane voulait que la saison 1994 soit sa dernière, mais il n'en avait fait part à personne. Il s'est blessé une première fois au genou en 1989 quand il était avec les Seahawks de Seattle, de la NFL. Il s'est déchiré un tendon d'achiles en 1993, ce qui a mis fin à sa carrière aux Etats-Unis.

Il a signé un contrat avec les Argos en août dernier. Il a même capté une passe de touché le jour de la Fête du Travail, mais il s'est aussi étiré un muscle au cours de ce match.

Il est revenu au jeu il y a deux semaines, mais ne semblait pas en grande forme. Les Argos l'ont remercié de ses services à une semaine de la fin du calendrier régulier.

Tagliabue tranche le débat

ROSEMONT, Ill. (AP) - Les propriétaires d'équipe de la NFL étant incapables de s'entendre, le commissaire Paul Tagliabue a tranché hier en trouvant une section aux Jaguars de Jacksonville et aux Panthers de la Caroline.

Jacksonville évoluera en 1995 dans la section Centrale de l'Association américaine avec Houston, Cleveland, Cincinnati et Pittsburgh. La Caroline fera partie de la section Ouest de l'Association nationale avec San Francisco, Atlanta, Nouvelle-Orléans et les Rams de Los Angeles. La ligue comptera donc six sections de cinq équipes chacune.

Tagliabue a indiqué que la plan sera en vigueur durant la prochaine saison seulement. Les propriétaires d'équipes devront voter pour entériner la décision ou réaménager les sections.

Le propriétaire des Steelers, Dan Rooney, avait proposé que six équipes, Seattle, Tampa Bay, Arizona, Indianapolis, Houston et Atlanta, changent de section. Mais plusieurs équipes sont réticentes à l'idée de perdre des rivalités de longue date, et conséquemment, de perdre des revenus éventuels.

«Je pense que j'obtiendrais la majorité des votes mais on a besoin de 21 votes sur 28 pour approuver un réaménagement, a dit Rooney. C'est difficile. C'est comme essayer d'outrepasser un véto présidentiel.»

La raison, c'est que chaque équipe pense d'abord à ses intérêts.

«Ultimement, on aimerait déplacer des équipes en autant que ce n'est pas nous, a dit le président des Vikings, Roger Headrick. C'est pourquoi on n'est pas en mesure de s'entendre.»

Tagliabue a nommé un comité de 10 membres pour étudier la question. Le comité fera rapport lors d'une réunion en mars prochain.

Challenge Bell de tennis

Le duo Bernard-Delisle passe

Par Robert LAFLAMME

QUEBEC (PC)-Peu avant minuit et devant quelques centaines de spectateurs seulement, Mélanie Bernard et Caroline Delisle ont gagné leur premier match de double au Challenge Bell, hier soir, en venant à bout des coriaces Américaines Erika Adams et Renata Baranski en trois manches de 6-4, 4-6 et 6-4.

Les filles du Saguenay ont connu un léger relâchement après avoir pris les devants 3-1 dans la dernière manche. Mais Delisle a bien servi pour redonner l'avance dans les parties.

«Il y a eu plusieurs petits faits saillants mais celui-là a été fort important, a avancé Caroline Delisle dont le service avait été brisé à quelques reprises auparavant. L'as qu'a servi Mélanie dans un moment crucial à 4-4 a également été un gros point.»

Il s'agissait de leur première victoire ensemble après trois défaites sur le circuit des tournois à 25,000$ depuis septembre dernier.

Les Québécoises seront maintenant confrontées, jeudi, aux favorites Katrina Adams et Manon Bollegraf, les championnes en titre à Québec. Adams a dû déclarer forfait en simple en raison d'une blessure au dos.

Schultz impressionne

Auparavant, dans le dernier match de la soirée en simple, la Néerlandaise Brenda Schultz, deuxième favorite, n'a pas raté sa rentrée en battant l'Allemande Maja Zivec-Skulj en deux sets de 6-2 et 6-3. Schultz, la joueuse au service de 184 kilomètres à l'heure, a servi 14 as à sa rivale désarçonnée. Schultz affronte aujourd'hui la Canadienne Maureen Drake, celle qui a battu Caroline Delisle.

Hy passe facilement

QUEBEC (PC)-La Française Nathalie Tauziat, la Bulgare Katerina Maleeva et la Canadienne Patricia Hy ont accédé au troisième tour du Challenge Bell de tennis en salle, hier, au club Avantage. Tauziat, championne en titre et quatrième tête de série, a cependant eu la frousse contre sa jeune compatriote Sarah Pitkowski, l'emportant finalement 6-3, 6-7 (9-11) et 6-3.

Combative et tenace, la frêle Pitkowski, 136e joueuse mondiale, a disputé un de ses meilleurs matchs en carrière. L'expérimentée Tauziat, 30e au classement mondial, en a eu plein les bras.

«C'est de ma faute, a avoué Tauziat. Je me suis compliquée moi-même la tâche. Vous venez de voir pourquoi je ne fais partie du groupe des 10 meilleures joueuses mondiales.»

Tauziat, âgée de 27 ans, contrôlait la situation après avoir gagné le premier set et au moment où elle dominait 2-0 au service dans le deuxième set.

«Pour une raison que j'ignore, j'ai perdu ma concentration, a-t-elle souligné. C'est ma bêtise. Sarah en a profité pour mieux jouer. C'est une bagarreuse, une fonceuse. Je la connaissais de réputation.»

Les nombreux lobs de Pitkowski lui ont occasionné des maux de tête. Au bris d'égalité dans le deuxième set, Tauziat a laissé filer plusieurs occasions de gagner.

«J'aurais dû gagner en deux sets. J'ai dû me battre et dépenser plus d'énergie. C'est plus satisfaisant de gagner en luttant farouchement», a résumé la championne en titre du Challenge Bell, en ajoutant qu'elle a profité de plusieurs fautes directes de sa rivale dans le dernier set.

D'ailleurs, la jeune Pitkowski a reconnu avoir tenté de trop en faire dans le dernier set après avoir arraché le deuxième set de façon spectaculaire.

«Je sentais que je l'avais dans les câbles et qu'elle commençait à me craindre, a-t-elle relaté. J'ai voulu aller trop rapidement plutôt que de respecter ma stratégie et tenter de construire chacun de mes points calmement. J'étais survoltée, je roulais à 300 milles à l'heure et je ne voyais plus rien. Je suis comme ça dans la vie.»

Hy, facilement

Hy et Maleeva ont connu beaucoup moins de problème à franchir la deuxième étape. La Canadienne a battu (6-3, 7-5) la coéquipière de Pitkowski en double, la Française Léa Ghirardi, qui pourrait bien être la jumelle de Pitkowski tant elle lui ressemble physiquement. Sur le court, elle est tout autant agressive.

«J'ai moins bien joué qu'à mon premier match, a affirmé Hy. Je me considère quelque peu chanceuse d'avoir eu le meilleur. Mon entraîneur m'avait dit qu'elle n'était pas puissante et qu'elle lobait souvent la balle. J'avais beau frapper fort, la balle revenait plus vite de mon côté. Elle n'a pas abandonné.»

L'athlète d'origine cambodgienne, 57e au monde, affrontera en quart de finale la gagnante du match opposant l'Américaine Chanda Rubin, 29e mondiale, à la Néerlandaise Manon Bollegraf.

Quant à Maleeva, elle a liquidé l'Américaine Michelle Jackson Nobrega en deux sets de 7-5 et 6-1. Maleeva subira sans doute un sérieux test à son troisième match parce qu'elle devrait se mesurer à la favorite du tournoi, la Sud-Africaine Amanda Coetzer.

FOOTBALL

Le Super Bowl à San Francisco

ROSEMONT (AP) - San Francisco a obtenu hier la présentation du Super Bowl en 1999.

C'est la première fois que la grande finale de la NFL sera présentée au Candlestick Park mais c'est la deuxième fois qu'elle aura lieu dans la région de la baie de San Francisco.

En 1985, le Super Bowl avait été présenté au Stanford Stadium de Palo Alto.

La candidature de San Francisco a été préférée à celle de Miami lors de la réunion de la NFL.

Miami, le site du Super Bowl cette saison, devrait être candidate pour l'obtention de la grande finale en l'an 2000 avec Tampa, Atlanta, Pasadena, Phoenix et Houston.

Le Super Bowl de 1996 aura lieu à Phoenix, celui de 1997 à San Diego et celui de 1998 à la Nouvelle-Orléans.

Joueurs de la semaine

NEW YORK (AP) - Le quart-arrière John Elway, des Broncos de Denver, et le receveur de passes Alvin Harper, des Cowboys de Dallas, ont été proclamés les joueurs offensifs de la dernière semaine dans la NFL.

Elway a complété 30 passes en 41 tentatives pour des gains de 349 verges et deux touchés.

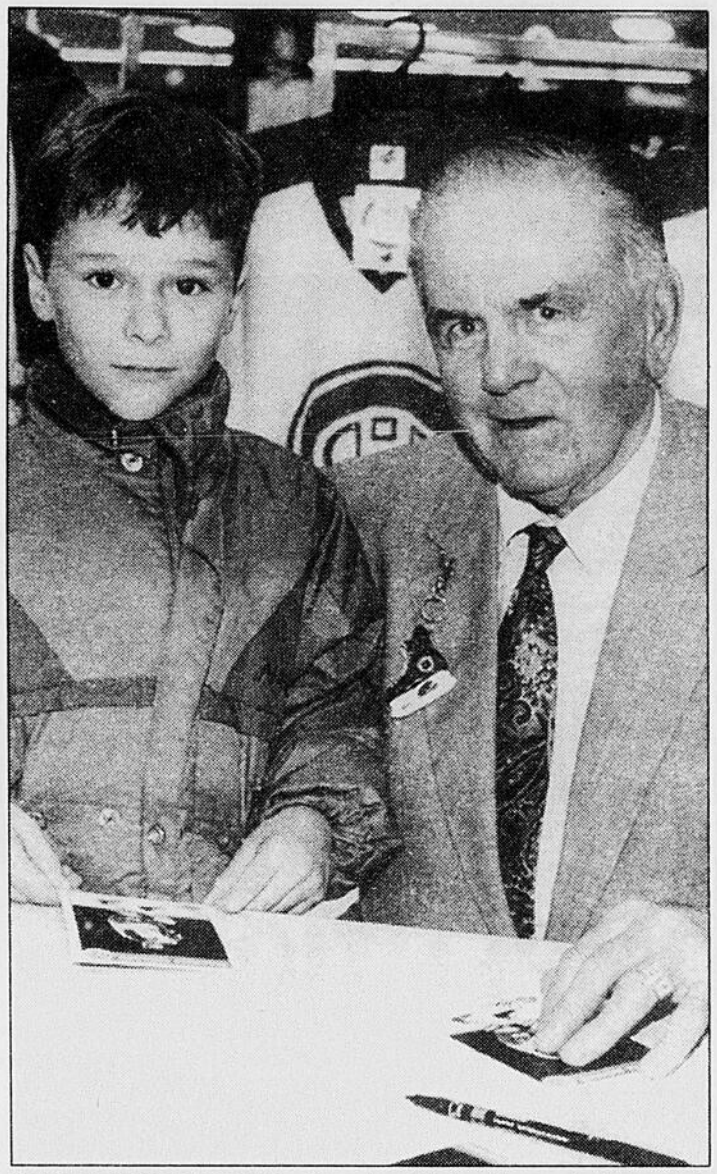


Conflit dans la Ligue nationale de hockey

Le Rocket pointe les propriétaires

JONQUIERE (SE) - Le conflit qui bloque présentement les activités de la Ligue nationale de hockey n'empêche pas Maurice Richard de trouver le sommeil mais l'ancienne vedette du Canadien de Montréal suit tout de même avec un certain intérêt son développement.

Il y a quelques semaines, les anciens joueurs ont gagné une longue bataille contre la Ligue nationale de hockey à propos de leur fonds de pension. Les premiers chèques n'ont pas encore été distribués. Pas de hockey, pas de chèques...



JEUNE ADMIRATEUR - Maurice Richard compte des admirateurs de tous les âges. Hier soir, à Jonquière, il a pris quelques secondes pour remettre une photographie autographiée au jeune Kevin Tremblay.

(Photo Sylvain Dufour)



«Je souhaite que le hockey revienne le plus rapidement possible, mentionnait le Rocket Richard, hier soir, pendant un passage de quelques heures au nouveau magasin Zellers de Jonquière. Pour notre fonds de pension, il faut que ça continue.

«Nous avons gagné notre point mais nous n'avons pas commencé à être payés encore. Ils n'ont pas encore déterminé comment ils vont distribuer l'argent aux anciens joueurs».

S'il faut pointer quelqu'un du doigt, Maurice Richard estime que les propriétaires doivent être principalement blâmés pour la situation actuelle.

Certains d'entre eux ont parti le bal en distribuant les gros contrats sans compter.

«Actuellement, les principaux responsables sont certainement les propriétaires, a ajouté l'homme de 73 ans. Ce sont eux qui ont commencé à donner de gros contrats à certains joueurs. Quand ils ont commencé à sortir les salaires des joueurs sur la place publique, tout a débuté.

«Personnellement, je vois la situation comme le font les joueurs. Ils tiennent à leur position. Les propriétaires ne semblent pas pressés. Ils tiennent à imposer un plafond salarial.

«Je pense bien que la solution n'est pas proche. C'est arrêté jusqu'au mois de janvier. C'est mon opinion. Je pense qu'il y aura quand même du hockey cette saison. J'ai l'impression qu'il va y avoir un calendrier de 50 parties.

«Je suis ce qui se passe en lisant les journaux. J'ai l'impression que l'ensemble des joueurs n'en savent pas beaucoup plus».

Toujours populaire

Maurice Richard a passé deux heures chez Zellers, hier soir. Il a signé des autographes sans ralentir trop souvent.

Devant lui ont défilé des amateurs de hockey de tous les âges. Les plus vieux se souvenaient de ses beaux moments dans l'uniforme du Canadien. Les plus jeunes semblaient le connaître aussi bien.

Un peu comme Guy Lafleur, Maurice Richard a conservé tout son charisme. En plus, il résiste admirablement au poids des années. Il s'est arrêté à Jonquière en qualité de membre des Etoiles du hockey Zellers.

«Nous sommes une quinzaine d'anciens joueurs dans ce groupe, a-t-il expliqué. Je dois faire dix ou douze apparitions par année. Je fais aussi une dizaine de sorties pour le Canadien de Montréal et une quinzaine pour la brasserie Molson».

Son frère, Henri Richard, était d'ailleurs de passage à Alma pour les mêmes raisons, hier.

Championnat canadien de vélo de montagne

La Nouvelle-Ecosse dame le pion au Mont-Edouard

CHICOUTIMI (SE) - Le championnat canadien de vélo de montagne n'aura pas lieu à la station touristique du Mont-Edouard en 1995.

Pendant la saison estivale, l'organisation de l'Anse-Saint-Jean avait présenté une demande en ce sens à l'Association canadienne. Après avoir reçu le championnat provincial, elle estimait que ses chances d'obtenir une réponse positive étaient excellentes.

Elle a cependant appris récemment qu'une candidature de la Nouvelle-Ecosse a été retenue par l'Association canadienne.

Angéline Gagné, du groupe qui souhaitait accueillir le championnat national de vélo de montagne, ne cache pas que la décision a été accueillie avec beaucoup de déception.

«Nous étions très déçus lorsque nous avons appris la nouvelle, note Angéline Gagné. Nous n'en avons pas parlé parce que la Fédération provinciale devait contester la décision.

«A l'association canadienne, on nous a donné quelques raisons pour expliquer cette décision. Nous estimons que ces raisons ne sont pas vraiment valables. On nous a dit que nous sommes un peu éloignés des grands centres et d'un aéroport. Pourtant, Bagotville est là. Nous pensions avoir d'excellentes chances parce que c'est ce que nous avaient dit les gens de la Fédération provinciale.

«Nous avions déjà effectué pas mal de travail dans l'espoir d'obtenir la tenue du championnat canadien.

Nous avions commencé à faire des modifications au tracé. C'est très décevant».

Le groupe du Mont-Edouard ne sait pas s'il tentera de nouveau sa chance un jour. Le championnat canadien retournera dans l'Ouest du pays en 1996.

«Il faudrait peut-être demander une tranche du circuit canadien avant, indique encore Angéline Gagné.

Pour l'an prochain, il est cependant déjà trop tard».

EN BREF

Curling de l'hôpital

Le tournoi de curling de l'hôpital de Chicoutimi se tiendra du 4 au 6 novembre, au club de curling Chicoutimi. La compétition regroupera un total de 128 joueurs. Le principal organisateur du tournoi est Constant Delisle.

Hockey en fauteuil roulant

Les Rebelles ont blanchi le National par 3-0, mardi, dans la Ligue régionale de hockey en fauteuil roulant. Marc Tremblay a marqué les trois buts de cette rencontre. Mardi prochain, à 20h00, le Phoenix jouera contre le National, à la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi.

Mérite sportif régional

Le Conseil régional des loisirs rappelle aux associations sportives qu'elles ont jusqu'à vendredi, le 4 novembre, pour remettre leurs formulaires de candidature au 26e Mérite sportif régional. Ces formulaires peuvent être encore obtenus aux bureaux du CRL, à Alma. Les candidatures doivent être envoyées par la poste ou par fax (668-0265). Chantal Carrier (668-4541 ou 543-9446) peut vous en dire plus long.

Qualifications provinciales de boxe

Pierre Bouchard n'aura qu'un adversaire: Maxime Bélanger

CHICOUTIMI (SE) - Pour le monde de la boxe régionale, le fait marquant d'une rencontre provinciale qui se déroulera de vendredi à dimanche, à Laval, devrait être un affrontement entre le Jonquiérois Pierre Bouchard et le Chicoutimien Maxime Bélanger.

Laval recevra, en fin de semaine, les qualifications provinciales junior et senior. Le tournoi permettra de former l'équipe qui représentera le Québec aux championnats canadiens qui auront lieu à Montréal (junior), en février, et à Medecine Hat (-senior), en janvier. Le week-end sera aussi marqué par la tenue de la première épreuve de qualifications du niveau juvénile en prévision des Jeux du Canada de 1995.

Maxime Bélanger, qui s'entraîne à Montréal mais qui porte toujours les couleurs du club de Chicoutimi, est maintenant inscrit chez les 178 livres. En division senior, il devrait être l'unique rival du champion en titre, Pierre Bouchard.

Toujours en classe senior, Clément Bolduc, du club de Jonquière, est aussi champion des Gants dorés. Chez les 132 livres, quatre autres boxeurs sont inscrits. Ils s'affronteront entre eux et le meilleur se retrouvera devant le Jonquiérois. Bolduc et Bouchard devront être battus deux fois pour perdre leur place. Ils ont besoin d'une seule victoire pour conserver leur couronne. Le club de Chicoutimi surveillera Gervais Boivin (112 livres), Dave Bilodeau (119 lb), Hugues Girard (132 lb), Carl Brassard (139 lb) et David Vézina (147 lb) pendant les qualifications de la catégorie junior. L'unique représentant de Jonquière sera Louis Germain (125 lb).

Trois pugilistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean tenteront de franchir avec succès la première étape qui mènera aux Jeux du Canada. Jonathan Maltais (106 lb) et Hubert Malaison (119 lb) le feront pour le club de Jonquière. Michel Walsing (119 lb) en fera autant pour celui de Chicoutimi. François Bolduc ratera ce premier rendez-vous en raison d'une blessure à une main. Il pourra se reprendre en décembre.

«Pour l'équipe qui ira au championnat canadien junior, j'espère que nous récolterons trois médailles d'or, mentionne l'entraîneur du club de Chicoutimi, Michel Desgagné. J'anticipe une belle année. Je suis très ambitieux».

«J'envoie les gars qui ont travaillé fort et qui méritent d'être là», signale pour sa part Stéphane Larouche, du club de Jonquière.

Eric Fichaud ne voudrait pas être échangé

«J'ai les Saguenéens dans le sang»

CHICOUTIMI (SE) - Lorsqu'il devra laisser le chandail des Saguenéens de Chicoutimi, Eric Fichaud espère que ce sera pour enfiler celui des Maple Leafs de Toronto. Pour le moment, il ne se voit pas dans d'autres couleurs.

Depuis deux ou trois semaines, le nom du gardien des Saguenéens apparaît régulièrement dans les rumeurs de transactions qui prennent naissance à Montréal.

Fichaud est évidemment au courant de ce qui se raconte à son sujet. Il n'est cependant pas prêt à quitter les Saguenéens. Si on lui laisse le choix, c'est à Chicoutimi qu'il terminera son hockey junior.

«Ca ferait drôle de me retrouver avec une autre équipe, signale le premier choix des Maple Leafs. Je ne me vois pas avec le chandail d'une autre équipe sur le dos. J'ai les Saguenéens dans le sang».

Les rumeurs envoient Fichaud au Titan du Collège français de Laval ou aux Harfangs de Beauport. Plusieurs prétendent que les Saguenéens laisseront aller leur meilleur joueur, en janvier, si leur saison est toujours difficile.

Chez les Saguenéens, on répète depuis des semaines qu'échanger Fichaud est hors de question.

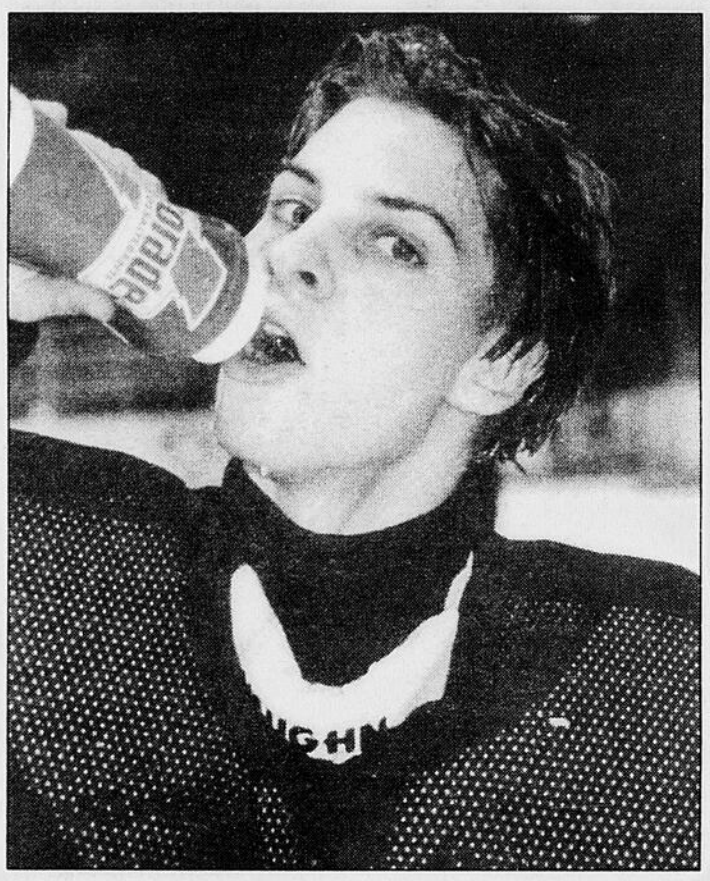
Si on lui pose la question, le principal intéressé exprimera le souhait de rester à Chicoutimi.

«On parle de Laval. Je ne me vois pas à Laval avec la rivalité qui existait entre les deux équipes l'an passé. On a tellement parlé des affrontements avec Emmanuel Fernandez que je ne me vois pas avec son ancienne équipe», poursuit Eric Fichaud.

«Si je suis échangé un jour, je me présenterai à ma nouvelle équipe. Ca fait partie du hockey. Si on demande ma permission avant de faire une transaction, je répondrai que je préfère demeurer à Chicoutimi. J'ai été repêché par les Saguenéens. J'ai connu de très beaux moments l'an passé. J'espère terminer ma carrière junior en beauté avec les Saguenéens. Chicoutimi est la meilleure ville de hockey junior. En plus, je suis bien traité depuis que je suis ici.

«A Chicoutimi, nous avons l'avantage d'être loin de Montréal. J'entends donc moins souvent les rumeurs. Je sais qu'elles existent. Quand je parle avec mes parents, ils me le disent.

«Gaston (Drapeau) m'a dit que jamais je ne serai échangé tant et aussi longtemps qu'il sera l'entraîneur des Saguenéens. Ca fait plaisir de savoir que tu as la confiance de ton entraîneur».



ERIC FICHAUD...espère terminer sa carrière junior en beauté avec les Saguenéens. **(Photothèque Le Quotidien)**

Le matin

Les Saguenéens ont de nouveau tenu deux séances d'entraînement où le coup de patin a tenu une place importante, hier. Ils le feront encore aujourd'hui.

Fichaud ne sautera cependant pas sur la glace pour l'entraînement de 6h00, ce matin. Il obtiendra un petit repos en prévision de match de demain contre les Cataractes de Shawinigan.

«Je tente de prendre les côtés positifs de ces deux entraînements par jour, mentionne-t-il. C'est bon pour la forme. Ca ne dérange pas trop parce que nous n'avons pas joué cette semaine.



«Si l'équipe ne patine pas lors du match de vendredi, elle ne le fera jamais. Comme nous le dit Gaston, il est préférable de travailler pendant 16 minutes pour un match que pendant une heure à l'entraînement. Nous devons nous en sortir.

«Si nous n'avions pas joué un seul bon match de l'année, je me dirais que nous n'avons simplement pas d'équipe. Ce n'est pas le cas. Nous avons une bonne équipe».

Pointes de plume - La Ligue junior majeur du Québec a imposé, hier, une suspension de cinq parties à Jeff Mercer, du Titan. Vendredi dernier, au centre Vézina, il a molesté le juge de lignes Réal Gauthier...

La LHJMQ a aussi dévoilé ses joueurs par excellence du mois d'octobre. Les élus sont Eric Dazé (offensif), de Beauport, Louis-Philippe Sévigny (défensif), de Granby, et Daniel Brière (recrue), de Drummondville. Les candidats des Saguenéens étaient André Roy, Patrick Lacombe et Valery Ermolov...

Cérémonie le 13 novembre

Le chandail du Chat au plafond

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens vont finalement grimper au plafond du centre Vézina le chandail de Félix Potvin. Ils le feront le 13 novembre prochain, juste avant une rencontre face aux Faucons de Sherbrooke.

Pour les dirigeants chicoutimiens, le match sera aussi facile à vendre qu'un briquet à un pyromane. En plus de la visite de Potvin, ils offriront un duel entre Eric Fichaud et Jocelyn Thibault.

Les Saguenéens essayent depuis l'an dernier de trouver un moment propice pour rendre hommage à leur ancien gardien. Pour différentes raisons, ils ne sont jamais parvenus à s'entendre.

La dernière date retenue avait été celle du 9 septembre. Les Saguenéens devaient ouvrir leur saison par une cérémonie en l'honneur de Potvin. Ils ont dû changer leurs plans à la dernière minute.

Félix Potvin a finalement accepté d'être fêté le 13 novembre.

Il arrivera d'ailleurs à Chicoutimi mercredi prochain. Pendant une semaine, il s'entraînera avec les Saguenéens. Comme bien des hockeyeurs professionnels, il trouve le temps long pendant le lock-out de la Ligue nationale.



Félix Potvin

Si Potvin sera à Chicoutimi, c'est qu'il ne participera pas au Défi 4 contre 4 organisé par l'Association des joueurs de la Ligue nationale. Il n'était pas intéressé à jouer un rôle de second violon.

Le Canadien à Chicoutimi?

CHICOUTIMI (SE) - Et si les joueurs du Canadien de Montréal venaient jouer un petit match de hockey au centre Vézina pendant que la Ligue nationale est toujours sous le coup d'un lock-out? C'est ce que désirent les Saguenéens de Chicoutimi et ils en feront la demande officielle aux personnes concernées dans les prochaines heures.

Pour meubler leur temps libre, quelques joueurs du Canadien disputeront un match amical contre d'autres hockeyeurs de la Ligue nationale, samedi, à Rosemère. Ils le feront pour une bonne cause. Les 600 billets disponibles ont été vendus en 12 minutes, cette semaine.

Les Saguenéens espèrent présenter le même genre de rencontre.

Ils se serviront d'un contact pour présenter leur invitation aux joueurs du Canadien. Ils attendront ensuite les développements.

«Ce que nous voulons organiser, c'est un match entre les joueurs du Canadien et ceux des Nordiques de Québec, explique le gouverneur de l'équipe, Yvon Bouchard. Nous allons parler à André Lestourneau pour les Nordiques, jeudi. C'est plus difficile dans leur cas parce que moins de joueurs sont demeurés dans la région de Québec.

«Si un match entre les Nordiques et le Canadien était impossible à présenter, nous pourrions avoir une rencontre entre le Canadien et les Saguenéens. Des joueurs comme Félix Potvin et Guy Carbonneau pourraient donner un coup de main aux Saguenéens pour l'occasion».

Si jamais les Saguenéens trouvent une oreille attentive chez les joueurs du Canadien, ils se lanceront à la recherche d'un organisme ou d'une association à aider.


Roy veut jouer ailleurs
Page 34


Autres matchs annulés
Page 36


Gain de Delisle-Bernard
Page 37

BOIS DE PLANCHER ?
mirage
PAQUET PRÉVERNIS
• SPÉCIAL • SPÉCIAL •
ÉRABLE MILLRUN
3/4" X 2 1/4"
3.49 pied²

Bois Franc du Lac
LES SPÉCIALISTES EN BOIS FRANC
ALMA
945, av. du Pont N.
Alma
668-5277
1 800 567-9900
CHICOUTIMI
1915, boul. talbot
690-5277
LIVRAISON PARTOUT DANS LA RÉGION

GRANDE VENTE 1er anniversaire

COMMENCEZ À PAYER DANS 1 an
Le 12 novembre* 1995

Whirlpool



CUISINIÈRE (134941) — 639,95$
- Blanc sur blanc
- Horloge électronique
- Porte en verre trempé blanc
- Éléments de grillage «Superbroil»

RÉFRIGÉRATEUR (135549) — 859,95$
- Réfrigérateur 18 pi cu.
- Blanc sur blanc
- Clayettes ajustables en verre
- Balconnets
- Poignées blanches ou noires

LAVEUSE (134929) — 349,95$
- À entraînement direct
- Super capacité
- 2 vitesses, 5 cycles, 3 choix, de température et 3 niveaux d'eau
- Agitateur double action
- Distributeur de javellisant et distributeur d'assouplissant
- Filtre à charpie autonettoyant

SÉCHEUSE (134930) — 569,95$
- À super capacité
- Porte à grande ouverture
- 3 cycles
- 3 sélections de température

LAVE-VAISSELLE (134928) — 499,95$
- Encastré
- 7 commandes Clean Touch*
- Insonorisation Quiet Wash Plus®
- Panier à ustensiles incorporé dans la porte

À GAGNER** 6 VOYAGES POUR 2 PERSONNES À PUNTA CANA
HÔTEL BAVARO BEACH RESORT
vacances air transat

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

AMEUBLEMENTS TANGUAY

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées. **Règlements en magasin.

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais) 275289